

DISPOSITIFS DE COMMANDE POUR PORTES ET PORTAILS INTERRUPTORES PARA PUERTAS Y PORTONES

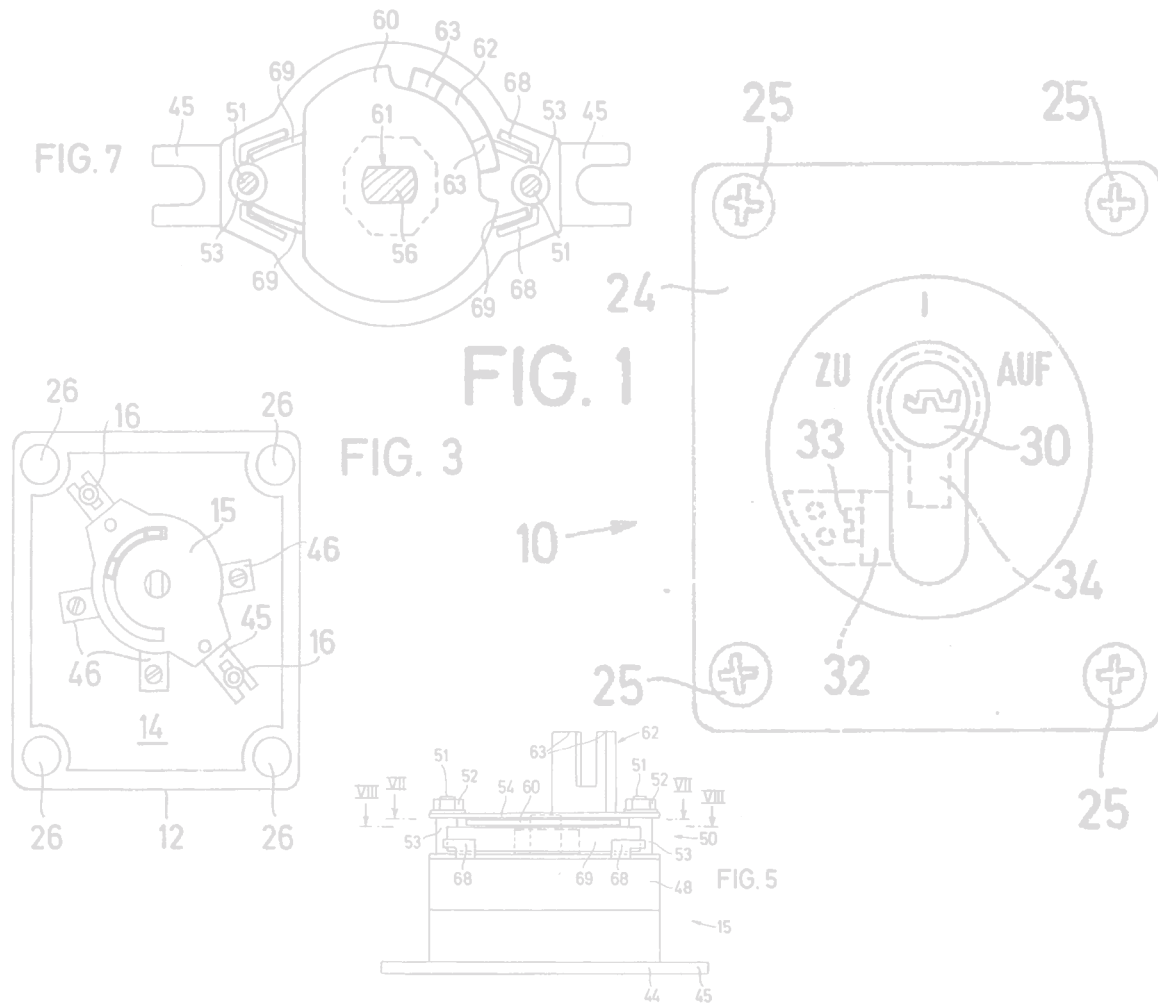


*Depuis /
Desde 1968*



COMMUTER – COMMANDER – PROTÉGER – SIGNALER
INTERRUPTORES – CONTROL – PROTECCIÓN – SEÑALIZACIÓN





geba® depuis 1968 – Votre partenaire pour les portes et portails.

Lorsque F.R. Baumgart inventa en 1968 le premier interrupteur à clé anti-effraction doté d'un demi-cylindre profilé et qu'il en déposa le brevet (brevet original n° 2208019), il ne savait pas que, un demi-siècle plus tard, ses petits-enfants, soit la troisième génération, dirigeraient l'entreprise.

Grâce à plus d'une douzaine de brevets européens et allemands, geba® est toujours l'une des principales entreprises de l'industrie européenne pour les fournisseurs de portes et portails automatiques.

Notre gamme de produits se distingue par son entretien, son développement continu et son adaptation aux nouvelles normes. De nouveaux produits innovants destinés au marché des portes et portails ont également été développés ces dernières années.

L'évolution des normes relatives aux portails, ainsi que les normes VDE/BS et KEMA, exigent une adaptation constante des produits afin que vous, en tant que client, puissiez vous aussi toujours bénéficier des dernières avancées. La sécurité et la qualité sont les principes fondamentaux de la production pour notre équipe et sont respectées dans tous nos dispositifs de commande.

Tout cela s'appuie sur une politique commerciale rigoureuse menée par notre entreprise familiale dans l'intérêt du client.

geba® desde 1968: su aliado en puertas y portones.

Cuando F.R. Baumgart inventó el primer pulsador de llave de seguridad con semicilindro perfilado (antigua patente n.º 2208019) y registró la patente en el año 1968, no podía imaginar que, medio siglo más tarde, sus nietos dirigirían la empresa en su tercera generación.

A día de hoy, más de una decena de patentes alemanas y europeas respaldan la posición de la empresa geba® como una de las empresas líderes en el sector europeo de proveedores de puertas y portones automáticos.

El mantenimiento, el desarrollo continuo y la adaptación a las nuevas normas caracterizan nuestra gama de productos. Además, en los últimos años se han desarrollado nuevos productos innovadores para el mercado de las puertas y los portones.

Las cambiantes normas sobre puertas, así como las normas VDE/BS y KEMA, exigen una adaptación constante de los productos, para que usted, como cliente, pueda disfrutar siempre de los últimos avances. La seguridad y la calidad son la máxima de nuestra empresa en el ámbito de la fabricación y se plasman en todos nuestros dispositivos de control.

Todo esto se ve respaldado por la seria y única política de negocio de esta empresa familiar, orientada al bienestar del cliente.



SOMMAIRE – CONTENIDO

CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série J / Gama J	6
Série JR / Gama JR	9
Série S / Gama S	10
Série S-A0 / Gama S-A0	22
Série S-E0 / Gama S-E0	23
Série FWS / Gama FWS	24
Série SK / Gama SK	26
Série ES / Gama ES	27
Série MS / Gama MS	28
Série M-APZ / Gama M-APZ	29
Série MR / Gama MR	30
Série MRN / Gama MRN	30
Série US / Gama US	31
Série MSR / Gama MSR	31
Série MP / Gama MP	32
Série MSB / Gama MSB	33
Cylindre de fermeture intelligent / Cilindro de cierre inteligente	34
Série SK-KABA / Gama SK-KABA	35
Série J-KABA / Gama J-KABA	36
Série S-KABA / Gama S-KABA	40

BOÎTES À BOUTONS – PULSADORES

Série KDT / Gama KDT	44
Série KDT 1 / Zumbador KDT 1	46
Série KDTC / Gama KDTC	46
Série GDT / Gama GDT	48
Série GDTE / Gama GDTE	49
Série RDT / Gama RDT	50
Contacteur capteur de proximité / Pulsadores capacitivos	51
Bouton sans contact (commande gestuelle) / Pulsadores sin contacto (control por gestos)	52
Accessoires et pièces de rechange / Accesorios y piezas de recambio	53

INVERSEURS POUR PORTES DE GARAGE ET STORES – INTERRUPTORES PARA PUERTAS DE GARAJE Y PERSIANAS

CONTACTS ÉLECTRIQUES – INSERTOS DE INTERRUPTOR

POTELETS – COLUMNAS

Potelet en aluminium Phoebus / Columna de aluminio Phoebus	62
Potelet universel GS / Columna universal GS	63
Potelet Goliath / Columna Goliath	64
Potelet GSB / Columna GSB	65



Depuis 2022, la société geba est à nouveau certifiée ISO 9001. / Desde 2022, geba cuenta de nuevo con la certificación ISO 9001.

CODY – INTERRUPTEURS DE CODIFICATION

Logiques / Unidades de control	66
Claviers / Teclados	70
Transpondeur / Transpondedores	74
Accessoires / Accesorios	75
Clavier avec interface Wiegand / Teclado con interfaz Wiegand	76

TÉLÉCOMMANDES – SISTEMAS DE RADIO

Récepteur / Receptores	78
Émetteur / Mandos a distancia	80
Codys à émission / Teclados inalámbricos	81
Contacteur à clé à émission / Pulsadores con llave controlados por radio	83

LECTEUR D'EMPREINTES – ESCÁNERES DACTILAIRES

.....	84
-------	----

CONTRÔLE POUR MOTEUR TUBULAIRE – CONTROLES PARA MOTORES TUBULARES

PROGRAMMATEUR POUR STORE / TEMPORIZADOR PARA PERSIANAS	86
DC 2 / DC 2	87
Commandes de portes pour fermetures coupe-feu / Controles de puertas para barreras contra incendios	88
DC 3 Standard / DC 3 Estándar	89
DC 3 Modulaire / DC 3 Modular	90
DC 3 MiniMax 3S / DC 3 MiniMax 3S	91

FEUX DE SIGNALISATION – LUCES DE SEÑALIZACIÓN

Module de feux de signalisation miniature MSM / Módulo de semáforo en miniatura MSM	92
Série Quadra-Lux / Gama Quadra-Lux	93
Feux de signalisation aluminium Phoebus / Semáforo de aluminio Phoebus	94
Feux de signalisation aluminium Helios 200 / Semáforo de aluminio Helios 200	95
Twinkle Star / Twinkle Star	96

GESTION DU TRAFIC DANS LES DEUX SENS – CONTROL DE TRÁFICO EN SENTIDOS OPUESTOS

.....	98
-------	----

CELLULE INFRAROUGE – BARRERAS FOTELÉCTRICAS

.....	99
-------	----

BARRES PALPEUSES/ACCESSOIRES – BORDES DE SEGURIDAD / ACCESORIOS

.....	102
-------	-----

BOITIER DE VANTAIL / CAJA DE LA HOJA DE LA PUERTA

.....	106
-------	-----

FIN DE COURSE – INTERRUPTEURS DE POSICIÓN

.....	108
-------	-----

ÉLÉMENTS POUR PUPITRE – INTERRUPTEURS DE PANEL FRONTAL

Série FT / Gama FT	109
Série J-KU / Gama J-KU	110

CONTACTEURS À TIRAGE / CONTACTEURS CENTRAUX – INTERRUPTEURS DE TIRÓN / INTERRUPTEURS PRINCIPALES

Série Z / Gama Z	111
Série HS / Gama HS	111

DÉTECTEUR À BOUCLE / DETECTOR DE BUCLE

.....	112
-------	-----

PRODUITS SMART-HOME – PRODUCTOS PARA HOGARES INTELIGENTES

Application Programmeur pour store/émetteur portatif / Aplicación Rollotimer / mando a distancia	113
--	-----

SCHÉMA FONCTIONNEL DES CODY / ESQUEMA FUNCIONAL DE CODY

.....	115
-------	-----

CONSTRUCTIONS SPÉCIALES – FABRICACIONES ESPECIALES

.....	116
-------	-----

ANNEXE – ANEXO

.....	120
-------	-----

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE ET DE LIVRAISON – CONDICIONES GENERALES DE VENTA Y ENTREGA

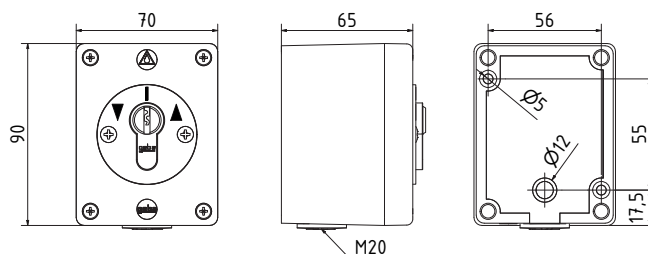
.....	122
-------	-----

CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série J / Gama J

- Boîtier métallique robuste
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle

- Carcasa metálica resistente
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



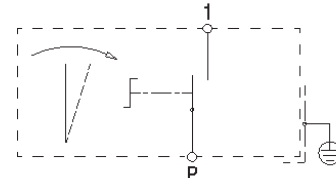
J-APZ 1-1T/1

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsions unidirectionnelles /
Pulsador de llave para montaje en superficie, funcionamiento momentáneo unidireccional



Art. / Ref.: 001.1101.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 001.1101.00
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

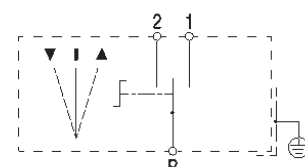
J-APZ 1-2T/1

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsions bilatérales /
Pulsador de llave para montaje en superficie con funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 001.1301.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 001.1301.00
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

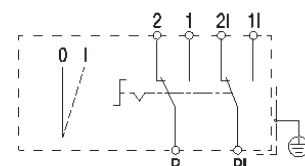
J-APZ 1-1R/2

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel /
Pulsador de llave para montaje en superficie con funcionamiento de enclavamiento en un solo lado



Art. / Ref.: 001.1202.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 001.1202.00
sans cylindre / sin cilindro



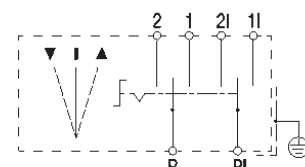
J-APZ 1-2R/2

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par enclenchement bidirectionnel /
Pulsador de llave de montaje en superficie con funcionamiento de enclavamiento en ambos lados



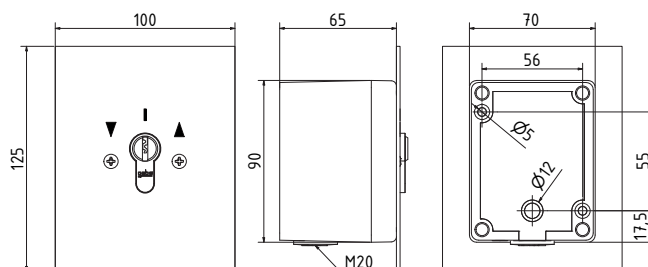
Art. / Ref.: 001.1402.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 001.1402.00
sans cylindre / sin cilindro



Série J / Gama J

- Boîtier métallique robuste
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- Carcasa metálica resistente
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



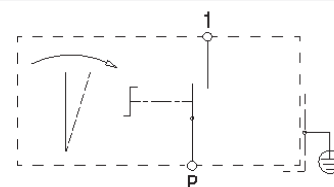
J-EPZ 1-1T/1

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion unidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento momentáneo unilateral



Art. / Ref.: 011.1101.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 011.1101.00
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

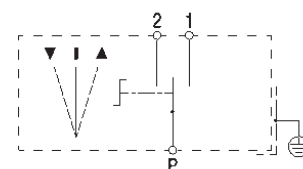
J-EPZ 1-2T/1

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 011.1301.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 011.1301.00
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

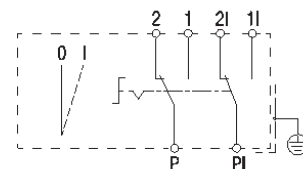
J-EPZ 1-1R/2

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento de enclavamiento



Art. / Ref.: 011.1202.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 011.1202.00
sans cylindre / sin cilindro



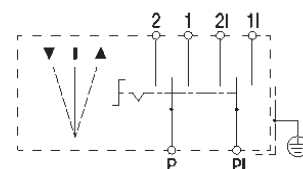
J-EPZ 1-2R/2

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement bidirectionnel /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento de enclavamiento bidireccional



Art. / Ref.: 011.1402.10
avec cylindre / con cilindro

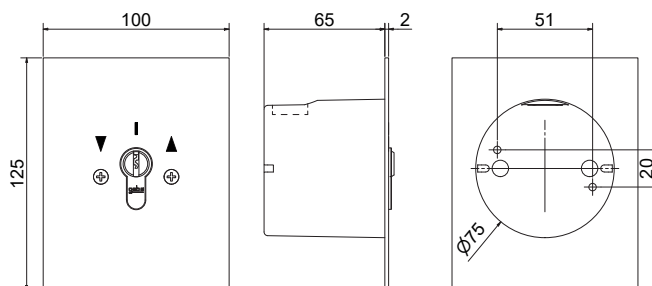
Art. / Ref.: 011.1402.00
sans cylindre / sin cilindro



Série JR / Gama JR

- Boîtier rond métallique robuste de 80 mm
- Conçu pour des boîtes de dérivation de 80 mm
- Protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle

- Carcasa redonda de metal resistente de 80 mm
- Apta para taladros de 80 mm
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



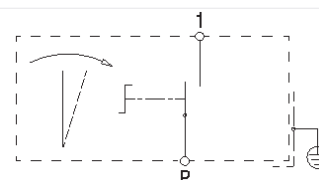
JR 1-1T/1

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion unidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrable de funcionamiento momentáneo en un solo sentido



Art. / Ref.: 021.1101.10
avec cylindre / [con cilindro](#)

Art. / Ref.: 021.1101.00
sans cylindre / [sin cilindro](#)



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

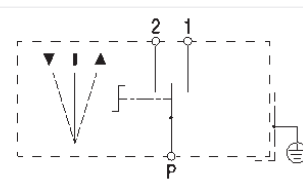
JR 1-2T/1

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrable de funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 021.1301.10
avec cylindre / [con cilindro](#)

Art. / Ref.: 021.1301.00
sans cylindre / [sin cilindro](#)



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

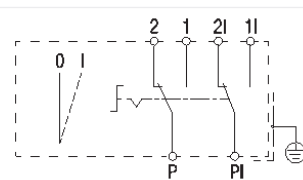
JR 1-1R/2

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel /
Pulsador de llave empotrable de funcionamiento de enclavamiento unidireccional



Art. / Ref.: 021.1202.10
avec cylindre / [con cilindro](#)

Art. / Ref.: 021.1202.00
sans cylindre / [sin cilindro](#)



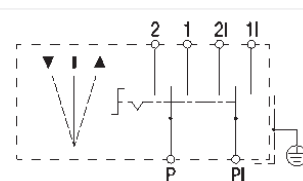
JR 1-2R/2

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement bidirectionnel /
Pulsador de llave empotrable de funcionamiento de enclavamiento bidireccional



Art. / Ref.: 021.1402.10
avec cylindre / [con cilindro](#)

Art. / Ref.: 021.1402.00
sans cylindre / [sin cilindro](#)

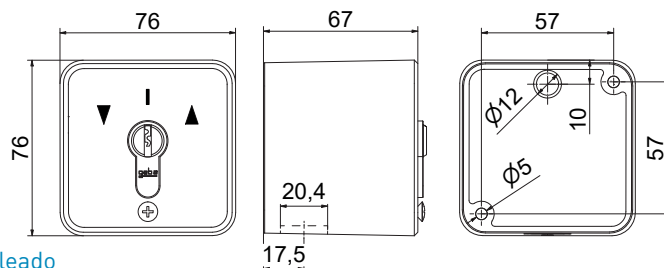


CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série S (ancienne version) / Gama S (versión antigua)

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle

- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



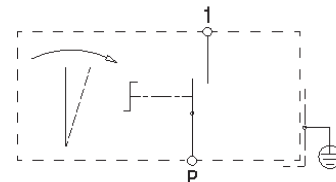
S-APZ 1-1T/1 A

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsion unidirectionnelle /
Pulsador de llave de montaje en superficie con funcionamiento momentáneo unidireccional



Art. / Ref.: 009.1101.10.A
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 009.1101.00.A
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

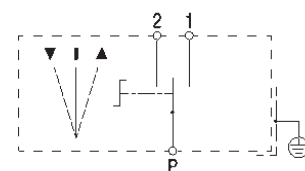
S-APZ 1-2T/1 A

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave de montaje en superficie con funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 009.1301.10.A
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 009.1301.00.A
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

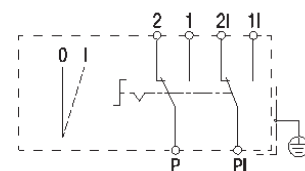
S-APZ 1-1R/2 A

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel /
Pulsador de llave de montaje en superficie con funcionamiento de enclavamiento unidireccional



Art. / Ref.: 009.1202.10.A
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 009.1202.00.A
sans cylindre / sin cilindro



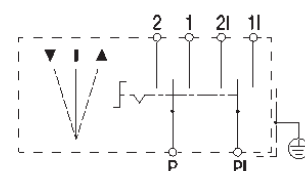
S-APZ 1-2R/2 A

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par enclenchement bidirectionnel /
Pulsador de llave de montaje en superficie con funcionamiento de enclavamiento bilateral



Art. / Ref.: 009.1402.10.A
avec cylindre / con cilindro

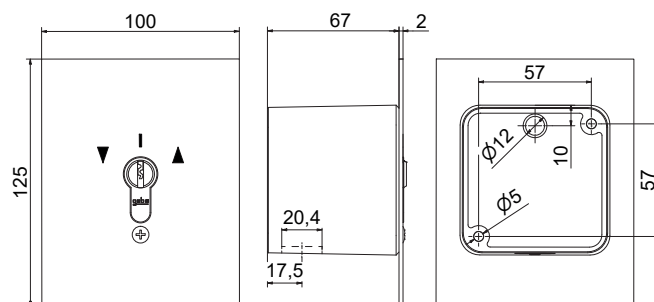
Art. / Ref.: 009.1402.00.A
sans cylindre / sin cilindro



Série S (ancienne version) / Gama S (versión antigua)

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle

- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



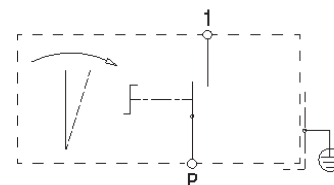
S-EPZ 1-1T/1 A

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion unidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado de funcionamiento momentáneo unidireccional



Art. / Ref.: 019.1101.10.A
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 019.1101.00.A
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

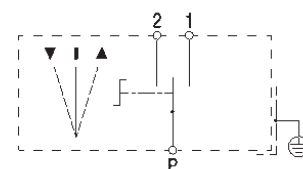
S-EPZ 1-2T/1 A

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado de funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 019.1301.10.A
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 019.1301.00.A
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

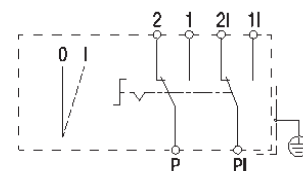
S-EPZ 1-1R/2 A

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel /
Pulsador de llave empotrable con funcionamiento de enclavamiento unidireccional



Art. / Ref.: 019.1202.10.A
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 019.1202.00.A
sans cylindre / sin cilindro



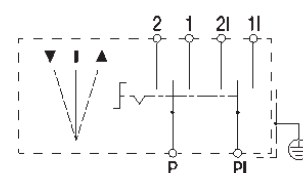
S-EPZ 1-2R/2 A

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement bidirectionnel /
Pulsador de llave empotrable con funcionamiento de enclavamiento bidireccional



Art. / Ref.: 019.1402.10.A
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 019.1402.00.A
sans cylindre / sin cilindro

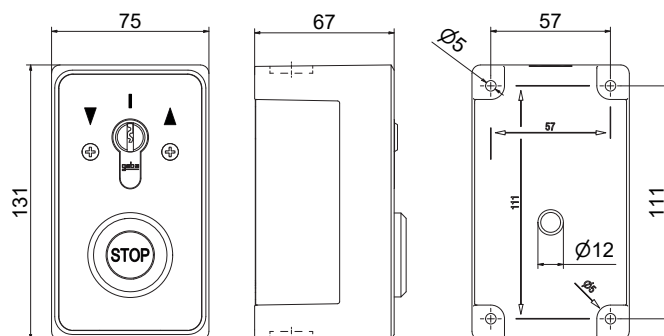


autres variantes disponibles sur demande / Otras variantes bajo petición

CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série S / Gama S

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



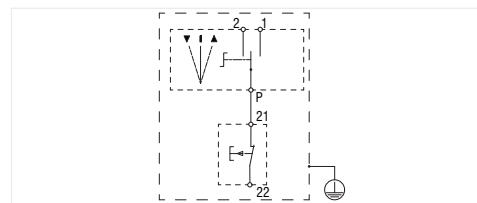
S-APZ 2-2T/1

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle avec bouton d'arrêt /
Pulsador de llave para montaje en superficie con funcionamiento momentáneo bilateral y botón de parada



Art. / Ref.: 092.1301.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 092.1301.00
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

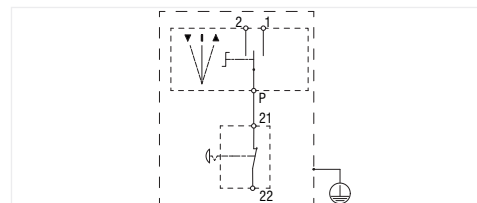
S-APZ 2-2T/1N

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsion bidirectionnelles avec arrêt d'urgence /
Pulsador de llave para montaje en superficie con funcionamiento momentáneo bilateral y parada de emergencia



Art. / Ref.: 092.13N1.10
avec cylindre / con cilindro

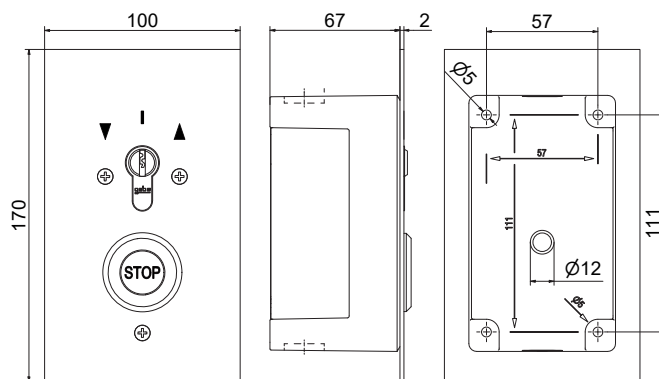
Art. / Ref.: 092.13N1.00
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

Série S / Gama S

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



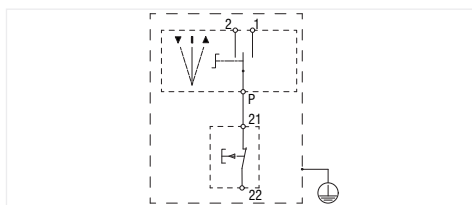
S-EPZ 2-2T/1

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle avec bouton d'arrêt /
Pulsador de llave de montaje empotrado, funcionamiento momentáneo bilateral con botón de parada



Art. / Ref.: 192.1301.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 192.1301.00
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

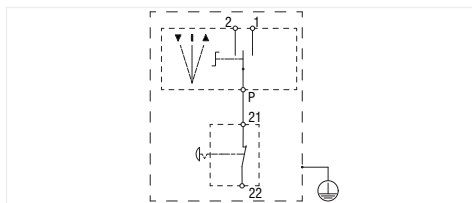
S-EPZ 2-2T/1N

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle avec arrêt d'urgence /
Pulsador de llave para montaje empotrado, funcionamiento momentáneo bilateral con parada de emergencia



Art. / Ref.: 192.13N1.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 192.13N1.00
sans cylindre / sin cilindro



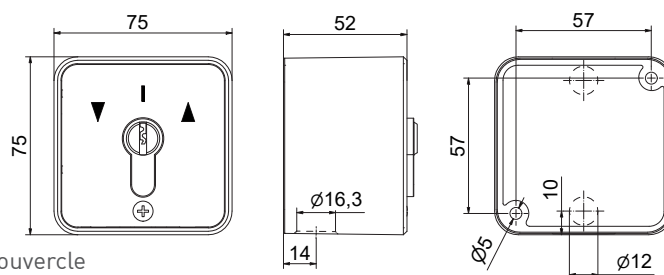
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série S / Gama S

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Module de commutation multifonction
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle

- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Inserto de pulsador multifunción
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



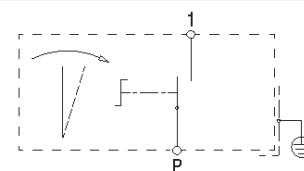
S-APZ 1-1T/1

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsions unidirectionnelles /
Pulsador de llave para montaje en superficie, funcionamiento momentáneo unidireccional



Art. / Ref.: 009.1101.10
avec cylindre / [con cilindro](#)

Art. / Ref.: 009.1101.00
sans cylindre / [sin cilindro](#)



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

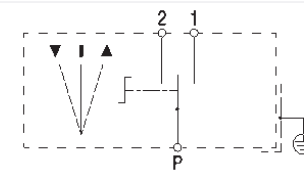
S-APZ 1-2T/1

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsions bilatérales /
Pulsador de llave de montaje en superficie con funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 009.1301.10
avec cylindre / [con cilindro](#)

Art. / Ref.: 009.1301.00
sans cylindre / [sin cilindro](#)



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

S-APZ 1-1R/2

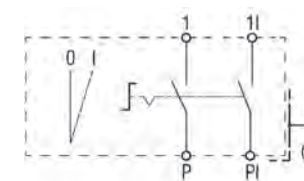
Contacteur à clé en saillie à enclenchement unidirectionnel /
Pulsador de llave de montaje en superficie con funcionamiento de enclavamiento unidireccional



Art. / Ref.: 009.1202.10
avec cylindre / [con cilindro](#)

Art. / Ref.: 009.1202.00
sans cylindre / [sin cilindro](#)

Art. / Ref.: 009.1202.LD [page / página 53](#)
avec carte électronique à LED / [con placa de circuito LED](#)



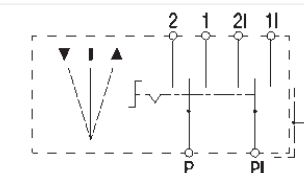
S-APZ 1-2R/2

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par enclenchement bidirectionnel /
Pulsador de llave de montaje en superficie con funcionamiento de enclavamiento bidireccional



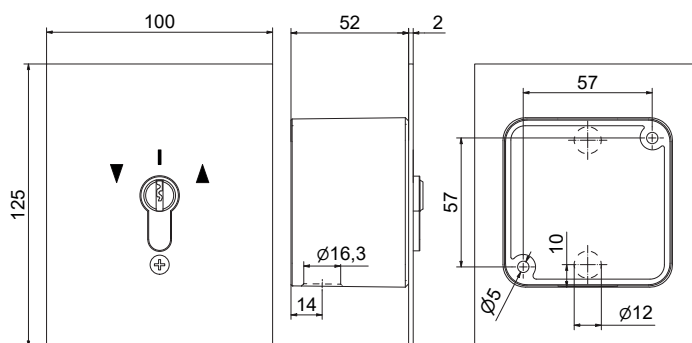
Art. / Ref.: 009.1402.10
avec cylindre / [con cilindro](#)

Art. / Ref.: 009.1402.00
sans cylindre / [sin cilindro](#)



Série S / Gama S

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Module de commutation multifonction
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- **Carcasa metálica resistente**
- **Diseño atemporal**
- **Inserto de pulsador multifunción**
- **Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado**
- **Grado de protección IP54**
- **Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico**



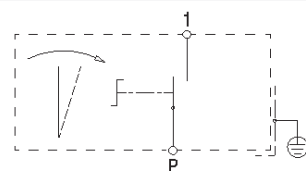
S-EPZ 1-1T/1

Contacteur à clé encastré à fonctionnement par impulsion unidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrable con funcionamiento momentáneo unidireccional



Art. / Ref.: 019.1101.10
avec cylindre / **con cilindro**

Art. / Ref.: 019.1101.00
sans cylindre / **sin cilindro**



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

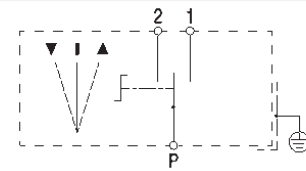
S-EPZ 1-2T/1

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrable con funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 019.1301.10
avec cylindre / **con cilindro**

Art. / Ref.: 019.1301.00
sans cylindre / **sin cilindro**



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

S-EPZ 1-1R/2

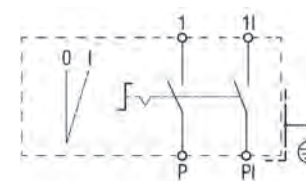
Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento de enclavamiento unidireccional



Art. / Ref.: 019.1202.10
avec cylindre / **con cilindro**

Art. / Ref.: 019.1202.00
sans cylindre / **sin cilindro**

Art. / Ref.: 019.1202.LD **page / página 53**
avec affichage LED rouge/vert / **con indicador LED rojo/verde**



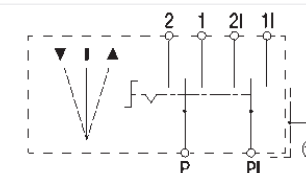
S-EPZ 1-2R/2

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement bidirectionnel /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento de enclavamiento bidireccional



Art. / Ref.: 019.1402.10
avec cylindre / **con cilindro**

Art. / Ref.: 019.1402.00
sans cylindre / **sin cilindro**

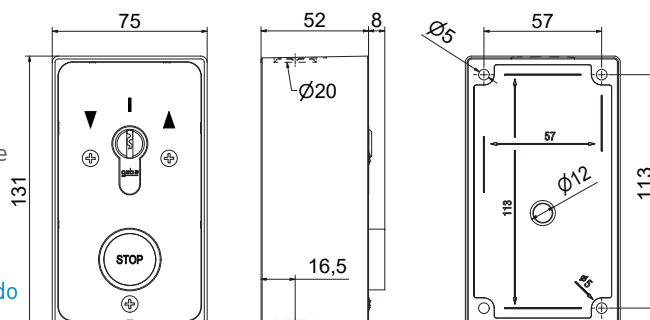


CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série S / Gama S

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Module de commutation multifonction
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle

- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Inserto de pulsador multifunción
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



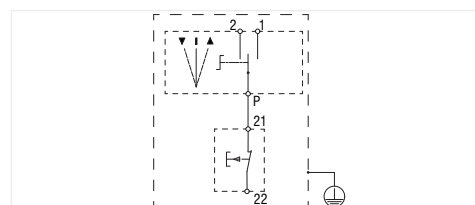
S-APZ 2-2T/1 CN

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle avec bouton d'arrêt / Pulsador de llave para montaje en superficie con funcionamiento momentáneo bilateral y botón de parada



Art. / Ref.: 092.1301.10.CN
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 092.1301.00.CN
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

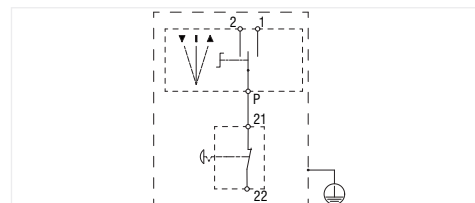
S-APZ 2-2T/1N CN

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsion bidirectionnelles avec arrêt d'urgence / Pulsador de llave para montaje en superficie con funcionamiento momentáneo bilateral y parada de emergencia



Art. / Ref.: 092.13N1.10.CN
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 092.13N1.00.CN
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

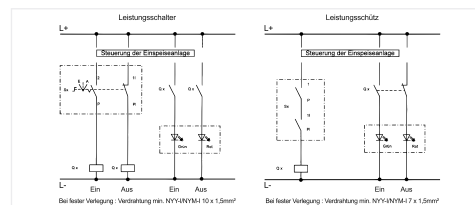
Contacteur pour installation photovoltaïque

Contacteur à clé en saillie pour installations photovoltaïques > 30 kW ≤ 100 kW à LED / Pulsador de llave de montaje en superficie para instalaciones fotovoltaicas > 30 kW ≤ 100 kW con LED

NOUVEAUTÉ



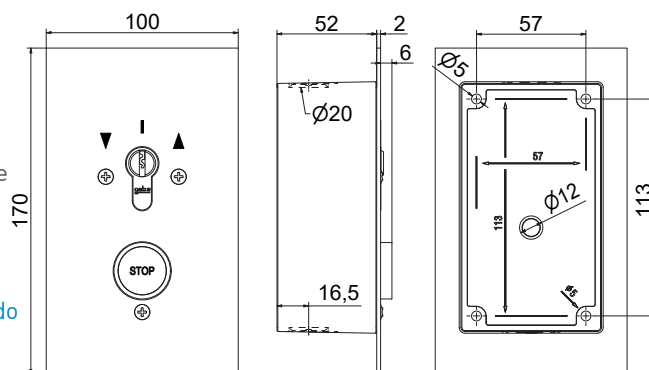
Art. / Ref.: 092.1202.0V.CN



Série S / Gama S

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Module de commutation multifonction
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle

- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Inserto de pulsador multifunción
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



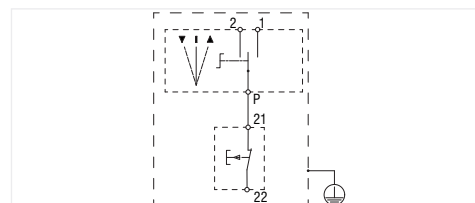
S-EPZ 2-2T/1 CN

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle avec bouton d'arrêt / Pulsador de llave empotrado con funcionamiento momentáneo bilateral y botón de parada



Art. / Ref.: 192.1301.10.CN
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 192.1301.00.CN
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

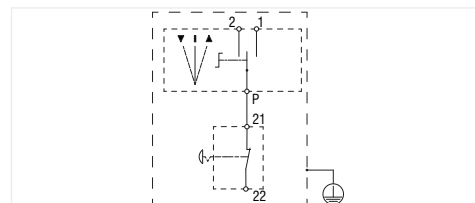
S-EPZ 2-2T/1N CN

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle avec arrêt d'urgence / Pulsador de llave empotrable con funcionamiento momentáneo bilateral y parada de emergencia



Art. / Ref.: 192.13N1.10.CN
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 192.13N1.00.CN
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

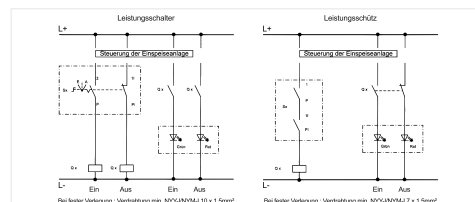
Contacteur pour installation photovoltaïque

Contacteur à clé encastré pour installations photovoltaïques > 30 kW ≤ 100 kW à LED / Pulsador de llave empotrable para instalaciones fotovoltaicas > 30 kW ≤ 100 kW con LED

NOUVEAUTÉ



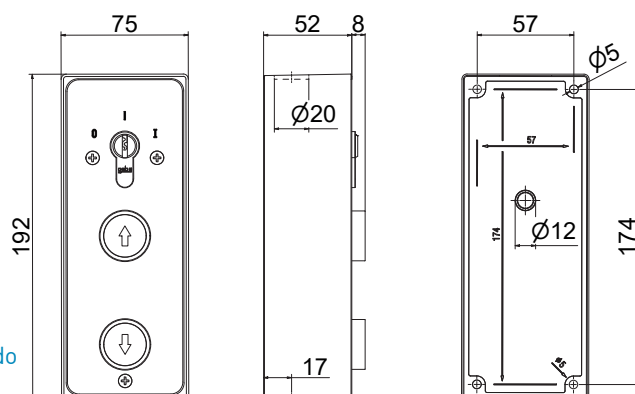
Art. / Ref.: 192.1202.0V.CN



CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série S / Gama S

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Module de commutation multifonction
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- **Carcasa metálica resistente**
- **Diseño atemporal**
- **Inserto de pulsador multifunción**
- **Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado**
- **Grado de protección IP54**
- **Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico**



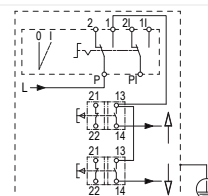
S-APZ 3-1R/2

Combinaison de contacteurs à clé en saillie, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel avec boutons « HAUT » et « BAS » / **Combinación de pulsadores de llave para montaje en superficie, funcionamiento de enclavamiento unidireccional con botones «ARRIBA» y «ABAJO»**

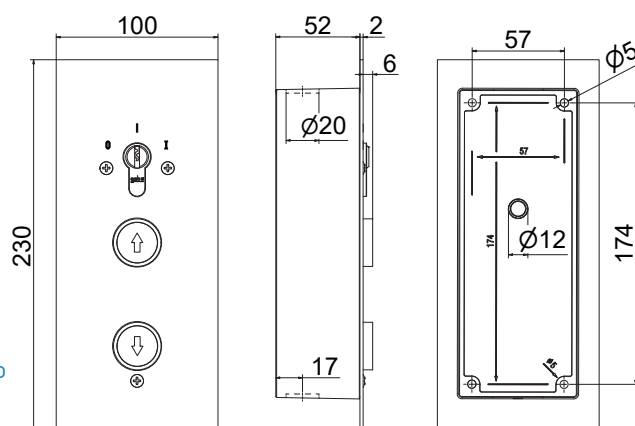


Art. / Ref.: 093.1202.10
avec cylindre / **con cilindro**

Art. / Ref.: 093.1202.00
sans cylindre / **sin cilindro**



- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Module de commutation multifonction
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- **Carcasa metálica resistente**
- **Diseño atemporal**
- **Inserto de pulsador multifunción**
- **Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado**
- **Grado de protección IP54**
- **Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico**



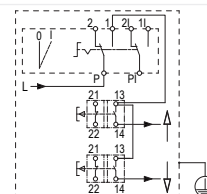
S-EPZ 3-1R/2

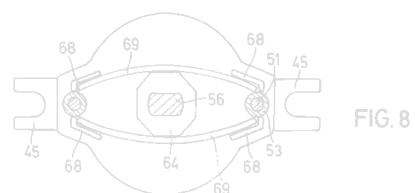
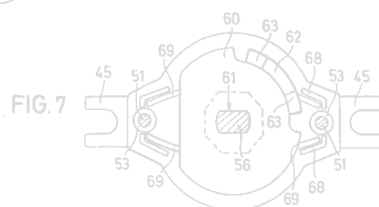
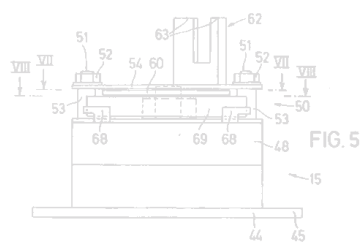
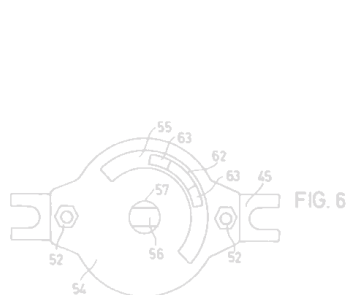
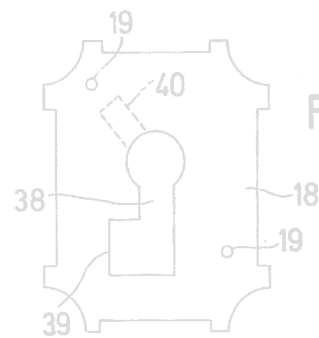
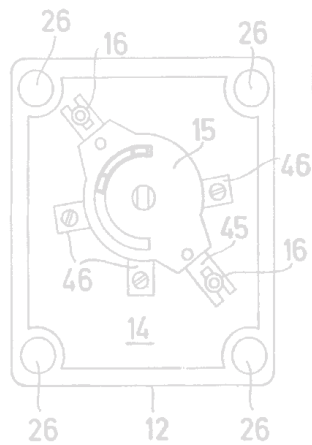
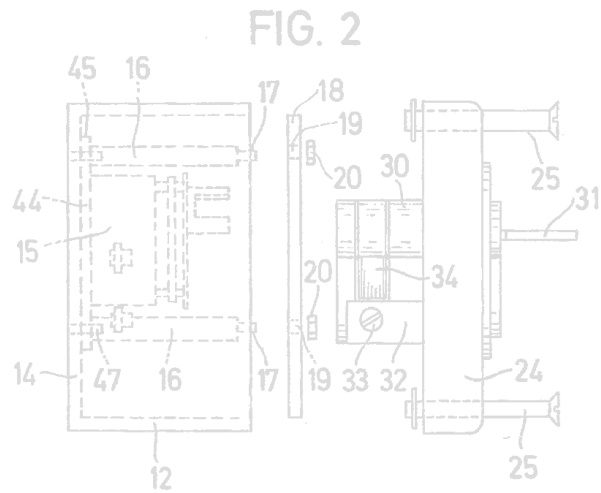
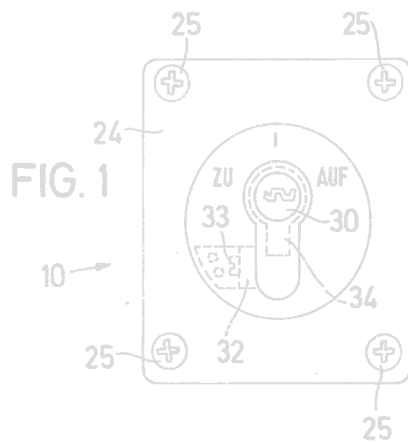
Combinaison de contacteurs à clé encastrés, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel avec boutons « HAUT » et « BAS » / **Combinación de pulsadores con llave empotrados, con función de enclavamiento unidireccional y botones «ARRIBA» y «ABAJO»**



Art. / Ref.: 193.1202.10
avec cylindre / **con cilindro**

Art. / Ref.: 193.1202.00
sans cylindre / **sin cilindro**

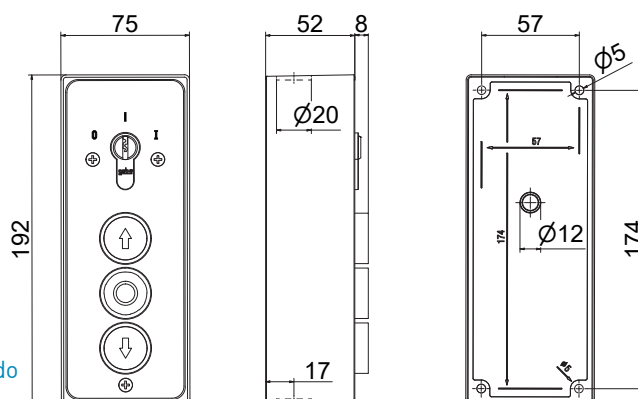




CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série S / Gama S

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Module de commutation multifonction
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Inserto de pulsador multifunción
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



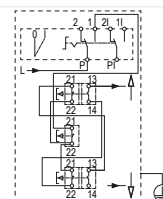
S-APZ 4-1R/2

Combinaison de contacteurs à clé en saillie, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel avec boutons « HAUT », « STOP » et « BAS » / **Combinación de pulsadores con llave para montaje en superficie, con enclavamiento unidireccional y botones «ARRIBA», «STOP» y «ABAJO»**



Art. / Ref.: 094.1202.10
avec cylindre / **con cilindro**

Art. / Ref.: 094.1202.00
sans cylindre / **sin cilindro**



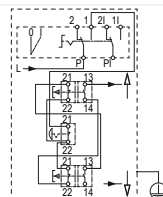
S-APZ 4-1R/2N

Combinaison de contacteurs à clé en saillie, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel avec boutons « HAUT », « ARRÊT D'URGENCE » et « BAS » / **Combinación de pulsadores con llave para montaje en superficie, con enclavamiento unidireccional y botones «ARRIBA», «PARADA DE EMERGENCIA» y «ABAJO»**



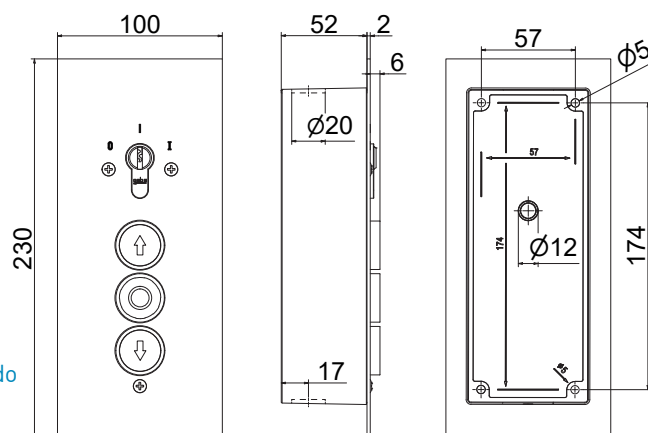
Art. / Ref.: 094.12N2.10
avec cylindre / **con cilindro**

Art. / Ref.: 094.12N2.00
sans cylindre / **sin cilindro**



Série S / Gama S

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Module de commutation multifonction
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Inserto de pulsador multifunción
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



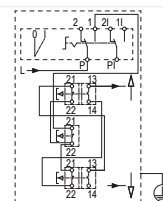
S-EPZ 4-1R/2

Combinaison de contacteurs à clé encastré, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel avec boutons « HAUT », « STOP » et « BAS » / Combinación de pulsadores con llave para montaje empotrado, con enclavamiento unidireccional y botones «ARRIBA», «PARADA» y «ABAJO»



Art. / Ref.: 194.1202.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 194.1202.00
sans cylindre / sin cilindro



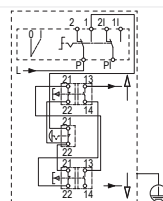
S-EPZ 4-1R/2N

Combinaison de contacteurs à clé encastré, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel avec boutons « HAUT », « ARRÊT D'URGENCE » et « BAS » / Combinación de pulsador con llave empotrada con enclavamiento unidireccional, botones «ARRIBA», «PARADA DE EMERGENCIA» y «ABAJO»



Art. / Ref.: 194.12N2.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 194.12N2.00
sans cylindre / sin cilindro

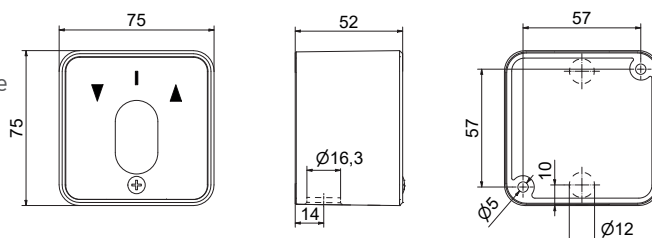


CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série S-A0 / Gama S-A0

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Module de commutation multifonction
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- Pour cylindre ovale

- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Inserto de pulsador multifunción
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico
- Para cilindros ovalados

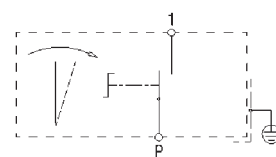


S-A0 1-1T/1

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsions unidirectionnelles /
Pulsador de llave de montaje en superficie con funcionamiento momentáneo unidireccional



Art. / Ref.: 109.1101.00
Pour cylindre ovale / Para cilindros ovalados



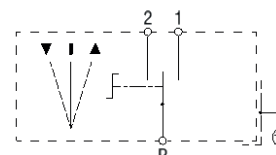
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

S-A0 1-2T/1

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsions bilatérales /
Pulsador de llave para montaje en superficie con funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 109.1301.00
Pour cylindre ovale / Para cilindros ovalados



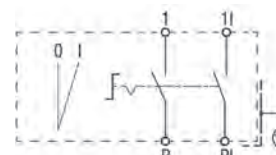
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

S-A0 1-1R/2

Contacteur à clé en saillie à enclenchement unidirectionnel /
Pulsador de llave para montaje en superficie con funcionamiento de enclavamiento unidireccional



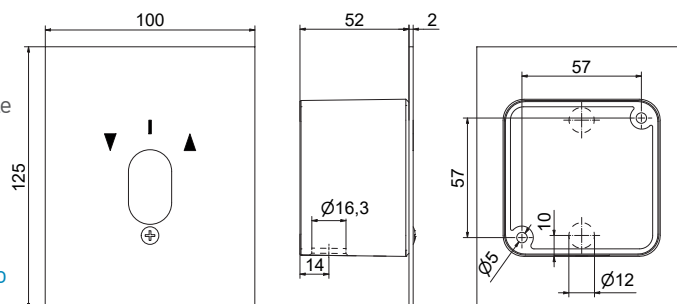
Art. / Ref.: 109.1202.00
Pour cylindre ovale / Para cilindros ovalados



Série S-E0 / Gama S-E0

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Module de commutation multifonction
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- Pour cylindre ovale

- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Inserto de pulsador multifunción
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico
- Para cilindros ovalados

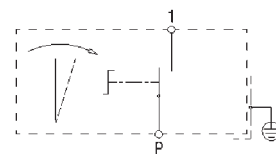


S-E0 1-1T/1

Contacteur à clé encastré à fonctionnement par impulsion unidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento momentáneo unilateral



Art. / Ref.: 119.1101.00
Pour cylindre ovale / Para cilindros ovalados



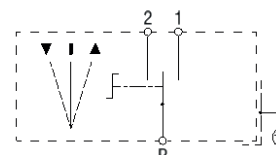
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

S-E0 1-2T/1

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 119.1301.00
Pour cylindre ovale / Para cilindros ovalados



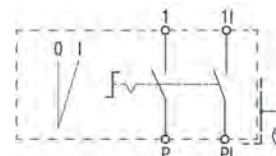
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

S-E0 1-1R/2

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento de enclavamiento unidireccional



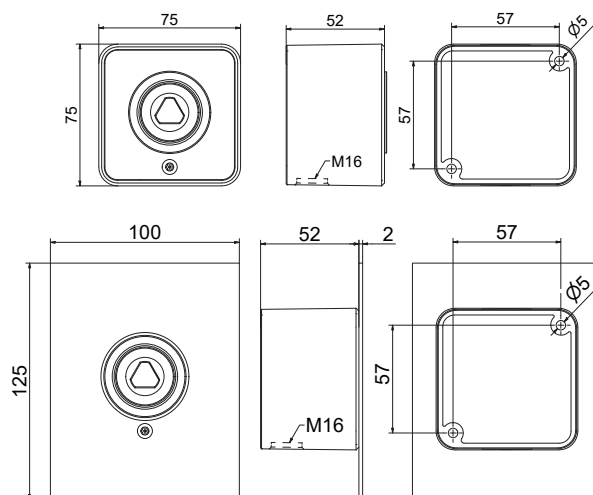
Art. / Ref.: 119.1202.00
Pour cylindre ovale / Para cilindros ovalados



CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série FWS / Gama FWS

- Boîtier métallique robuste
- Contacteur marche/arrêt pour clé triangulaire de pompier (DIN 3223)
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- Couple de serrage max. 10 Nm (ne convient pas aux clés pour bouches d'incendie en surface ou enterrées de type A+B)
- Carcasa metálica resistente
- Pulsador de encendido/apagado para llave triangular de bomberos (DIN 3223)
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico
- Par máximo de 10 Nm (no apto para llaves de hidrantes sobre el suelo o empotrados de tipo A+B)

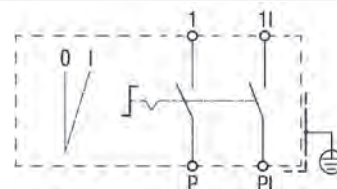


FWS-APZ 1-1R/2

Bouton à clé en saillie, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel /
Pulsador de llave para montaje en superficie con enclavamiento unidireccional



Art. / Ref.: 028.1302.10
avec cylindre / con cilindro

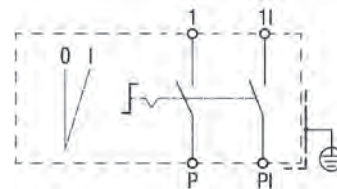


FWS-EPZ 1-1R/2

Bouton à clé encastré, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel /
Pulsador de llave empotrado con enclavamiento unidireccional



Art. / Ref.: 128.1302.10
avec cylindre / con cilindro



Clé triangulaire FWS

Clé triangulaire unidirectionnelle DIN 3223 /
FWS Llave triangular con enclavamiento unidireccional DIN 3223



Art. / Ref.: 028.DKS0.00

Cache cassable

En plexiglas PMMA 8N transparent /
Tapa de encaje de plexiglás PMMA 8N, transparente



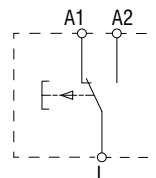
Art. / Ref.: 028.EKS0.00

PBA 1T

Commande à bouton-poussoir, montage en saillie, rouge, pour la protection contre l'incendie IP44 / Pulsador para montaje en superficie, color rojo, para protección contra incendios IP44



Art. / Ref.: 940.PB04.R0

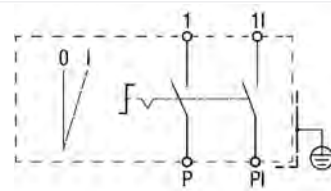


S-EPZ 1-1R/2

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel avec gravure FEUERWEHR (pompiers) / Pulsador de llave empotrado para funcionamiento con enclavamiento unidireccional con grabado «FEUERWEHR»



Art. / Ref.: 019.1202.1F – avec / con PHZ
Art. / Ref.: 019.1202.0F – sans / sin PHZ

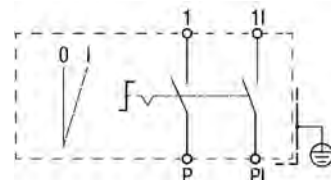


S-APZ 1-1R/2

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel avec gravure FEUERWEHR (pompiers) / Pulsador de llave de montage en superficie para enclavamiento unidireccional con grabado «FEUERWEHR»



Art. / Ref.: 009.1202.1F – avec / con PHZ
Art. / Ref.: 009.1202.0F – sans / sin PHZ

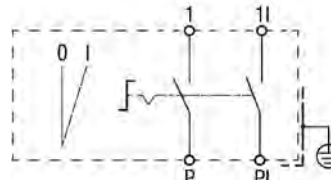


FWS-EPZ 1-1R/2

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel avec gravure FEUERWEHR (pompiers) / Pulsador de llave empotrado para enclavamiento unidireccional con grabado «FEUERWEHR»



Art. / Ref.: -128.1302.1F

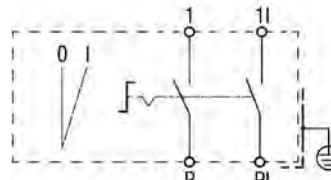


FWS-APZ 1-1R/2

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel avec gravure FEUERWEHR (pompiers) / Pulsador de llave de montage en superficie con enclavamiento unidireccional y grabado «FEUERWEHR»



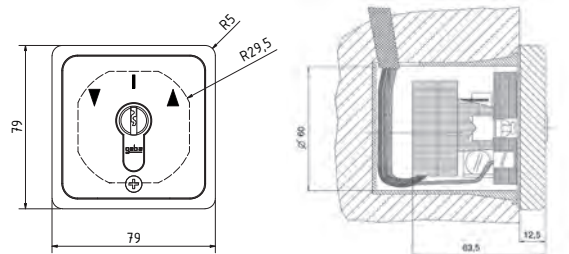
Art. / Ref.: 028.1302.1F



CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série SK / Gama SK

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Pour un montage dans une boîte d'encastrement standard de 60 mm de diamètre et d'une profondeur 1,5 fois supérieure (60 mm)
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction
- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Para montaje en caja empotrada estándar de 60 mm de diámetro y 1,5 veces la profundidad (60 mm)
- Grado de protección IP54
- Antirrobo



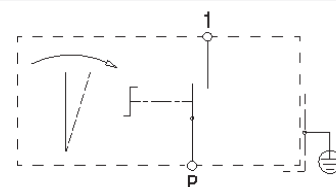
SK 1-1T/1

Contacteur à clé encastré à fonctionnement par impulsion unidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento momentáneo unilateral



Art. / Ref.: 029.1101.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 029.1101.00
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

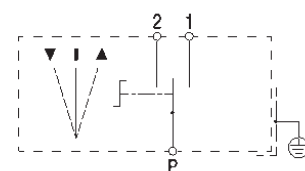
SK 1-2T/1

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 029.1301.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 029.1301.00
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

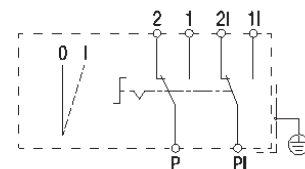
SK 1-1R/2

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento de enclavamiento unidireccional



Art. / Ref.: 029.1202.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 029.1202.00
sans cylindre / sin cilindro



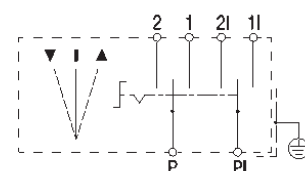
SK 1-2R/2

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement bidirectionnel /
Pulsador de llave empotrado con enclavamiento bidireccional



Art. / Ref.: 029.1402.10
avec cylindre / con cilindro

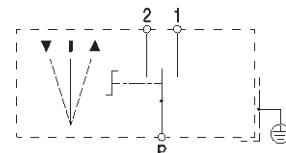
Art. / Ref.: 029.1402.00
sans cylindre / sin cilindro



Série ES / Gama ES

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Module de commutation multifonction
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle

- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Inserto de pulsador multifunción
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



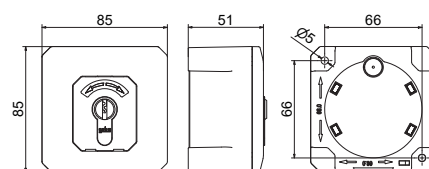
ES-APZ 1-2T(R)/1

Contacteur à clé multifonction en saillie /
Pulsador de llave multifuncional para montaje en superficie



Art. / Ref.: 006.1301.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 006.1301.00
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

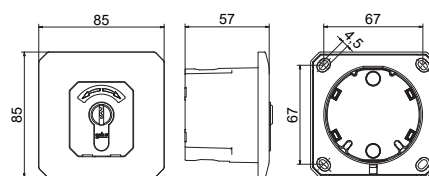
ES-EPZ 1-2T(R)/1

Contacteur à clé multifonction encastré /
Pulsador de llave empotrado multifuncional



Art. / Ref.: 016.1301.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 016.1301.00
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

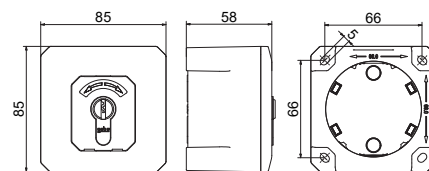
ES-A/EPZ 1-2T(R)/1

Contacteur à clé multifonction en saillie/encastré /
Pulsador de llave multifuncional para montaje en superficie o empotrado



Art. / Ref.: 026.1301.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 026.1301.00
sans cylindre / sin cilindro



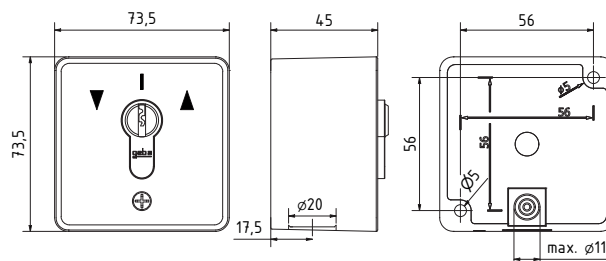
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série MS / Gama MS

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle

- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



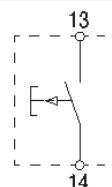
MS-APZ 1-1T

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsions unidirectionnelles /
Pulsador de llave de montaje en superficie con funcionamiento momentáneo unidireccional



Art. / Ref.: 107.1101.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 107.1101.00
sans cylindre / sin cilindro



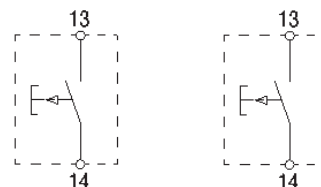
MS-APZ 1-2T

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsions bilatérales /
Pulsador de llave para montaje en superficie con funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 107.1301.10
avec cylindre / con cilindro

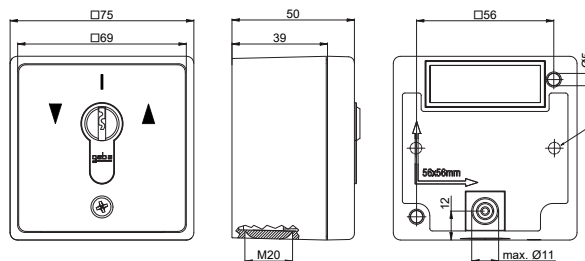
Art. / Ref.: 107.1301.00
sans cylindre / sin cilindro



Série M-APZ / Gama M-APZ

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle

- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



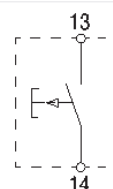
M-APZ 1-1T

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsions unidirectionnelles /
Pulsador de llave de montaje en superficie con funcionamiento momentáneo unidireccional



Art. / Ref.: 007.1101.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 007.1101.00
sans cylindre / sin cilindro



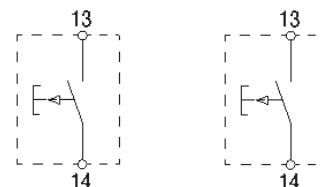
M-APZ 1-2T

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsions bilatérales /
Pulsador de llave para montaje en superficie con funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 007.1301.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 007.1301.00
sans cylindre / sin cilindro

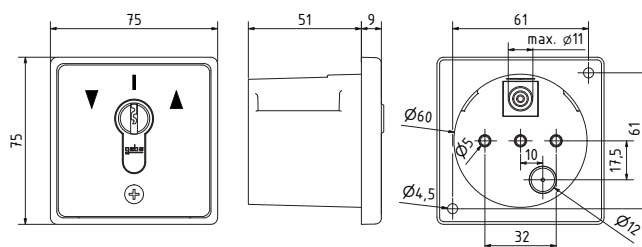


CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série MR / Gama MR

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle

- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



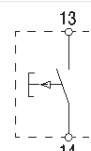
MR 1-1T

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion unidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento momentáneo unilateral



Art. / Ref.: 017.1101.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 017.1101.00
sans cylindre / sin cilindro



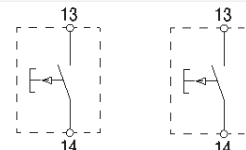
MR 1-2T

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento momentáneo bilateral



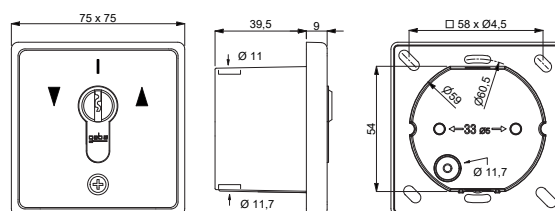
Art. / Ref.: 017.1301.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 017.1301.00
sans cylindre / sin cilindro



Contacteur à clé MRN / Pulsador de llave MRN

- Contacteur à clé encastré adapté à toutes les prises encastrées courantes de 60 mm
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- Système de verrouillage breveté à une seule vis
- Cadre en aluminium aux lignes élégantes, revêtu par poudrage
- Disponible en version à détection unilatérale ou bilatérale



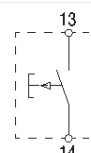
MRN 1-1T

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion unidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento momentáneo unilateral



Art. / Ref.: 127.1101.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 127.1101.00
sans cylindre / sin cilindro



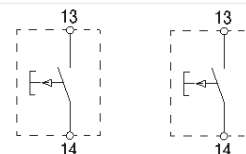
MRN 1-2T

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento momentáneo bilateral



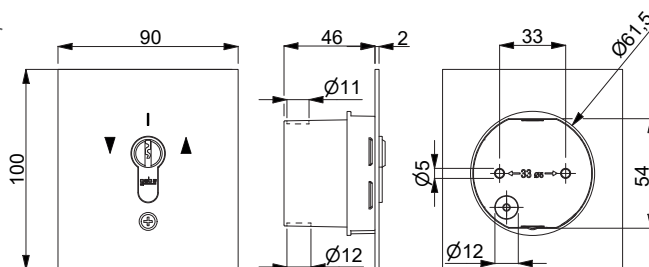
Art. / Ref.: 127.1301.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 127.1301.00
sans cylindre / sin cilindro



Contacteur à clé universel / Pulsador de llave universal

- Contacteur à clé universel pour perçages de 60 mm avec boîtier d'encastrement intégré
- Boîtier en plastique
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- Système de verrouillage breveté à une seule vis
- Plaque de recouvrement anodisée de 90 mm x 100 mm ou boîtier apparent monobloc moulé sous pression
- Capuchon en saillie disponible séparément (voir page 53)



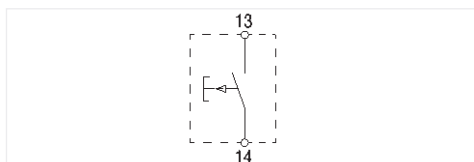
US 1-1T

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion unidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento momentáneo unilateral



Art. / Ref.: 121.1101.10
avec cylindre / [con cilindro](#)

Art. / Ref.: 121.1101.00
sans cylindre / [sin cilindro](#)



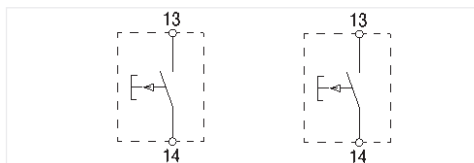
US 1-2T

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento momentáneo bilateral



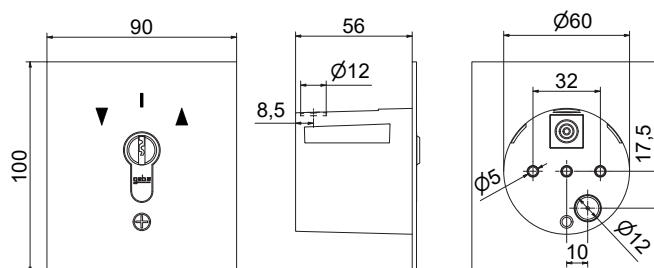
Art. / Ref.: 121.1301.10
avec cylindre / [con cilindro](#)

Art. / Ref.: 121.1301.00
sans cylindre / [sin cilindro](#)



Série MSR / Gama MSR

- Boîtier métallique robuste
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- [Carcasa metálica resistente](#)
- [Grado de protección IP54](#)
- [Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico](#)



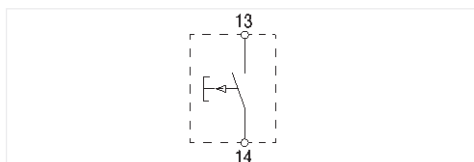
MSR 1-1T

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion unidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento momentáneo unilateral



Art. / Ref.: 117.1101.10
avec cylindre / [con cilindro](#)

Art. / Ref.: 117.1101.00
sans cylindre / [sin cilindro](#)



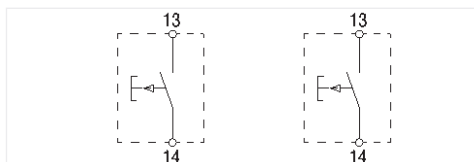
MSR 1-2T

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 117.1301.10
avec cylindre / [con cilindro](#)

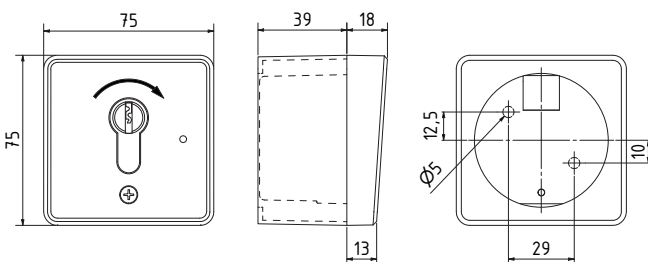
Art. / Ref.: 117.1301.00
sans cylindre / [sin cilindro](#)



CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série MP / Gama MP

- Boîtier en plastique de haute qualité, renforcé de fibres de verre
- Design intemporel
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- Carcasa de plástico de alta calidad reforzada con fibra de vidrio
- Diseño atemporal
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



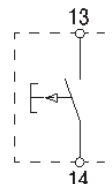
MP-APZ 1-1T/1

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsion unidirectionnelle /
Pulsador de llave para montaje en superficie, funcionamiento momentáneo unidireccional



Art. / Ref.: 005.1101.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 005.1101.00
sans cylindre / sin cilindro



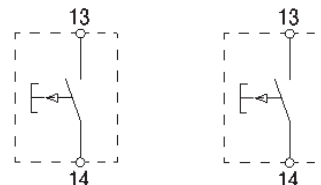
MP-APZ 1-2T/1

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave para montaje en superficie con funcionamiento momentáneo en ambos lados



Art. / Ref.: 005.1301.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 005.1301.00
sans cylindre / sin cilindro



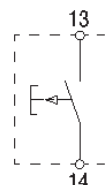
MP-EPZ 1-1T/1

Contacteur à clé encastré à fonctionnement par impulsion unidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrable con funcionamiento momentáneo unidireccional



Art. / Ref.: 015.1101.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 015.1101.00
sans cylindre / sin cilindro



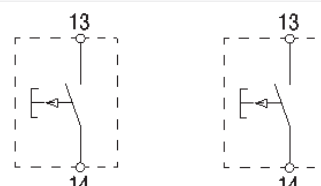
MP-EPZ 1-2T/1

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado de funcionamiento momentáneo bilateral



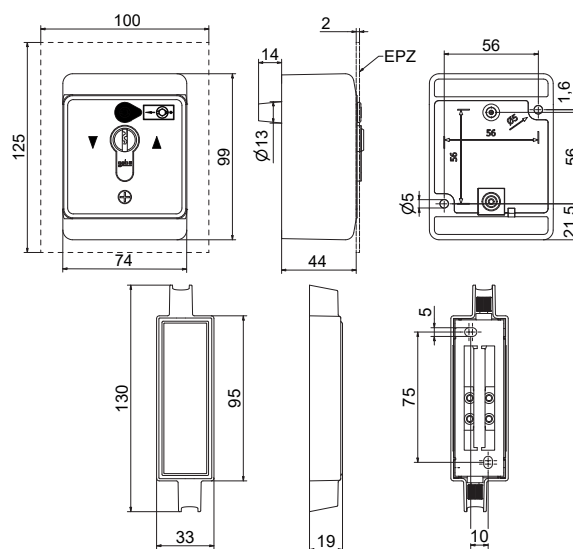
Art. / Ref.: 015.1301.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 015.1301.00
sans cylindre / sin cilindro



Série MSB / Gama MSB

- Cadre métallique robuste
- Avec déverrouillage d'urgence
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- Marco metálico robusto
- Con desbloqueo de emergencia
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico



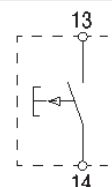
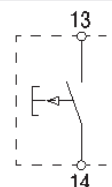
MSB-APZ 1-2T

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave para montaje en superficie con funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 108.1311.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 108.1311.00
sans cylindre / sin cilindro



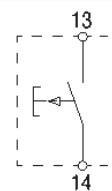
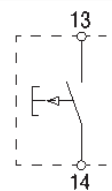
MSB-EPZ 1-2T

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 118.1311.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 118.1311.00
sans cylindre / sin cilindro



MSB-APZ 1-2T

Avec verrouillage à câble et dispositif à câble, clé et clé à six pans /
Con enclavamiento por cable y dispositivo de tracción por cable, llave y llave hexagonal



Toutes les pièces illustrées sont comprises dans la livraison ou peuvent être commandées séparément / Todas las piezas mostradas se incluyen en el suministro o pueden pedirse por separado

MSB-EPZ 1-2T

Avec verrouillage à câble et dispositif à câble, clé et clé à six pans /
Con enclavamiento por cable y dispositivo de tracción por cable, llave y llave hexagonal



Toutes les pièces illustrées sont comprises dans la livraison ou peuvent être commandées séparément / Todas las piezas mostradas se incluyen en el suministro o pueden pedirse por separado

CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Cylindre de fermeture intelligent / Cilindro de cierre inteligente

Le cylindre intelligent alimenté par pile permet de convertir les contacteurs à clé geba existants en un système de commande sans clé, sans câblage supplémentaire. Le système fonctionne entièrement hors ligne, sans application, sans cloud ni Internet. Les autorisations d'accès sont gérées directement sur le cylindre.

La commande s'effectue à l'aide d'une carte NFC, d'un transpondeur-clé ou d'un smartphone. Disponible en profil ovale DIN, Kaba et scandinave.

La gamme de produits sera prochainement élargie pour inclure des doubles cylindres électroniques compatibles et d'autres solutions d'accès.

El cilindro inteligente, que funciona con pilas, permite adaptar los pulsadores de llave geba existentes al funcionamiento sin llave sin necesidad de cableado adicional. El sistema funciona completamente sin conexión: sin aplicación, sin nube ni Internet. Los permisos de acceso se gestionan directamente en el cilindro.

El manejo se realiza mediante tarjeta NFC, transpondedor de llave o smartphone. Disponible en perfiles DIN, Kaba y ovalado escandinavo.

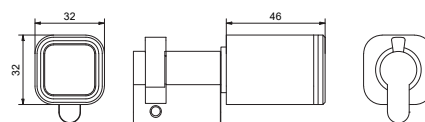
La gama de productos se ampliará próximamente con cilindros dobles electrónicos compatibles y otras soluciones de acceso.

Demi-cylindre intelligent à profil DIN/Euro

pour contacteurs à clé avec logement à profil DIN /
para pulsadores de llave con alojamiento de perfil DIN



Art. / Ref.: 703.SMRT.00

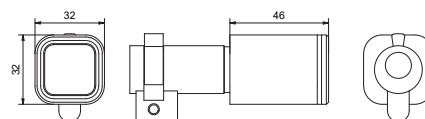


Demi-cylindre intelligent à profil KABA

pour contacteurs à clé avec logement KABA /
para pulsadores de llave con alojamiento KABA



Art. / Ref.: 703.SMRT.0K

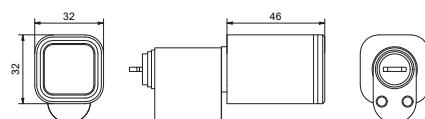


Demi-cylindre intelligent à profil ovale

pour contacteurs à clé avec logement ovale de type /
para pulsadores de llave con alojamiento ovalado escandinavo



Art. / Ref.: 703.SMRT.0S



Carte à transpondeur / Tarjeta transpondedor



Art. / Ref.: 508.SCC0.00

Clé à transpondeur / Llave transpondedor



Disponible en
plusieurs couleurs /
Disponible en varios
colores

Art. / Ref.: 508.SCK0.00

Cartes de gestion et guide de montage

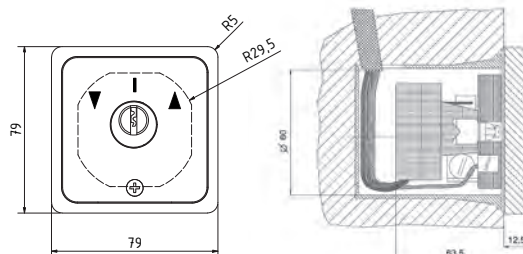


Art. / Ref.: 508.SCVM.00

Série SK-KABA / Gama SK-KABA

- Cadre métallique robuste
- Design intemporel
- Pour un montage dans une boîte d'encastrement standard de 60 mm de diamètre et d'une profondeur 1,5 fois supérieure (60 mm)
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction
- Pour cylindre KABA KESO de type 1514

- Marco metálico robusto
- Diseño atemporal
- Para montaje en caja empotrada estándar de 60 mm de diámetro y 1,5 veces su profundidad (60 mm)
- Grado de protección IP54
- Antirrobo
- Para cilindros KABA KESO tipo 1514

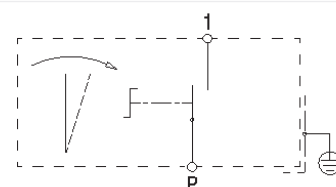


SK 1-1T/1 KABA

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion unidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrable con funcionamiento momentáneo unidireccional



Art. / Ref.: 029.1101.0K
sans cylindre / sin cilindro



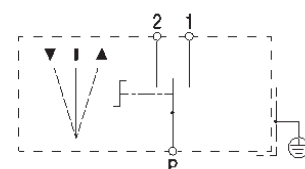
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

SK 1-2T/1 KABA

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrable con funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 029.1301.0K
sans cylindre / sin cilindro



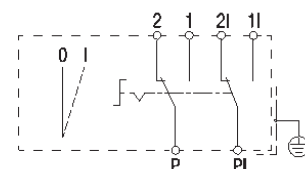
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

SK 1-1R/2 KABA

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel /
Pulsador de llave empotrable con funcionamiento de enclavamiento unilateral



Art. / Ref.: 029.1202.0K
sans cylindre / sin cilindro

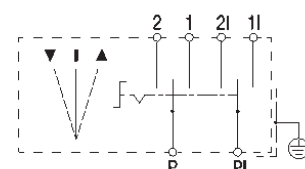


SK 1-2R/2 KABA

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement bidirectionnel /
Pulsador de llave empotrable con funcionamiento de enclavamiento bidireccional



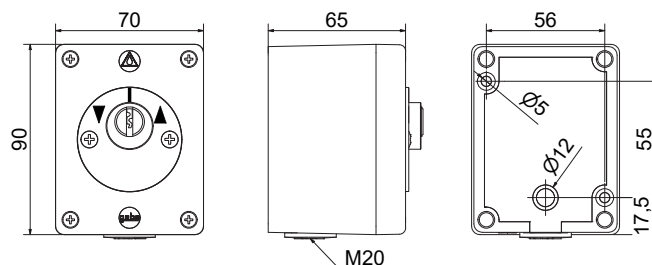
Art. / Ref.: 029.1402.0K
sans cylindre / sin cilindro



CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série J-KABA / Gama J-KABA

- Boîtier métallique robuste
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- Pour cylindre KABA KESO 1514
- Carcasa metálica resistente
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico
- Para cilindros KABA KESO tipo 1514

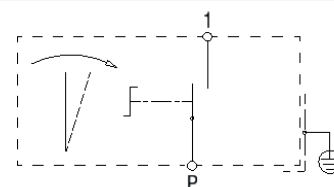


J-AKZ 1-1T/1

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsions unidirectionnelles /
Pulsador de llave para montaje en superficie, funcionamiento momentáneo unidireccional



Art. / Ref.: 001.1101.0K
sans cylindre / sin cilindro



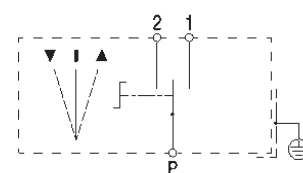
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

J-AKZ 1-2T/1

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsions bilatérales /
Pulsador de llave para montaje en superficie con funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 001.1301.0K
sans cylindre / sin cilindro



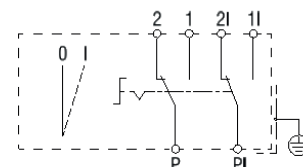
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

J-AKZ 1-1R/2

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel /
Pulsador de llave para montaje en superficie con funcionamiento de enclavamiento en un solo lado



Art. / Ref.: 001.1202.0K
sans cylindre / sin cilindro

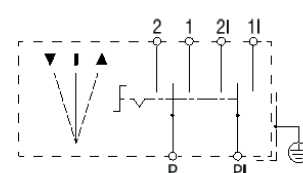


J-AKZ 1-2R/2

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par enclenchement bidirectionnel /
Pulsador de llave de montaje en superficie con funcionamiento de enclavamiento en ambos lados

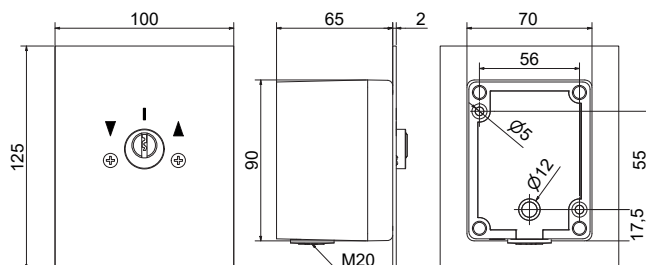


Art. / Ref.: 001.1402.0K
sans cylindre / sin cilindro



Série J-KABA / Gama J-KABA

- Boîtier métallique robuste
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- Pour cylindre KABA KESO de type 1514
- Carcasa metálica resistente
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico
- Para cilindros KABA KESO tipo 1514

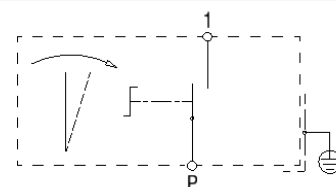


J-EKZ 1-1T/1

Contacteur à clé encastré à fonctionnement par impulsion unidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrable con funcionamiento momentáneo unidireccional



Art. / Ref.: 011.1101.0K
sans cylindre / sin cilindro



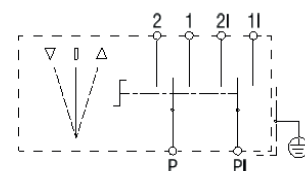
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

J-EKZ 1-2T/1

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrable con funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 011.1301.0K
sans cylindre / sin cilindro



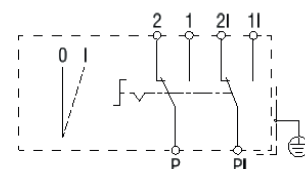
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

J-EKZ 1-1R/2

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento de enclavamiento unilateral



Art. / Ref.: 011.1202.0K
sans cylindre / sin cilindro

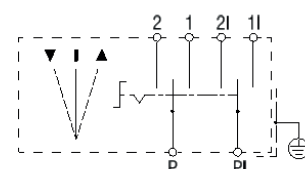


J-EKZ 1-2R/2

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement bidirectionnel /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento de enclavamiento bidireccional



Art. / Ref.: 011.1402.0K
sans cylindre / sin cilindro

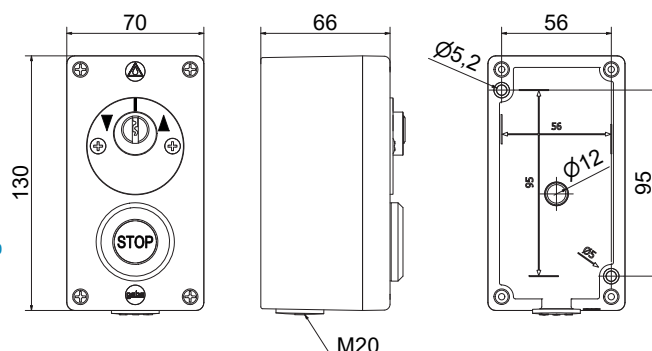


autres variantes disponibles sur demande / Otras variantes bajo petición

CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série J-KABA / Gama J-KABA

- Boîtier métallique robuste
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- Pour cylindre KABA KESO de type 1514
- Carcasa metálica resistente
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico
- Para cilindros KABA KESO tipo 1514

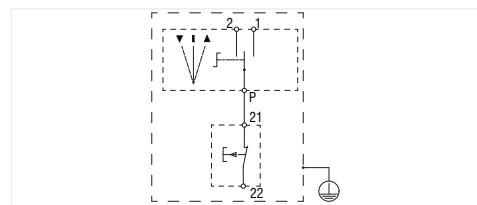


J-AKZ 2-2T/1

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle avec bouton d'arrêt /
Pulsador de llave en superficie con funcionamiento momentáneo bilateral y botón de parada



Art. / Ref.: 002.1301.0K
sans cylindre / sin cilindro



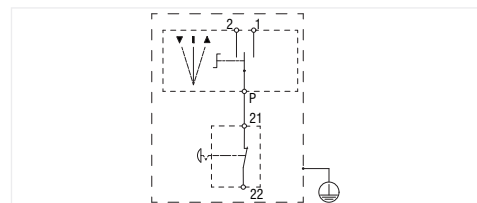
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

J-AKZ 2-2T/1N

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsion bidirectionnelles avec arrêt d'urgence /
Pulsador de llave de montaje en superficie con funcionamiento momentáneo bilateral y parada de emergencia



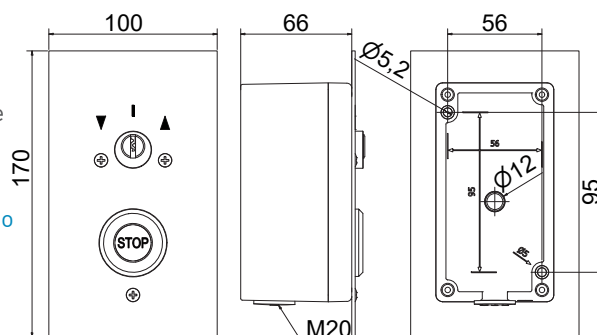
Art. / Ref.: 002.13N1.0K
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

Série J-KABA / Gama J-KABA

- Boîtier métallique robuste
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- pour cylindre KABA KESO de type 1514
- Carcasa metálica resistente
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico
- Para cilindros KABA KESO tipo 1514

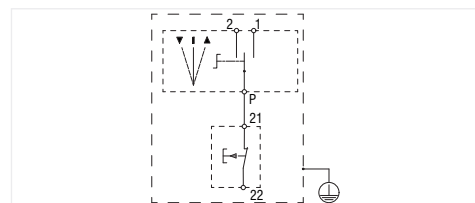


J-EKZ 2-2T/1

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle avec bouton d'arrêt /
Pulsador de llave de montaje empotrado, funcionamiento momentáneo bilateral con botón de parada



Art. / Ref.: 012.1301.0K
sans cylindre / sin cilindro



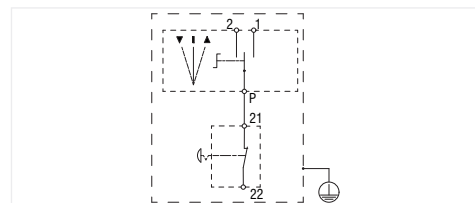
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

J-EKZ 2-2T/1N

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle avec arrêt d'urgence /
Pulsador de llave de montaje empotrado con funcionamiento momentáneo bilateral y parada de emergencia



Art. / Ref.: 012.13N1.0K
sans cylindre / sin cilindro



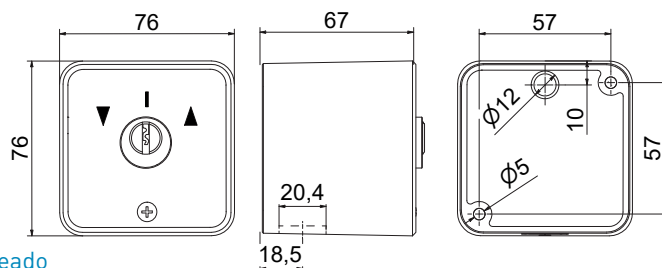
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série S-KABA / Gama S-KABA

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- pour cylindre KABA KESO de type 1514

- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico
- Para cilindros KABA KESO tipo 1514

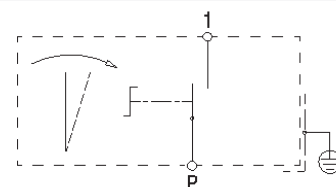


S-AKZ 1-1T/1

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsions unidirectionnelles /
Pulsador de llave para montaje en superficie, funcionamiento momentáneo unidireccional



Art. / Ref.: 009.1101.0K
sans cylindre / sin cilindro



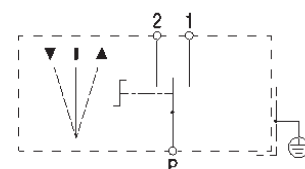
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

S-AKZ 1-2T/1

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsions bilatérales /
Pulsador de llave para montaje en superficie, funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 009.1301.0K
sans cylindre / sin cilindro



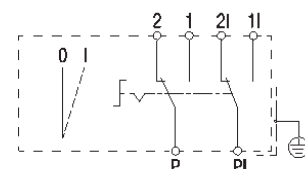
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

S-AKZ 1-1R/2

Contacteur à clé en saillie à enclenchement unidirectionnel /
Pulsador de llave de montaje en superficie con funcionamiento de enclavamiento unidireccional



Art. / Ref.: 009.1202.0K
sans cylindre / sin cilindro

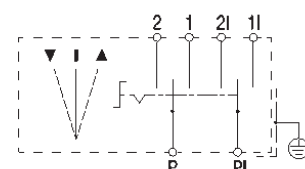


S-AKZ 1-2R/2

Contacteur à clé en saillie à double action avec enclenchement /
Pulsador de llave de montaje en superficie con funcionamiento de enclavamiento

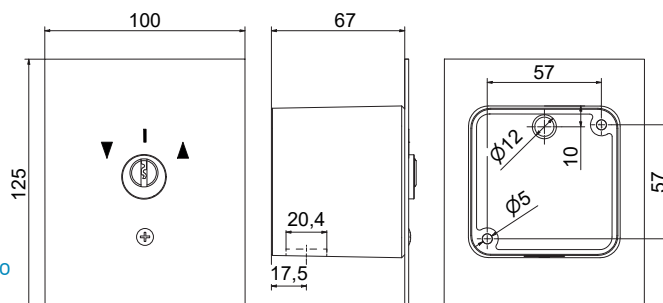


Art. / Ref.: 009.1402.0K
sans cylindre / sin cilindro



Série S-KABA / Gama S-KABA

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- pour cylindre KABA KESO de type 1514
- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico
- Para cilindros KABA KESO tipo 1514

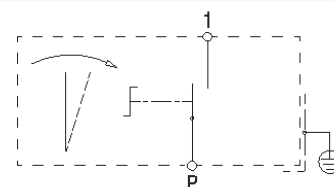


S-EKZ 1-1T/1

Contacteur à clé encastré à fonctionnement par impulsion unidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrable con funcionamiento momentáneo unidireccional



Art. / Ref.: 019.1101.0K
sans cylindre / sin cilindro



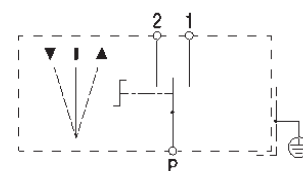
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

S-EKZ 1-2T/1

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Pulsador de llave empotrable con funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 019.1301.0K
sans cylindre / sin cilindro



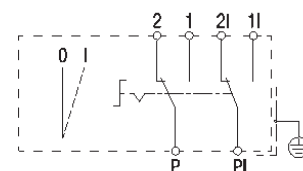
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

S-EKZ 1-1R/2

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento de enclavamiento unidireccional



Art. / Ref.: 019.1202.0K
sans cylindre / sin cilindro

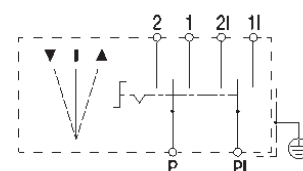


S-EKZ 1-2R/2

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement bidirectionnel /
Pulsador de llave empotrado con funcionamiento de enclavamiento bidireccional



Art. / Ref.: 019.1402.0K
sans cylindre / sin cilindro

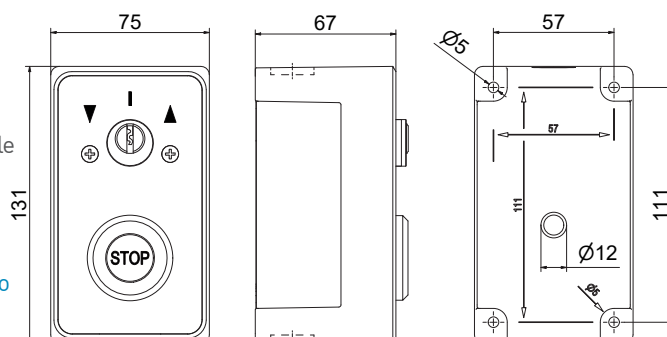


autres variantes disponibles sur demande / Otras variantes bajo petición

CONTACTEURS À CLÉ – INTERRUPTORES DE LLAVE

Série S-KABA / Gama S-KABA

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- pour cylindre KABA KESO de type 1514
- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico
- Para cilindros KABA KESO tipo 1514

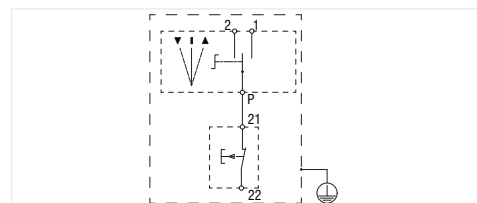


S-AKZ 2-2T/1

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle avec bouton d'arrêt /
Pulsador de llave para montaje en superficie con funcionamiento momentáneo bilateral y botón de parada



Art. / Ref.: 092.1301.0K
sans cylindre / sin cilindro



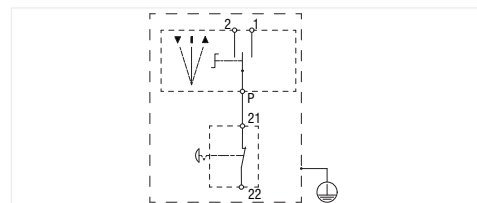
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

S-AKZ 2-2T/1N

Contacteur à clé en saillie, fonctionnement par impulsion bidirectionnelles avec arrêt d'urgence /
Pulsador de llave para montaje en superficie con funcionamiento momentáneo bilateral y parada de emergencia



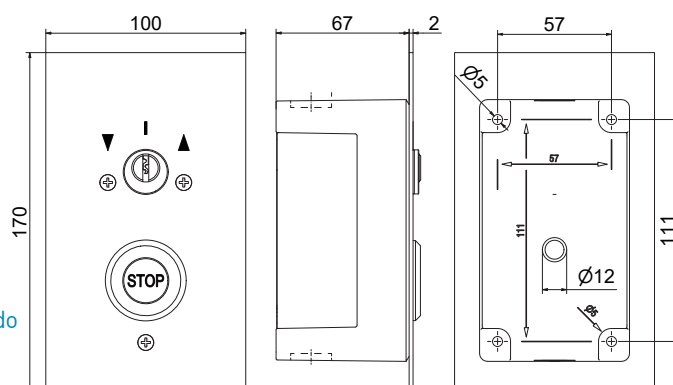
Art. / Ref.: 092.13N1.0K
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

Série S-KABA / Gama S-KABA

- Boîtier métallique robuste
- Design intemporel
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP54
- Retardataire d'effraction grâce au verrouillage mécanique du couvercle
- pour cylindre KABA KESO de type 1514
- Carcasa metálica resistente
- Diseño atemporal
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP54
- Antirrobo mediante cierre de seguridad mecánico
- Para cilindros KABA KESO tipo 1514

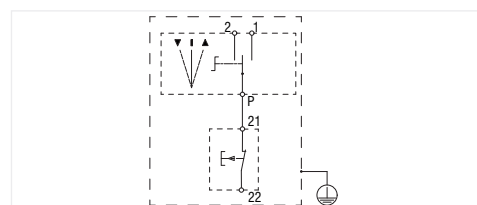


S-EKZ 2-2T/1

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle avec bouton d'arrêt /
Pulsador de llave de montaje empotrado, funcionamiento momentáneo bilateral con botón de parada



Art. / Ref.: 192.1301.0K
sans cylindre / sin cilindro



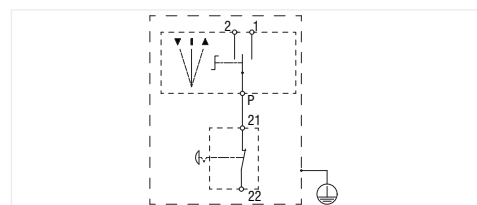
également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

S-EKZ 2-2T/1N

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle avec arrêt d'urgence /
Pulsador de llave para montaje empotrado, funcionamiento momentáneo bilateral con parada de emergencia



Art. / Ref.: 192.13N1.0K
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / También disponible en versión de 2 polos

BOÎTES À BOUTONS – PULSADORES

Série KDT / Gama KDT

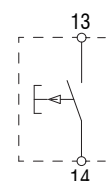
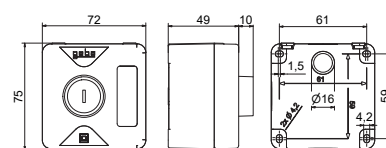
- Boîtier en plastique de haute qualité (ABS)
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP65
- Carcasa de plástico de alta calidad (ABS)
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP65

KDT 1

Boîte à boutons en saillie / Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 200.1T02.00

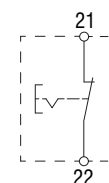
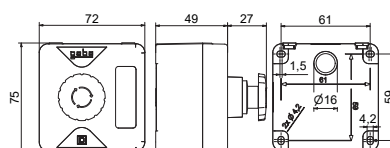


Boîte à boutons KDT 1N

Boîte à boutons en saillie / Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 200.1RN2.00



KDT 1N

Signaleur / Transmisor de señales

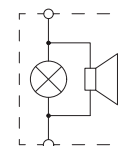
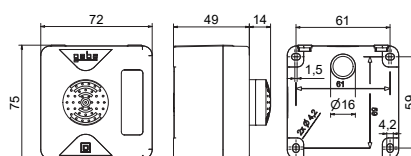
NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 200.1RN2.19
Buzzer & Blink-LED, 12 V AC/DC,
signaleur sonore et lumineux /
Zumbador y LED intermitente, 12 V CA/
CC, generador de señales acústicas y
ópticas

Art. / Ref.: 200.1RN2.20
Blink-LED 12V AC/DC signaleur lumi-
neux / LED intermitente 12 V CA/CC,
generador de señales ópticas

Art. / Ref.: 200.1RN2.21
Blink-LED 24V AC/DC signaleur lumi-
neux / LED intermitente 24 V CA/CC,
generador de señales ópticas



Série KDT / Gama KDT

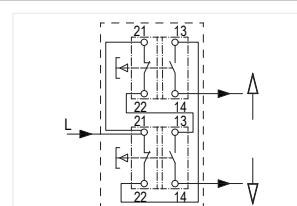
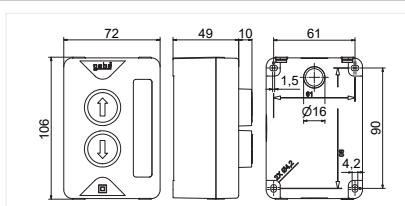
- Boîtier en plastique de haute qualité (ABS)
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP65
- Carcasa de plástico de alta calidad (ABS)
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP65

KDT 2

Boîte à boutons en saillie / Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 200.2102.V0

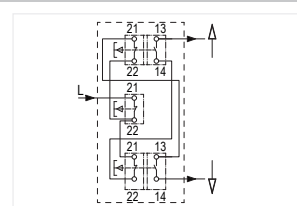
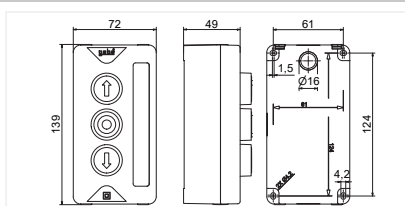


KDT 3

Boîte à boutons en saillie / Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 200.3102.V0

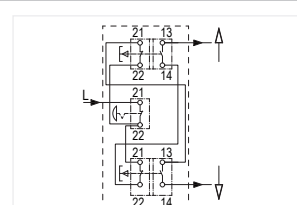
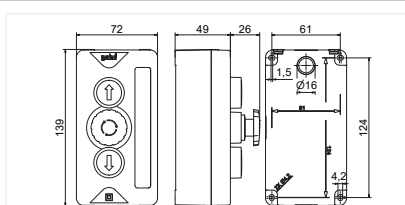


KDT 3N

Boîte à boutons en saillie / Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 200.31N2.V0



BOÎTES À BOUTONS – PULSADORES

Série KDTC / Gama KDTC

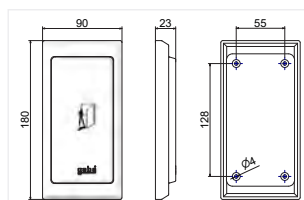
- Boîtier en plastique de haute qualité (ABS)
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP65
- Carcasa de plástico de alta calidad (ABS)
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP65

Contacteur à coude

Boîte à boutons en saillie / Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 200.10EB.00
Blanc / Blanco

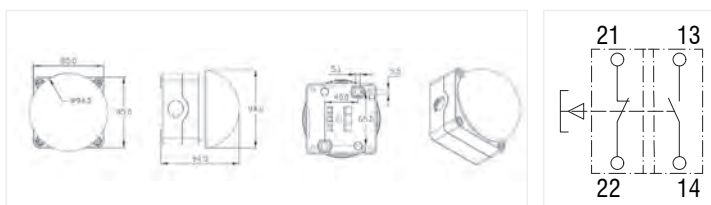


KDT 1 Buzzer

Boîte à boutons en saillie / Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 200.1B00.0S
Noir / Negro



KDT 1 Buzzer

Boîte à boutons en saillie / Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 200.1B00.0R
Rouge / Rojo

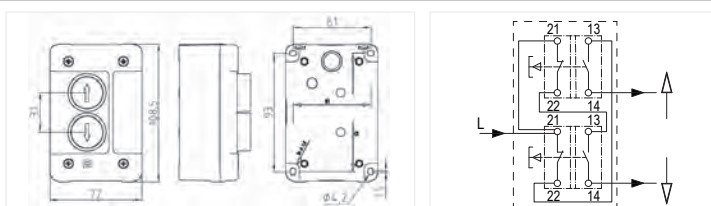


KDT 2C

Boîte à boutons en saillie / Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 201.2100.V0



Série KDTC / Gama KDTC

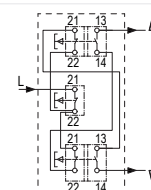
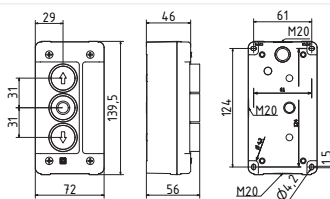
- Boîtier en plastique de haute qualité (ABS)
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP65
- Carcasa de plástico de alta calidad (ABS)
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP65

KDT 3C

Boîte à boutons en saillie / Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 201.3100.V0

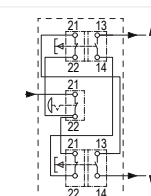
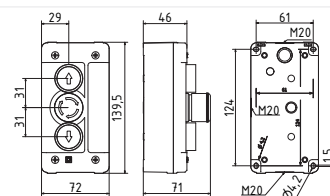


KDT 3C N

Boîte à boutons en saillie avec arrêt d'urgence / Pulsador de montaje en superficie con parada de emergencia



Art. / Ref.: 201.31N0.V0

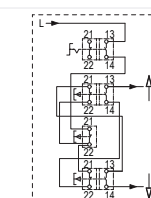
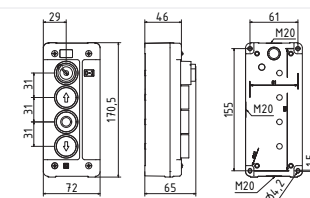


KDT 4C

Boîte à boutons en saillie / Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 201.4100.V0

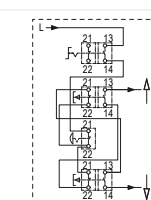
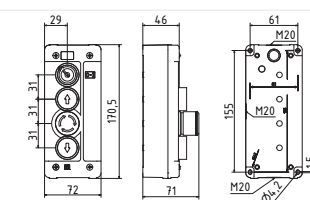


KDT 4C N

Boîte à boutons en saillie avec arrêt d'urgence / Pulsador de montaje en superficie con parada de emergencia



Art. / Ref.: 201.41N0.V0



BOÎTES À BOUTONS – PULSADORES

Série GDT / Gama GDT

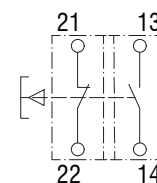
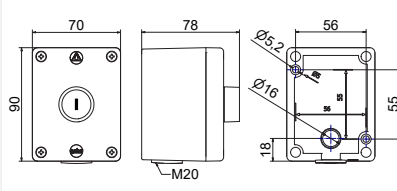
- Boîtier métallique robuste
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP65
- Carcasa metálica resistente
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP65

GDT 1

Boîte à boutons en saillie / Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 100.1100.0M



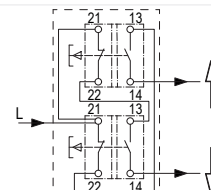
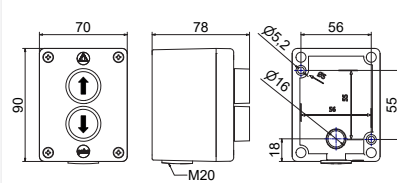
GDT 2

Boîte à boutons en saillie / Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 100.2100.0M
non câblé / sin cablear

Art. / Ref.: 100.2100.VM
câblé / precableado



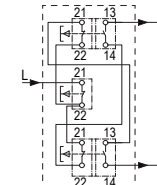
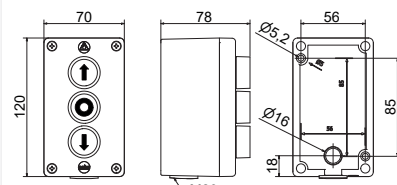
GDT 3

Boîte à boutons en saillie / Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 100.3100.0M
non câblé / sin cablear

Art. / Ref.: 100.3100.VM
câblé / precableado



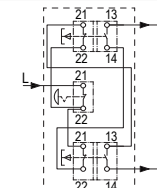
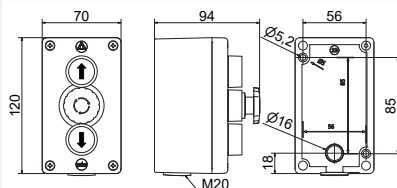
GDT 3N

Boîte à boutons en saillie / Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 100.31N0.0M
non câblé / sin cablear

Art. / Ref.: 100.31N0.VM
câblé / precableado



Série GDTE / Gama GDTE

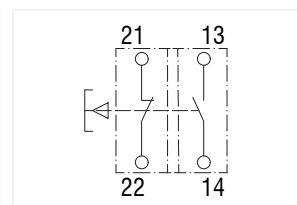
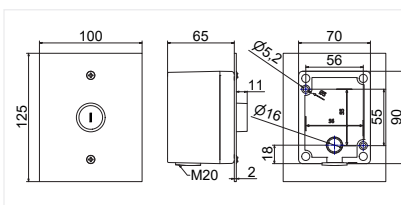
- Boîtier métallique robuste
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP65
- Carcasa metálica resistente
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP65

GDTE 1

Boîte à boutons encastrée / Pulsador empotrado



Art. / Ref.: 101.1100.0M



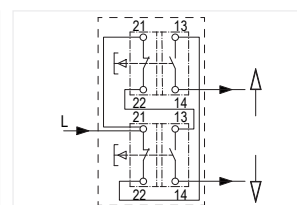
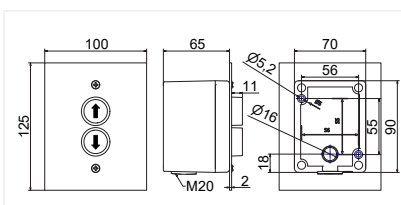
GDTE 2

Boîte à boutons encastrée / Pulsador empotrado



Art. / Ref.: 101.2100.0M
non câblé / sin cablear

Art. / Ref.: 101.2100.VM
câblé / precableado



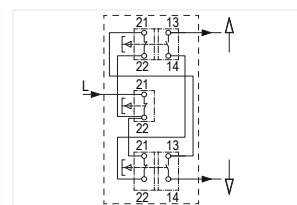
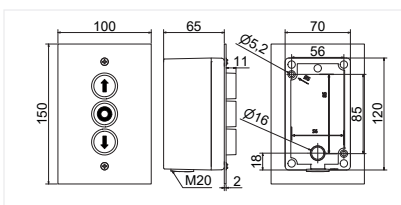
GDTE 3

Boîte à boutons encastrée / Pulsador empotrado



Art. / Ref.: 101.3100.0M
non câblé / sin cablear

Art. / Ref.: 101.3100.VM
câblé / precableado



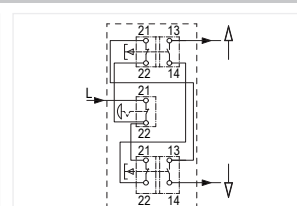
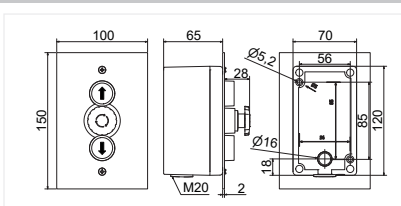
GDTE 3N

Boîte à boutons encastrée / Pulsador empotrado



Art. / Ref.: 101.31N0.0M
non câblé / sin cablear

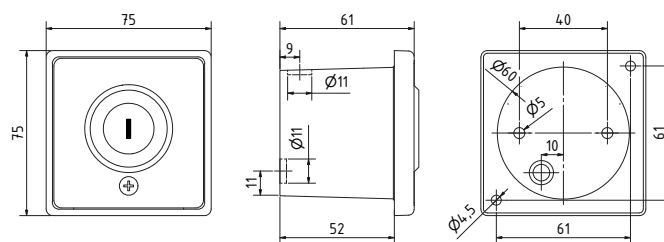
Art. / Ref.: 101.31N0.VM
câblé / precableado



BOÎTES À BOUTONS – PULSADORES

Série RDT / Gama RDT

- Boîtier métallique robuste
- Grand format offrant beaucoup d'espace pour le câblage
- Indice de protection IP65
- Carcasa metálica resistente
- Diseño de grandes dimensiones con amplio espacio para el cableado
- Grado de protección IP65

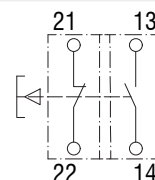


RDT 1

Boîte à boutons encastrée / Pulsador empotrado



Art. / Ref.: 145.1100.00

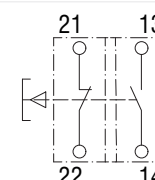


RDT 1

Boîte à boutons encastrée / Pulsador empotrado



Art. / Ref.: 145.1100.01

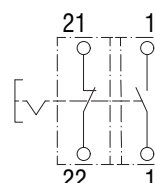


RDT 1N

Boîte à boutons encastrée / Pulsador empotrado



Art. / Ref.: 145.11N0.00



Contacteur capteur de proximité / Pulsadores capacitivos

Ces unités de commande innovantes sont scellées de manière étanche. La confirmation d'une commande s'accompagne non seulement d'un signal sonore, mais aussi d'un signal visuel grâce à 8 LED intégrées. Les surfaces en acrylique sont faciles d'entretien et se nettoient aisément. Le boîtier est en fonte moulée sous pression avec revêtement par poudrage.

Las innovadoras unidades de mando están encapsuladas de forma estanca. La confirmación de una orden se produce, además de mediante una señal acústica, también de forma visual a través de 8 LED integrados. Las superficies acrílicas son fáciles de cuidar y de limpiar. El marco está fabricado en fundición a presión con recubrimiento en polvo.

Bouton K

IP65

Art. / Ref.: 512.BTR1.00
Version avec relais / [Versión con relé](#)

Art. / Ref.: 512.BTT1.00
Version PNP/NPN

Art. / Ref.: 512.BTR1.01
Version avec relais / [Versión con relé](#)

Art. / Ref.: 512.BTT1.01
Version PNP/NPN

Art. / Ref.: 512.BTR2.00
Version avec relais / [Versión con relé](#)

Art. / Ref.: 512.BTR3.00
Version avec relais / [Versión con relé](#)

Art. / Ref.: 512.RTR1.00
Version avec relais / [Versión con relé](#)

Art. / Ref.: 512.RTT1.00
Version PNP/NPN

Art. / Ref.: 512.RTR1.01
Version avec relais / [Versión con relé](#)

Art. / Ref.: 512.RTT1.01
Version PNP/NPN

Caractéristiques techniques / Datos técnicos

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación 24 V DC

Indice de protection / Grado de protección IP65

Accessoires / Accesorios Câble de 5 mètres

BOÎTES À BOUTONS – PULSADORES

Contacteur capteur de proximité – Pulsadores capacitivos

Bouton sans contact (commande gestuelle) / Pulsadores sin contacto (control por gestos)

Grâce au bouton sans contact geba, il n'est plus nécessaire de toucher les surfaces, ce qui réduit le risque d'infections par contact. Ce bouton s'actionne sans aucun contact, par simple geste, et fonctionne grâce à la technologie capacitive. Sentez-vous un peu plus en sécurité face à la situation actuelle liée au coronavirus grâce au bouton sans contact geba et ouvrez vos portes sans les toucher. Ce bouton séduit par son design moderne et esthétique. La technologie geba, qui a fait ses preuves, a été perfectionnée de manière rigoureuse au fil des ans. Grâce à une nouvelle technique de fixation intelligente, aucune vis n'est visible dans le champ de vision. Grâce à l'éclairage intégré, le bouton sans contact peut être utilisé à tout moment de la journée. Le bouton sans contact se monte directement sur une surface plane à l'aide d'une plaque de fixation métallique fournie.

Gracias al pulsador sin contacto de geba, se evita el contacto con las superficies y se reduce el riesgo de infecciones por contacto. Este pulsador se maneja de forma totalmente sin contacto mediante gestos y funciona gracias a la tecnología capacitiva. Siéntase un poco más seguro ante la actual situación de la COVID-19 con el pulsador sin contacto de geba y abra puertas y portones sin tener que tocarlas. Este pulsador destaca por su diseño moderno y estético. La tecnología probada de geba se ha perfeccionado de forma rigurosa a lo largo de los años.

Gracias a una nueva técnica de fijación inteligente, no hay tornillos visibles en el campo de visión. Gracias a la iluminación integrada, este pulsador sin contacto se puede utilizar a cualquier hora del día. Este pulsador sin contacto se monta directamente sobre una superficie plana con ayuda de una placa de fijación metálica (incluida).

Bouton K

IP65


Art. / Ref.: 512.TLR1.00
Version avec relais / [Versión con relé](#)



Art. / Ref.: 512.TLT1.00
Version PNP/NPN



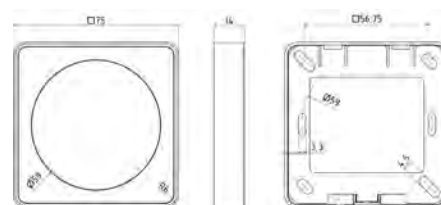
Art. / Ref.: 512.TLR1.01
Version avec relais / [Versión con relé](#)

Art. / Ref.: 512.TLT1.01
Version PNP/NPN



Art. / Ref.: 512.TLR2.00
Version avec relais / [Versión con relé](#)

Art. / Ref.: 512.TLR3.00
Version avec relais / [Versión con relé](#)

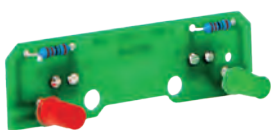


Caractéristiques techniques / Datos técnicos

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación	12-24 VDC
Indice de protection / Grado de protección	IP65
Accessoires / Accesorios	Câble de 5 mètres

gele®

Caja para montaje en superficie para interruptores de llave universales (montaje en superficie)

Affichage de l'état pour la série S1 / [Indicador de estado para la serie S1](#)

Art. / Ref.: 606.LEDR.00
rouge / rojo

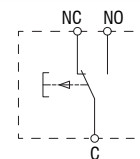


voir page / svéase la página 14 / 15

pour la série S1 / para la gama S1



A diagram of a 3-position selector switch. It features a rotary knob on top, a central shaft, and a switch mechanism. Below the switch mechanism are three output terminals labeled C, NO, and NC. The C terminal is connected to a common line, and the NO and NC terminals are connected to two different lines.



Cylindre Demi-cylindre profilé 40,5 mm / Medio cilindro perfilado de 40,5 mm



**Capuchon de sécurité pour cadenas /
Tapa de seguridad para candado**



Art. / Ref.: 606.RSK0.00
Plastique / Plástico, IP65
le boîtier IP 65 peut être vissé ou
collé si nécessaire / **se puede atornillar o pegar según sea necesario**



Art. / Ref.: 606.RSK0.01
Aluminium / [Aluminio](#)
IP65

double sécurité grâce à un boîtier en acier équipé d'une serrure à combinaison /
Doble seguridad gracias a la carcasa de acero

[illegible]

ACCESSOIRES ET PIÈCES DÉTACHÉES – ACCESORIOS Y PIEZAS DE RECAMBIO

BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE / PULSADOR DE PARADA DE EMERGENCIA

pour les séries KDT et GDT /
para las gamas KDT y GDT



Dimensions d'installation 22,5 mm / Dimensiones de montaje: 22.5 mm

Art. / Ref.: 604.0003.00

fonctionnement par enclenchement / función de enclavamiento

Art. / Ref.: 604.0004.00

Impulsion / función momentánea

BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE / PULSADOR DE PARADA DE EMERGENCIA



Dimensions d'installation 30,5 mm / Dimensiones de montaje: 30.5 mm

Art. / Ref.: 604.0005.00

fonctionnement par enclenchement / función de enclavamiento

Art. / Ref.: 604.0006.00

Impulsion / función momentánea

BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE / PULSADOR DE PARADA DE EMERGENCIA

pour les séries KDT- & GDT /
para las gamas KDT y GDT



Dimensions d'installation 22,5 mm / Dimensiones de montaje: 22.5 mm

Art. / Ref.: 604.0012.00

verrouillable / con cerradura

BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE / PULSADOR DE PARADA DE EMERGENCIA

pour les séries J2, S2 & RDT /
para las gamas J2, S2 y RDT



Dimensions d'installation 30,5 mm / Dimensiones de montaje: 30.5 mm

Art. / Ref.: 604.0007.00

verrouillable / con cerradura

BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE / PULSADOR DE PARADA DE EMERGENCIA

pour les séries S2CN, S3, S4 & KDTC /
para las gamas S2CN, S3, S4 y KDTC



Dimensions d'installation 22,5 mm / Dimensiones de montaje: 22.5 mm

Art. / Ref.: 604.CN03.00

BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE / PULSADOR DE PARADA DE EMERGENCIA

pour les séries S2CN, S3, S4 & KDTC /
para las gamas S2CN, S3, S4 y KDTC



Dimensions d'installation 22,5 mm / Dimensiones de montaje: 22.5 mm

Art. / Ref.: 604.CN08.00

verrouillable / con cerradura

INVERSEURS POUR STORES – INTERRUPTORES PARA PERSIANAS



PB1 ECO

Commande à bouton-poussoir, avec
câble de raccordement de 5 m / Pulsador,
incl. cable de terminación de 5 m



Art. / Ref.: 940.PB1E.00

PBA 1T ECO

Commande à bouton-poussoir /
Pulsador



Art. / Ref.: 940.PB01.00

PBA 1T

Boîte à boutons en saillie /
Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 940.PB03.00

PBE 1T

Boîte à boutons encastrée /
Pulsador empotrado



Art. / Ref.: 950.1T00.00

PBA 2T

Boîte à boutons en saillie /
Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 940.2T0M.00
avec verrouillage mécanique /
con bloqueo mecánico

PBE 2T

Boîte à boutons encastrée /
Pulsador empotrado



Art. / Ref.: 950.2T0M.00
avec verrouillage mécanique /
con bloqueo mecánico

PBA 2R

Fonctionnement par enclenchement en
saillie / Funcionamiento con enclavamiento
en superficie



Art. / Ref.: 940.2R0M.00
avec verrouillage mécanique /
con bloqueo mecánico

PBE 2R

Fonctionnement par enclenchement
encastré / Funcionamiento con encla-
vamiento empotrado



Art. / Ref.: 950.2R0M.00
avec verrouillage mécanique /
con bloqueo mecánico

PBA 1T

Boîte à boutons en saillie IP44 /
Pulsador de montaje en superficie



Art. / Ref.: 940.PB04.00

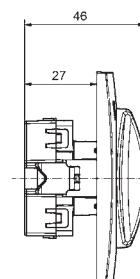
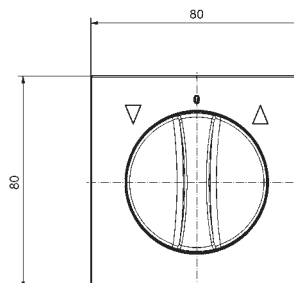
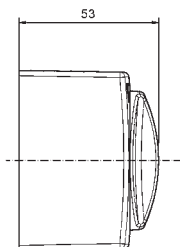
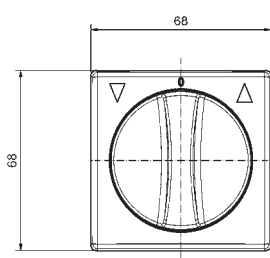
PBA 1T

Boîte à boutons en saillie, rouge, pour la
protection contre l'incendie IP44 / Pulsa-
dor de montaje en superficie, rojo, para
protección contra incendios IP44



Art. / Ref.: 940.PB04.R0

INVERSEURS POUR STORES – INTERRUPTORES PARA PERSIANAS



KNA Universal

Utilisation polyvalente en saillie /
Inserto multifuncional en superficie



Art. / Ref.: 040.22E1.00

1 pôle / 1polo

Art. / Ref.: 040.22E2.00

2 pôles / 2polos

KNE Universal

Utilisation polyvalente encastré /
Inserto multifuncional empotrado



Art. / Ref.: 041.22E1.00

1 pôle / 1polo

Art. / Ref.: 041.22E2.00

2 pôles / 2polos

KNA 2T/R

Mode de commande par « bouton-poussoir » et « enclenchement »
en saillie / Función de pulsación y función de enclavamiento para
montaje en superficie



Art. / Ref.: 040.2TW1.01

Blanc alpin / Blanco alpino

KNE 2T/R

Fonctionnement par impulsion et enclenchement encastré /
Función de pulsación y función de enclavamiento para montaje
empotrado



Art. / Ref.: 041.2TW1.01

Blanc alpin / Blanco alpino

KNA 2T/R

Mode de commande par « bouton-poussoir » et « enclenchement »
en saillie / Función de pulsación y función de enclavamiento para
montaje en superficie



Art. / Ref.: 040.2T01.01

Blanc crème / Blanco crema

KNE 2T/R

Fonctionnement par impulsion et enclenchement encastré /
Función de pulsación y función de enclavamiento para montaje
empotrado

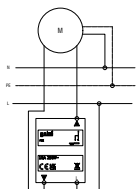


Art. / Ref.: 041.2T01.01

Blanc crème / Blanco crema

PBA 2T

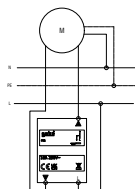
voir page 55 / véase la página 55



Art. / Ref.: 940.2TOM.00
avec verrouillage mécanique /
con bloqueo mecánico

PBE 2T

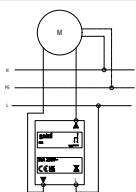
voir page 55 / véase la página 55



Art. / Ref.: 950.2TOM.00
avec verrouillage mécanique /
con bloqueo mecánico

PBA 2R

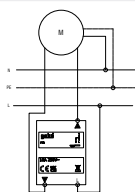
voir page 55 / véase la página 55



Art. / Ref.: 940.2ROM.00
avec verrouillage mécanique /
con bloqueo mecánico

PBE 2R

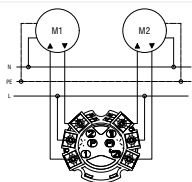
voir page 55 / véase la página 55



Art. / Ref.: 950.2ROM.00
avec verrouillage mécanique /
con bloqueo mecánico

KNA Universal

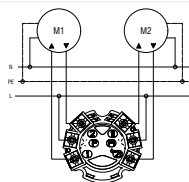
voir page 56 / véase la página 56



Art. / Ref.: 040.22E2.00
2 pôles / 2polos

KNE Universal

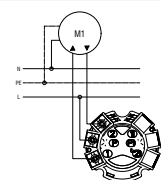
voir page 56 / véase la página 56



Art. / Ref.: 041.22E2.00
2 pôles / 2polos

KNA Universal

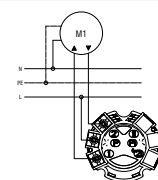
voir page 56 / véase la página 56



Art. / Ref.: 040.22E1.00
1 pôle / 1polo

KNE Universal

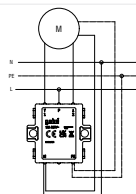
voir page 56 / véase la página 56



Art. / Ref.: 041.22E1.00
1 pôle / 1polo

KNA 2T/R

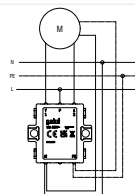
voir page 56 / véase la página 56



Art. / Ref.: 040.2TW1.01
Blanc alpin / Blanco alpino

KNE 2T/R

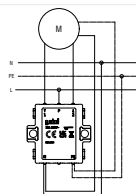
voir page 56 / véase la página 56



Art. / Ref.: 041.2TW1.01
Blanc alpin / Blanco alpino

KNA 2T/R

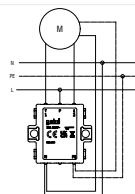
voir page 56 / véase la página 56



Art. / Ref.: 040.2T01.01
Blanc crème / Blanco crema

KNE 2T/R

voir page 56 / véase la página 56



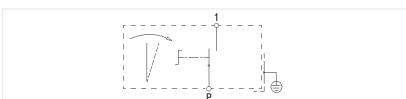
Art. / Ref.: 041.2T01.01
Blanc crème / Blanco crema

CONTACTS ÉLECTRIQUES – INSERTOS DE INTERRUPTOR

Tous les contacts électriques sont également disponibles pour KABA / KESO
(0K = KABA / KESO) /

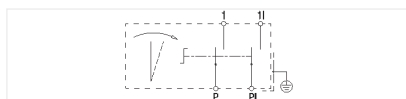
Todos los insertos de conmutación también están disponibles para KABA /
KESO (0K = KABA / KESO)

J-1T/1 Contact à impulsion unidirectionnel de 1 pôle /
Contacto momentáneo unidireccional de 1 polo



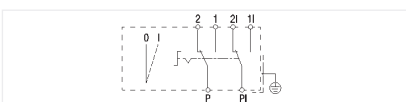
Art. / Ref.: 600.1101.00
Art. / Ref.: 600.1101.0K

J-1T/2 Contact à impulsion unidirectionnel à 2 pôles /
Contacto momentáneo unidireccional de 2 polos



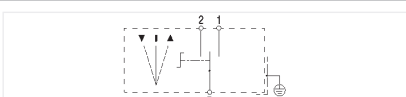
Art. / Ref.: 600.1102.00
Art. / Ref.: 600.1102.0K

J-1R/2 Contact à enclenchement unidirectionnel à 2 pôles /
Contacto de enclavamiento unidireccional de 2 polos



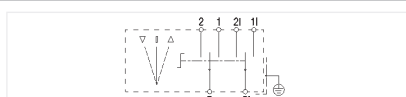
Art. / Ref.: 600.1202.00
Art. / Ref.: 600.1202.0K

J-2T/1 Contact à impulsion bidirectionnel de 1 pôle /
Contacto momentáneo bidireccional de 1 polo



Art. / Ref.: 600.1301.00
Art. / Ref.: 600.1301.0K

J-2T/2 Contact à impulsion bidirectionnel à 2 pôles /
Contacto momentáneo bidireccional de 2 polos



Art. / Ref.: 600.1302.00
Art. / Ref.: 600.1302.0K

J-2R/2 Contact à enclenchement bidirectionnel de 2 pôles /
Contacto de enclavamiento bidireccional de 2 polos



Art. / Ref.: 600.1402.00
Art. / Ref.: 600.1402.0K

Tous les contacts électriques sont également disponibles pour KABA / KESO
(0K = KABA / KESO) /

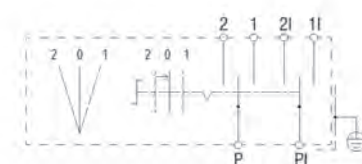
Todos los insertos de conmutación también están disponibles para KABA /
KESO (0K = KABA / KESO)

J-2TR/2

Commande par bouton-poussoir à gauche/fonctionnement par enclenchement à droite /
Contacto momentáneo a la izquierda / contacto de enclavamiento a la derecha



Art. / Ref.: 600.1502.00
Art. / Ref.: 600.1502.0K

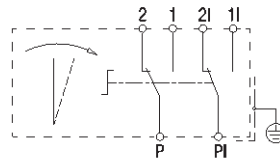


J-1T/2W

Commande par bouton-poussoir unidirectionnel 2 pôles + changeur /
Contacto momentáneo en un lado, de 2 polos + conmutador



Art. / Ref.: 600.1602.00
Art. / Ref.: 600.1602.0K

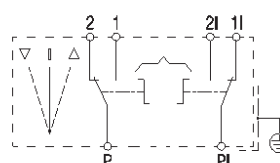


J-2T/2W

Contact à impulsion bidirectionnel, 2 pôles + inverseur /
Contacto momentáneo en ambos lados, de 2 polos + conmutador



Art. / Ref.: 600.1802.00
Art. / Ref.: 600.1802.0K

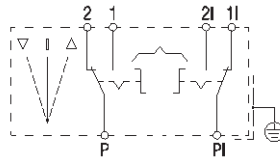


J-2R/2W

Fonctionnement par enclenchement bidirectionnel 2 pôles + changeur /
Contacto con retención en ambos lados, de 2 polos + conmutador



Art. / Ref.: 600.1902.00
Art. / Ref.: 600.1902.0K



CONTACTS ÉLECTRIQUES – INSERTOS DE INTERRUPTOR

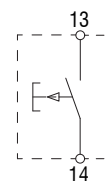
Puissance de commutation / Potencia de conmutación

		J-...	S 32	SDTÖS	M-...	ES
Courant nominal de fonctionnement	Ue	240 V/AC	240 V/AC	240 V/AC	240 V/AC	240 V/AC
Tension d'isolation assignée en V	Ui	300 V	300 V	300 V	300 V	300 V
électricité thermique conventionnelle	I _{th}	16 A	25 A	10 A	16 A	10 A
Courant nominal de fonctionnement	I _e	5 A	8 A	3 A	5 A	3 A
		16 A gl	25 A gl	10 A gl	16 A gl	16 A gl
		AC 15	AC 15	AC 15	AC 15	AC 15
Plage de température		max. 2,5 mm ² -30°C/+50°C	max. 2,5 mm ² -30°C/+50°C	max. 2,5 mm ² -30°C/+50°C	max. 2,5 mm ² -30°C/+50°C	max. 2,5 mm ² -30°C/+50°C

M-1T/1S (NO)



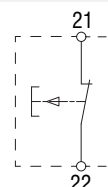
Art. / Ref.: 600.MS01.00



M-1T/1Ö (NC)



Art. / Ref.: 600.MO11.00



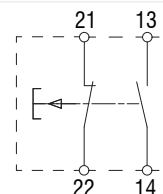
SDTÖS

Contact à ouverture et contact à fermetureFin de série / [Contacto de apertura y cierre](#)



Art. / Ref.: 600.SDOS.00

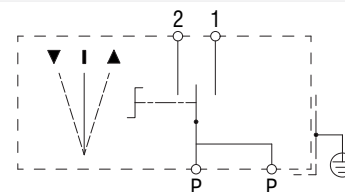
Puissance de commutation



S32-2T/25 ampères



Art. / Ref.: 600.1301.32

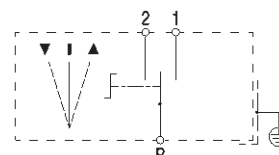


ES-2T(R)/1

Module de commutation multifonction à impulsion / à enclenchement bidirectionnel, 1 pôle /
Inserto multifuncional de contacto momentáneo / de enclavamiento de dos vías, 1 polo



Art. / Ref.: 600.13E1.00

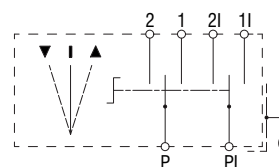


ES-2T(R)/2

Module de commutation multifonction à impulsion / à enclenchement bidirectionnel, 2 pôles /
Inserto multifuncional de contacto momentáneo / de enclavamiento de dos vías, 2 polos



Art. / Ref.: 600.13E2.00

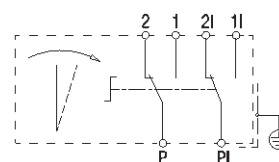


ES-1T(R)/2W

Module de commutation multifonction à impulsion / à enclenchement unidirectionnel, 2 pôles + contact inverseur /
Inserto multifuncional de contacto momentáneo / de enclavamiento de una vía, 2 polos + conmutador



Art. / Ref.: 600.16E2.00

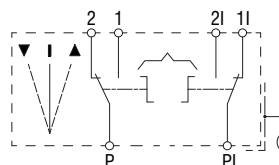


ES-2T(R)/2W

Module de commutation multifonction de contact à impulsion/à enclenchement bidirectionnel, de 2 pôles + contact inverseur /
Inserto multifuncional de contacto momentáneo/enclavable en dos direcciones, de 2 polos + contacto de cambio



Art. / Ref.: 600.18E2.00

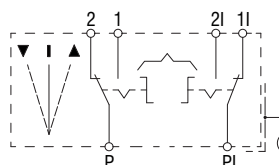


ES-2R(T)/2W

Module de commutation multifonction bidirectionnel, contact à enclenchement et à impulsion, 2 pôles + contact inverseur /
Inserto multifuncional de doble cara, de contacto retenido y momentáneo, de 2 polos + contactor de cambio



Art. / Ref.: 600.19E2.00

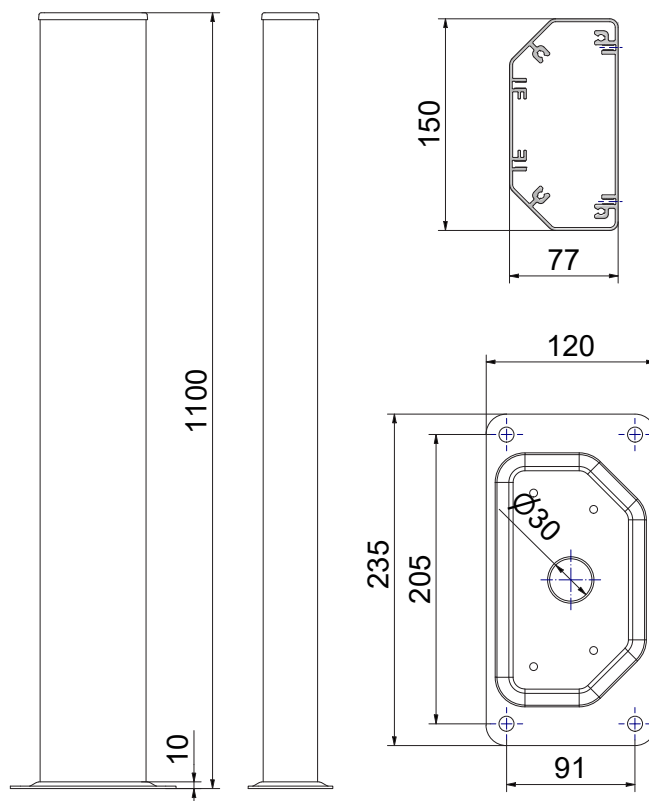


POTELETS – COLUMNS

Potelet en aluminium Phoebus / Columna de aluminio Phoebus

Le profilé extrudé massif est anodisé E6/EV1. Ce produit est adapté à l'installation des nouveaux feux de signalisation LED Phoebus ainsi qu'à tous les contacteurs de la série J. La plaque de base est en tôle d'acier galvanisée. Elle est fabriquée selon vos spécifications individuelles.

El perfil macizo extruido está anodizado en E6/EV1. Este producto es adecuado para la instalación de las nuevas luces de señalización LED Phoebus, así como para toda la gama de interruptores J. La placa de base está fabricada en chapa de acero galvanizado. Se fabrica según sus especificaciones individuales.



Phoebus SL110

110 cm de hauteur / 110 cm de altura

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 075.P110.00

convient à tous les contacteurs J /

Apto para todos los interruptores J

Art. / Ref.: 075.P11E.00

Optional / Opcional: plaque de base en acier inoxydable disponible moyennant un supplément /

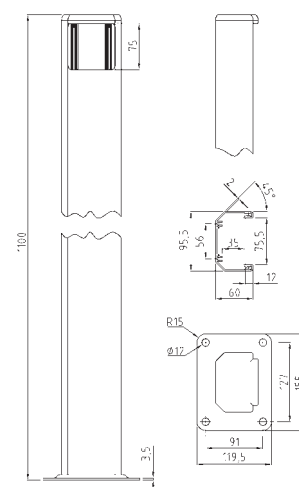
Placa base de acero inoxidable disponible con recargo

Potelets GS-Universal / Columna universal GS

Profilé extrudé en aluminium, anodisé E6/EV1.
Destiné au montage de contacteurs à clé, de lecteurs d'empreintes, de claviers Cody ou de cellules infrarouge.

Perfil de aluminio extruido, anodizado E6/EV1.

Para la instalación de interruptores de llave; lectores de huellas dactilares; teclados Cody o barreras fotoeléctricas.



GSU 55 cm

Potelet de 55 cm sans évidement / Columna de 55 cm sin hueco



Art. / Ref.: 075.U000.00

GSU 110 cm

Potelet de 110 cm sans évidement / Columna de 110 cm sin hueco



Art. / Ref.: 075.U001.00

Options supplémentaires / Opciones adicionales

GSU-MSC APZ 1-1T/1

Contacteur à clé à commande par bouton-poussoir unidirectionnel / Interruptor de llave de accionamiento momentáneo unidireccional

Art. / Ref.: 410.1101.10

GSU-MSC APZ 1-2T/1

Contacteur à clé à commande par bouton-poussoir bidirectionnel / Interruptor de llave de accionamiento momentáneo bidireccional

Art. / Ref.: 410.1301.10

Lecteur d'empreintes GSU

Unité de lecture - Lecteur d'empreintes / Unidad lectora - Lector de huellas dactilares

Art. / Ref.: 401.LF10.00

GSU-Quadra-line

Clavier Quadra-line / Teclado Quadra-line

Art. / Ref.: 401.COQA.00

GSU-LS1

Cellule infrarouge LS1 / Barrera fotoeléctrica LS1

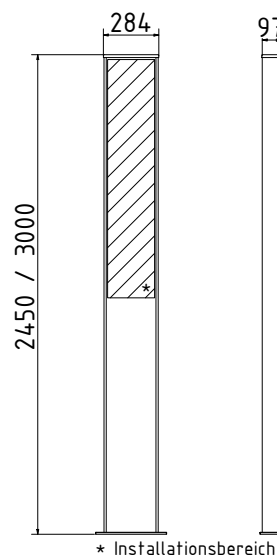
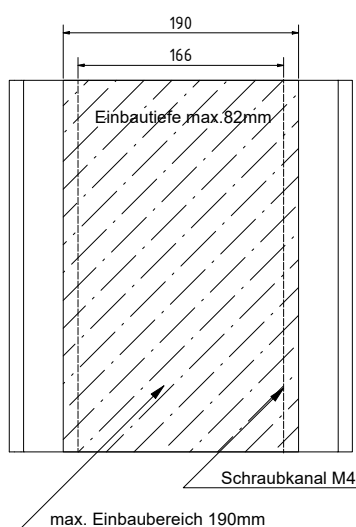
Art. / Ref.: 405.LS1A.00

POTELETS – COLUMNS

Colonne Goliath / Columna Goliath

Ce profilé extrudé massif, anodisé E6/EV1, convient aussi bien à l'installation du nouveau feu de signalisation Helios qu'au montage d'autres appareils de commutation de notre gamme geba. Il est fabriqué selon vos spécifications. Contacteur à clé à commande par bouton-poussoir bidirectionnel.

El perfil macizo extruido, anodizado E6/EV1, es adecuado tanto para la instalación de la nueva luz de señalización Helios como para alojar otros dispositivos de conmutación de nuestra gama geba. Se fabrica según sus especificaciones.



GSG 245 cm

245 cm avec plaque de base / 245 cm con placa de base



Art. / Ref.: 075.G245.00 (avec plaque de base / con placa de base)

Art. / Ref.: 075.G245.01 (sans plaque de base dans le béton / sin placa de base para empotrar en hormigón)

GSG 300 cm

300 cm avec plaque de base / 300 cm con placa de base



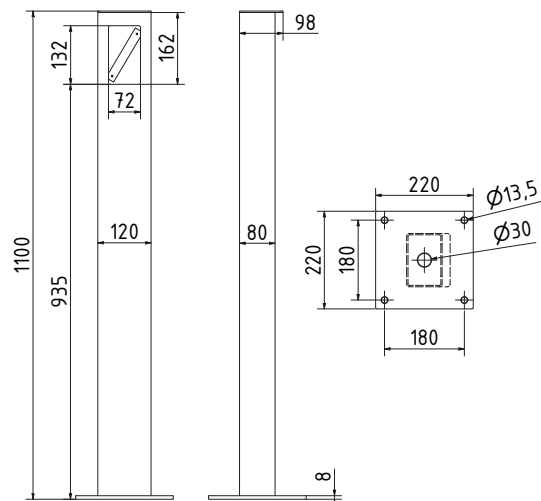
Art. / Ref.: 075.G300.00 (avec plaque de base / con placa de base)

Art. / Ref.: 075.G300.01 (sans plaque de base dans le béton / sin placa de base para empotrar en hormigón)

Potelet GSB / Columna GSB

Tube carré très robuste de 120 x 1100 x 80 mm, en acier galvanisé ou rouge signal, prévu pour le montage de contacteurs à clé.

Tubo cuadrado muy robusto de 120 x 1100 x 80 mm, de acero galvanizado o rojo señal, preparado para la instalación de interruptores de llave.



GSB 110 cm

110 cm rouge signal / 110 cm rojo señal



Art. / Ref.: 075.B000.20

GSB 110 cm

110 cm acier galvanisé / 110 cm acero galvanizado



Art. / Ref.: 075.B000.10

Options supplémentaires / Opciones adicionales

GS-EPZ 1-1T/1

Contacteur à clé à commande par bouton-poussoir unidirectionnel / Interruptor de llave de accionamiento momentáneo unidireccional

Art. / Ref.: 411.1101.10

GS-EPZ 1-2T/1

Contacteur à clé à commande par bouton-poussoir bidirectionnel / Interruptor de llave de accionamiento momentáneo bidireccional

Art. / Ref.: 411.1301.10

GS-EPZ 2-2T/1

Contacteur à clé à commande par bouton-poussoir bidirectionnel avec bouton d'arrêt / Interruptor de llave de doble acción momentánea con botón de parada

Art. / Ref.: 412.1301.10

CODY – INTERRUPTORES DE CODIFICACIÓN

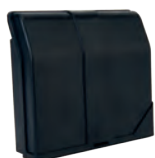
Aperçu des Codys et des unités de commande / Resumen de los Codys y las unidades de control

Type / Tipo	Produit / Producto Art. / Ref.	Application / Aplicación Commande par Impulsion / Control por Impulsos	Nombre max. d'appareils de saisie/ Número máximo de dispositivos de entrada	Type de tension d'alimentation / Tipo de tensión de alimentación		Code d'accès / Códigos de acceso	Code à usage unique / Código de un solo uso	Nombre max. de trans- pondeurs / Número máximo de transpondedores	Durée Tiptomatic / Tiempo	Mode de fonctionnement du relais / Modos de funcionamiento del relé	Remarques / Observaciones
				24 V AC/DC	230 V AC						
MINI	Cody Light HF Mini 500.L0U3.10 500.L0U3.11 (avec boîtier / con carcasa)		1	●		4	-	-	60 s réglage usine) / (ajuste de fábrica)	fonctionne- ment par im- pulsion / Func. por impulsos	1 contact sans potentiel, réglage usine : 1 s. / 1 contact libre de potentiel tiempo preajustado de fábrica: 1 s.
	Cody Universal Mini 500.11U3.10 500.11U3.11 (avec boîtier / con carcasa)		1	●		50	-	765	1-255 s.	fonctionnement par impulsion ou par bascule (toggle) / Funcionamiento por impulsos o por con- mutación (toggle)	1 contact sans potentiel, réglage usine : 1-255 s. / 1 contact libre de potentiel tiempo preajustado de fábrica: 1-255 s.
STANDARD / ESTÁNDAR	Cody Light HF 500.L0U3.20		2	●	●	4	-	-	60 s réglage usine) / (ajuste de fábrica)	fonctionne- ment par im- pulsion / Func. por impulsos	1 contact sans potentiel, réglage usine : 1-255 s. / 1 contact libre de potentiel tiempo preajustado de fábrica: 1-255 s.
	Cody Light HF 1/2 500.L2U3.20		2	●	●	4	-	-	60 s réglage usine) / (ajuste de fábrica)	fonctionne- ment par im- pulsion / Func. por impulsos	2 contacts sans potentiel, réglage usine : 1-255 s. / 2 contactos libre de potencial tiempo preajustado de fábrica: 1-255 s.
	Cody Universal 1/1 500.11U3.20		2	●	●	50	Oui / Si	765	1-255 s.	fonctionnement par impulsion ou par bascule (toggle) / Funcionamiento por impulsos o por con- mutación (toggle)	1 contact sans potentiel, réglage usine : 1-255 s. / 1 contact libre de potentiel tiempo preajustado de fábrica: 1-255 s.
	Cody Universal 1/2 500.12U3.20		2	●	●	50	Oui / Si	510	1-255 s.	fonctionnement par impulsion ou par bascule (toggle) / Funcionamiento por impulsos o por con- mutación (toggle)	2 contacts sans potentiel, temps de commutation : 1-255 s. par relais / 2 relés para lógica de timbre, 1 contacto libre de potencial, tiempo de conmutación: 1-255 s.
	Cody Universal 1/3 500.13U3.20		2	●	●	50	Oui / Si	765	1-255 s.	fonctionnement par impulsion ou par bascule (toggle) / Funcionamiento por impulsos o por con- mutación (toggle)	3 contacts sans potentiel, temps de commutation : 1-255 s. par relais / 3 relés para lógica de timbre, 1 contacto libre de potencial, tiempo de conmutación: 1-255 s.
FONCTION SPÉCIALE / FUNCIONES ESPECIALES	Cody Universal 1/2 Gâche électrique / Abrepuertas 500.CT12.20		2		●	50	Oui / Si	765	1-255 s.	fonctionne- ment par im- pulsion / Func. por impulsos	1 relais pour gâche électrique 12V, réglage usine 5s., 1 contacts sans potentiel, commutation 1-255 s. / 1 relé para abrepuertas: 12V, tiempo de conmutación preajustado de fábrica: 5s., 1 contacto libre de potencial, tiempo de conmutación: 1-255 s.
	Cody Universal 1/2 avec fonction sonnette / con función de timbre 500.12U3.2K		2	●	●	50	-	510	1-255 s.	fonctionnement par impulsion ou par bascule (toggle) / Funcionamiento por impulsos o por con- mutación (toggle)	1 relais pour logique de sonnette, 1 contacts sans potentiel, commutation 1-255 s. / 1 relé. Timbre Logic, 1 contacto libre de potencial, tiempo de conmutación: 1-255 s.
	Cody Light HF Gâche électrique / Abrepuertas 500.TTU3.20		1		●	4	-	-	-	fonctionne- ment par im- pulsion / Func. por impulsos	1 relais pour gâche électrique 12V, réglage usine 5 s. / 1 relé para abrepuertas: 12V, tiempo de con- mutación ajustado de fábrica a 5 s.
	Cody Universal 1/1 Gâche électrique / Abrepuertas 500.CTU3.20		2		●	50	-	765	-	fonctionnement par impulsion ou par bas- cule (toggle) / Modo de impulsos y modo de conmutación	1 relais pour gâche élec- trique 12 V, 1-255 s., réglage usine 5 s. / 1 relé para abre- puertas: 12 V, 1-255 s, tiempo de conmutación ajustado de fábrica a 5 s.
COMMANDE DIRECTE / ENTRADA DIRECTA	Cody Universal 2 500.20U3.20		2	●	●	50	Oui / Si	765	1-255 s.	Commande « homme mort», fonction fixe OUVRIRE / Modo hombre muerto, función fija ABRIR	2 contacts sans potentiel, fonction/relais verrouillés mutuellement / 2 contactos libres de potencial, función/ relé con enclavamiento recíproco
	Cody Universal 3 500.30U3.20		2	●	●	50	-	765	1-255 s.	Commande « homme mort » fonctions fixes OUVRIRE/STOP/FERMER / Modo hombre muerto, función fija CERRADO PARADO ABIERTO	3 contacts sans potentiel, Fonction/relais à verrouillage mutuel / 2 contactos libres de potencial, función/relé con enclavamiento recíproco

Logiques Cody Light / Unidades de control Cody

Cody Light HF

Pour la commande d'une porte de garage. Jusqu'à 4 codes différents /
Para el control de 1 puerta de garaje. Hasta 4 códigos diferentes

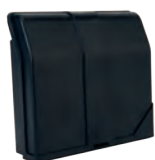


Art. / Ref.: 500.LOU3.20

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación
20-28 V AC-DC / 230-240 VAC
Contact de relais / Contacto de relé
1 x NO, NC, libre de potencial, 5 A 250 V
Possibilités d'extension : module radio /
Posibilidades de ampliación: Módulo de radio

Cody Light HF 1/2

Pour la commande de 2 portes de garage. Jusqu'à 2 codes différents par porte /
Para el control de 2 puertas de garaje. Hasta 2 códigos diferentes por puerta

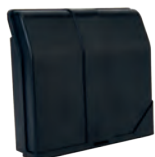


Art. / Ref.: 500.L2U3.20

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación
20-28 V AC-DC / 230-240 VAC
Contact de relais / Contacto de relé
2x NO, NC, libre de potencial, 5 A 250 V
Possibilités d'extension : module radio /
Posibilidades de ampliación: Módulo de radio

Cody Light HF Gâche électrique / Abrepuertas

Pour la commande d'une gâche électrique 12 V. Jusqu'à 4 codes /
Para el control de un abrepuertas de 12 V. Hasta 4 códigos diferentes



Art. / Ref.: 500.TTU3.20

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación
230-240 VAC
Contact de relais / Contacto de relé
1 Contact de relé de 12 V, approx. 5 segundos
Possibilités d'extension : module radio /
Posibilidades de ampliación: Módulo de radio

Cody Light HF Mini

Pour la commande d'une porte de garage. Jusqu'à 4 codes différents /
Para el control de 1 puerta de garaje. Hasta 4 códigos diferentes



Art. / Ref.: 500.LOU3.10
sans boîtier / sin carcasa

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación
24 V AC/DC
Contact de relais / Contacto de relé
1x UM 30 V / 5 A
Possibilités d'extension : module radio /
Posibilidades de ampliación: Módulo de radio

Cody Light HF Mini

Pour la commande d'une porte de garage. Jusqu'à 4 codes différents /
Para el control de 1 puerta de garaje. Hasta 4 códigos diferentes



Art. / Ref.: 500.LOU3.11
avec boîtier / con carcasa

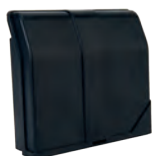
Tension d'alimentation / Tensión de alimentación
24 V AC/DC
Contact de relais / Contacto de relé
1x UM 30 V / 5 A
Possibilités d'extension : module radio /
Posibilidades de ampliación: Módulo de radio

CODY – INTERRUPTEURS DE CODIFICATION

Logiques Cody Universal / Unidades de control Cody Universal

Cody Universal 1/1

Pour la commande d'une porte de garage. Jusqu'à 50 codes différents /
Para el control de 1 puerta de garaje. Hasta 50 códigos diferentes

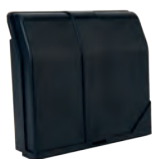


Art. / Ref.: 500.11U3.20

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación
20-28 V AC-DC / 230-240 VAC
Contact de relais / Contacto de relé
1 x NO, NC, libre de potencial, 5 A 250 V
Possibilités d'extension : module radio ; Transpondeur /
Posibilidades de ampliación: Módulo de radio, Transponder

Cody Universal 1/2

Pour la commande de deux portes de garage. Jusqu'à 50 codes différents /
Para el control de 2 puertas de garaje. Hasta 50 códigos diferentes

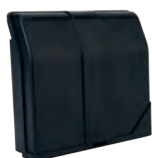


Art. / Ref.: 500.12U3.20

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación
20-28 V AC-DC / 230-240 VAC
Contact de relais / Contacto de relé
2 x NO, NC, libre de potencial, 5 A 250V
Possibilités d'extension : module radio ; Transpondeur /
Posibilidades de ampliación: Módulo de radio, Transponder

Cody Universal 1/2 Gâche électrique / Abrepuertas

Pour la commande d'une gâche électrique 12 V et d'une porte de garage. Jusqu'à 50 codes différents /
Para el control de un abrepuertas de 12 V y una puerta de garaje. Hasta 50 códigos diferentes



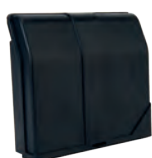
Art. / Ref.: 500.CT12.20

Art. / Ref.: 500.CTMG.20
Modules supplémentaires pour tension continue /
Módulo adicional para tensión continua

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación
230-240 VAC
Contact de relais / Contacto de relé
1 x NO, NC, libre de potencial, 5 A 250 V + 1 x 12 VAC output
Possibilités d'extension : module radio ; Transpondeur /
Posibilidades de ampliación: Módulo de radio, Transponder

Cody Universal 1/2 Fonction sonnette / Función de timbre

Pour la commande de deux portes de garage. Jusqu'à 50 codes différents /
Para el control de 2 puertas de garaje. Hasta 50 códigos

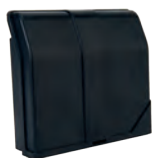


Art. / Ref.: 500.12U3.2K

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación
20-28 V AC-DC / 230-240 VAC
Contact de relais / Contacto de relé
2 x NO, NC, libre de potencial, 5 A 250 V
Possibilités d'extension : module radio ; Transpondeur /
Posibilidades de ampliación: Módulo de radio, Transponder

Cody Universal 1/3

Pour la commande de trois portes de garage. Jusqu'à 50 codes différents /
Para el control de 3 puertas de garaje. Hasta 50 códigos diferentes



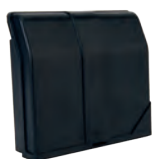
Art. / Ref.: 500.13U3.20

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación
20-28 V AC-DC / 230-240 VAC
Contact de relais / Contacto de relé
3 x NO, NC, libre de potencial, 5 A 250 V
Possibilités d'extension : module radio ; Transpondeur /
Posibilidades de ampliación: Módulo de radio, Transponder

Logiques Cody Universal / Unidades de control Cody Universal

Cody Universal 1/1 Gâche électrique / Abrepuertas

Pour la commande d'une gâche électrique 12 V. Jusqu'à 50 codes différents /
Para el control de un abrepuertas de 12 V. Hasta 50 códigos diferentes

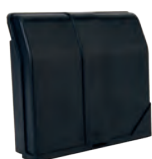


Art. / Ref.: 500.CTU3.20

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación
230-240 VAC
Contact de relais / Contacto de relé
1 x 12 V, aprox. 5 s.
Possibilités d'extension : module radio ; Transpondeur /
Posibilidades de ampliación: Módulo de radio,
Transponder

Cody Universal 2

Pour la commande d'un moteur tubulaire. Jusqu'à 50 codes différents /
Para el control de 1 motor tubular. Hasta 50 códigos diferentes

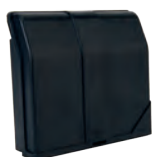


Art. / Ref.: 500.20U3.20

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación
20-28 V AC-DC / 230-240 VAC
Contact de relais / Contacto de relé 2 x NA, NC, libre
de potencial, 5 A 250 V, ABRIR / CERRAR
Possibilités d'extension : module radio ; Transpondeur /
Posibilidades de ampliación: Módulo de radio,
Transponder

Cody Universal 3

Pour la commande d'une porte industrielle. Jusqu'à 50 codes différents /
Para el control de 1 puerta industrial. Hasta 50 códigos diferentes



Art. / Ref.: 500.30U3.20

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación
20-28 V AC-DC / 230-240 VAC
Contact de relais / Contacto de relé 3 x NA, NC, libre
de potencial, 5 A 250 V, ABRIR / PARAR / CERRAR
Possibilités d'extension : module radio ; Transpondeur /
Posibilidades de ampliación: Módulo de radio,
Transponder

Cody Universal Mini

Pour la commande d'une porte de garage. Jusqu'à 50 codes différents /
Para el control de 1 puerta de garaje. Hasta 50 códigos diferentes



Art. / Ref.: 500.11U3.10
sans boîtier / sin carcasa

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación
24V AC/DC
Contact de relais / Contacto de relé
1 relé 1x UM 30V / 5 A
Possibilités d'extension : module radio ; Transpondeur /
Posibilidades de ampliación: Módulo de radio,
Transponder

Cody Universal Mini

Pour la commande d'une porte de garage. Jusqu'à 50 codes différents /
Para el control de 1 puerta de garaje. Hasta 50 códigos diferentes

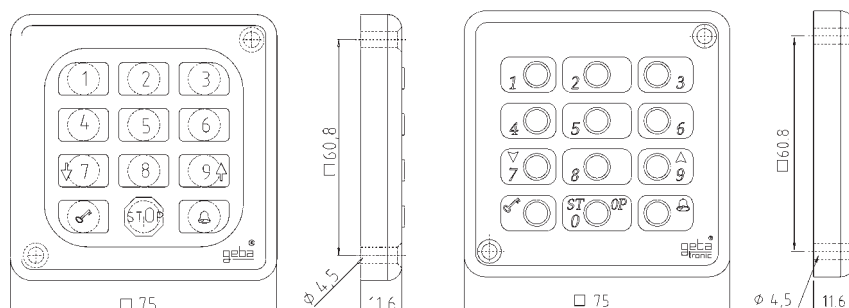


Art. / Ref.: 500.11U3.11
avec boîtier / con carcasa

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación
24V AC/DC
Contact de relais / Contacto de relé
1 relé 1X UM 30V / 5 A
Possibilités d'extension : module radio ; Transpondeur /
Posibilidades de ampliación: Módulo de radio,
Transponder

CODY – INTERRUPTORES DE CODIFICACIÓN

Claviers Cody / Teclados Cody



Cody Light

Clavier à membrane non rétroéclairé, cadre en plastique, indice de protection : IP65 /
Teclado de lámina sin iluminación, marco de plástico, grado de protección: IP65



Art. / Ref.: 500.L021.00

Cody Standard 1/2/3

Clavier à membrane non rétroéclairé, cadre en métal, indice de protection : IP65 /
Teclado de membrana sin iluminación, marco metálico, grado de protección: IP65



Art. / Ref.: 500.C021.10

Cody 1/2/3 Luminus

Clavier à membrane rétroéclairé, cadre en métal, indice de protection : IP65 /
Teclado de membrana iluminado, marco de metal, grado de protección: IP65



Art. / Ref.: 500.BF21.00

Cody Quadra-line E

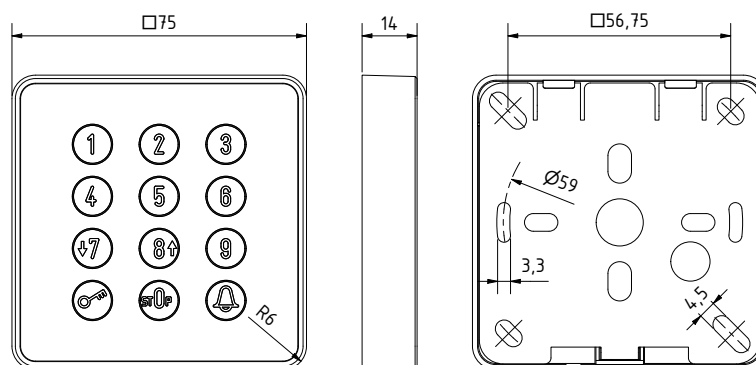
Surface métallique rétroéclairée et résistante aux rayures, indice de protection : IP 65 /
Superficie metálica iluminada y a prueba de arañazos, grado de protección: IP65



Art. / Ref.: 500.BE21.10 (jaune / amarillo)

Art. / Ref.: 500.BE21.1B (bleu / azul)

Claviers Cody / Teclados Cody



Cody Touch – schwarz / noir

Clavier tactile en acrylique rétroéclairé, RAL 9005, cadre en métal, indice de protection : IP65
Teclado táctil acrílico iluminado, RAL 9005, marco metálico, grado de protección: IP65



Art. / Ref.: 507.BT21.00

Cody Touch – weiß/ blanc

Clavier tactile en acrylique rétroéclairé, RAL 9010, cadre en métal, indice de protection : IP 65 /
Teclado táctil acrílico iluminado, RAL 9010, marco metálico, grado de protección: IP65



Art. / Ref.: 507.BT21.01

Cody Touch – gris ardoise / gris pizarra

Clavier tactile en acrylique rétroéclairé, RAL 7015, cadre en métal, indice de protection : IP65 /
Teclado táctil acrílico iluminado, RAL 7015, marco metálico, grado de protección: IP65



Art. / Ref.: 507.BT21.02

Cody Touch – argent-noir / plata-negro

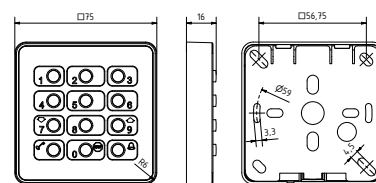
Clavier tactile en acrylique rétroéclairé, cadre en métal, indice de protection : IP65 /
Teclado táctil acrílico iluminado, marco metálico, grado de protección: IP65



Art. / Ref.: 507.BT21.03

CODY – INTERRUPTORES DE CODIFICACIÓN

Quadra-Line / Quadra Line



Cody Quadra-line noir / **negro**

Non rétroéclairé, protection contre le vandalisme et les intempéries, RAL 9005, cadre en métal, indice de protection : IP65 / Sin iluminación, protección contra el vandalismo y las inclemencias del tiempo, RAL 9005 (negro claro), marco metálico, grado de protección : IP65



Art. / Ref.: 507.CQ22.40 – Noir anodisé / Anodizado en negro

Cody Quadra-line blanc / **blanco**

Non rétroéclairé, protection contre le vandalisme et les intempéries, RAL 7035 (gris clair), cadre en métal, indice de protection : IP 65 / Sin iluminación, protección contra el vandalismo y las inclemencias ambientales, RAL 7035 (gris claro), marco metálico, grado de protección: IP65



Art. / Ref.: 507.CQ22.10 – Aluminium anodisé / Aluminio anodizado

Cody Quadra-line noir / **negro**

Non rétroéclairé, protection contre le vandalisme et les intempéries, RAL 9005 (noir), cadre en métal, indice de protection : IP 65 / Sin iluminación, protección contra el vandalismo y las inclemencias ambientales, RAL 9005 (negro), marco metálico, grado de protección: IP65



Art. / Ref.: 507.CQ22.00 – Aluminium anodisé / Aluminio anodizado

Cody Quadra-line gris ardoise / **gris pizarra**

Non rétroéclairé, protection contre le vandalisme et les intempéries, RAL 7015 (gris ardoise), cadre en métal, indice de protection : IP 65 / Sin iluminación, protección contra el vandalismo y las inclemencias del tiempo, RAL 7015 (negro claro), marco metálico, grado de protección: IP 65



Art. / Ref.: 507.CQ22.02 – Aluminium anodisé / Aluminio anodizado

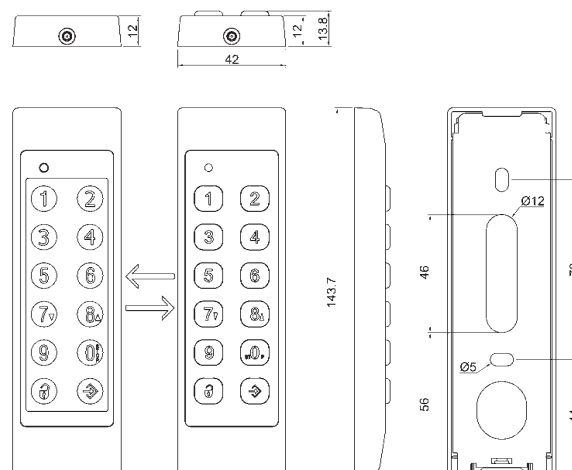
Cody Quadra-line argent / **plata**

Non rétroéclairé, protection contre le vandalisme et les intempéries, couleur argent, cadre en métal, indice de protection : IP 65 / Sin iluminación, protección contra el vandalismo y las inclemencias del tiempo, color plateado, marco metálico, grado de protección: IP65



Art. / Ref.: 507.CQ22.03 – Aluminium anodisé / Aluminio anodizado

Claviers Cody / Teclados Cody



Cody Duoline F

Clavier à membrane rétroéclairé, cadre en plastique, design fin, indice de protection : IP65 /
Teclado de membrana iluminado, marco de plástico, diseño estilizado, grado de protección: IP65



Art. / Ref.: 500.CDF0.00

Cody Duoline M

Clavier métallique rétroéclairé, design fin, indice de protection : IP65 /
Teclado de membrana iluminado, marco metálico, diseño estilizado, grado de protección: IP65



Art. / Ref.: 500.CDM0.00

Cody Duoline E

Clavier en acier inoxydable rétroéclairé, design fin, indice de protection : IP 65 /
Teclado iluminado de acero inoxidable, diseño estilizado, grado de protección: IP65



Art. / Ref.: 500.CDE0.00

TRANSPONDEUR – TRANSPONDEDOR

Transponder: Lecteur / Lector

Technologie de transpondeur avec surface en verre acrylique IP65 /
Tecnología de transpondedor con superficie de acrílico IP65



Art. / Ref.: 508.TT00.10
Noir / Noir /
Negro / Negro

Transponder: Lecteur / Lector

Technologie de transpondeur avec surface en verre acrylique IP65 /
Tecnología de transpondedor con superficie de acrílico IP65



Art. / Ref.: 508.TT01.10
Noir / Argent /
Negro / Plata

Clés à transpondeur / Llaves con transpondedor



Art. / Ref.: 508.K000.01
Gris / Gris
Art. / Ref.: 508.K000.03
Vert / Verde

Art. / Ref.: 508.K000.02
Bleu / Azul
Art. / Ref.: 508.K000.04
Rouge / Rojo



Cartes à transpondeur / Tarjetas con transpondedor



Art. / Ref.: 508.C000.01
Gris / Gris
Art. / Ref.: 508.C000.03
Vert / Verde

Art. / Ref.: 508.C000.02
Bleu / Azul
Art. / Ref.: 508.C000.04
Rouge / Rojo

Qu'il s'agisse d'une impression personnalisée de votre logo sur un produit ou d'une solution sur mesure complète répondant à vos attentes très spécifiques. Contactez-nous.

Tanto si se trata de la impresión de un logotipo personalizado en un producto como de una solución especial completa según sus ideas específicas. No dude en ponerse en contacto con nosotros.



Accessoires Cody / Accesorios Cody

Cody Universal Service Tool



Art. / Ref.: 500.STU0.00

Outil de service destiné à la maintenance et à la programmation du Cody Universal. Affichage clair sur un écran LCD /

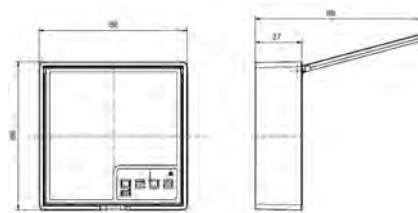
Herramienta de servicio para el mantenimiento y la programación del Cody Universal. Presentación clara a través de una pantalla LCD

Capuchon de protection contre la pluie Cody « fortes pluies » / Funda protectora contra la lluvia Cody «lluvia intensa»

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 606.RSK1.C5
Noir RAL 9005 / Negro RAL 9005
Art. / Ref.: 606.RSK1.C6
Gris RAL 7015 / Gris RAL 7015



Module récepteur radio pour Codys / Módulo receptor de radio para Cody



Art. / Ref.: 906.MOCU.01 – 433 MHz
Art. / Ref.: 906.MOCU.02 – 868 MHz

Module enfichable pour les Codys destiné à l'extension de la portée radio / Módulo enchufable para Codys para la ampliación de la función de radio



Art. / Ref.: 906.M1SL.F4 – 433 MHz
Art. / Ref.: 906.M1SL.F5 – 868 MHz

Module enfichable pour les Codys destiné à l'extension de la portée radio / Módulo enchufable para Codys para la ampliación de la función de radio

Avec borne pour antenne externe / Borna para antena externa

CLAVIER AVEC INTERFACE WIEGAND – TECLADO CON INTERFAZ WIEGAND

Logiques / Unidades de control

Clavier de saisie robuste destiné à être intégré dans des systèmes de sécurité et de contrôle d'accès. La transmission des données vers l'unité de commande supérieure s'effectue via le protocole Wiegand standardisé. Connexion compatible avec les unités d'analyse et de commande standardisées. Transmission des saisies au clavier (codes PIN) par impulsions, sécurisée contre toute manipulation, via des lignes de données dédiées (collecteur ouvert ou niveau TTL).

- Utilisation et programmation simples
- Installations extérieures protégées des intempéries et sécurisées
- Nombreuses possibilités d'utilisation pour vos groupes d'utilisateurs
- Conception universelle en matière de tension pour une utilisation flexible (20-240 V)

Teclado de entrada robusto para su integración en sistemas de seguridad y control de accesos. La transmisión de datos a la unidad de control superior se realiza mediante el protocolo Wiegand estandarizado. Conexión compatible con unidades de evaluación y control estandarizadas. Transmisión de las entradas del teclado (códigos PIN) basada en impulsos y a prueba de manipulaciones a través de líneas de datos dedicadas (colector abierto o nivel TTL).

- Fácil manejo y programación
- Instalaciones en exteriores seguras y protegidas contra la intemperie
- Numerosas opciones de manejo para sus grupos de usuarios
- Diseño de tensión universal para un uso flexible (20-240 V)

Clavier avec interface Wiegand / Teclado con interfaz Wiegand

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 500.CQW1.10 – Blanc / Blanco

Clavier avec interface Wiegand / Teclado con interfaz Wiegand

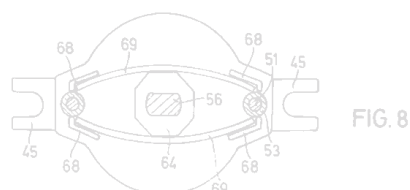
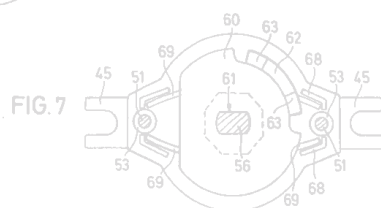
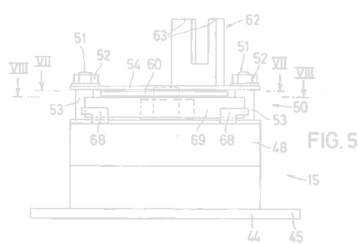
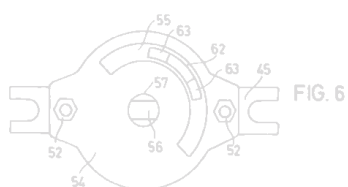
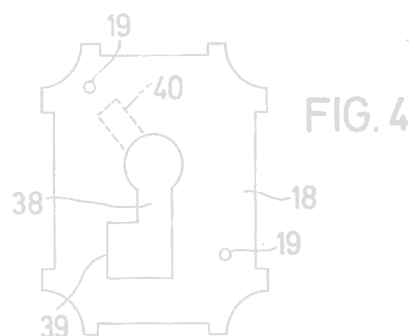
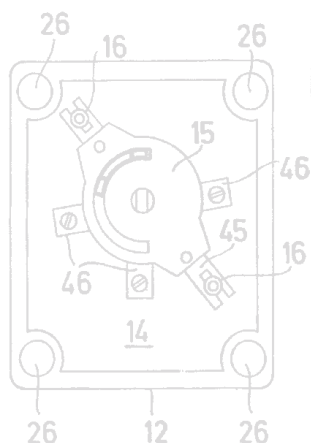
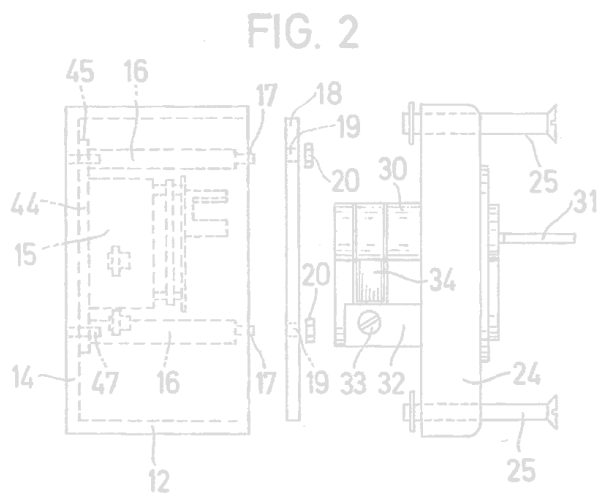
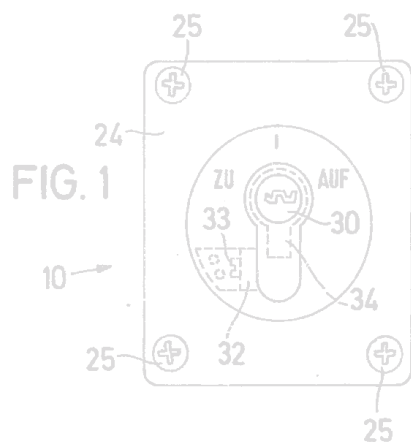
NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 500.CQW1.40 – Noir / Negro

Caractéristiques techniques / Datos técnicos

Matériau du boîtier Matériaux de la façade / Material de la carcasa	Matériau Cadre métallique thermolaqué / Estructura metálica con recubrimiento en polvo
Matériau du boîtier Matériaux de la façade / Material del panel frontal	Aluminium / Aluminio
Longueur de câble / Longitud del cable	5 m
Consommation électrique / Consumo de corriente	30-50 mA
Tension d'alimentation / Tensión de alimentación	12V DC (5-24V DC)
Indice de protection / Grado de protección	IP65
Temp. ambiante / Temperatura ambiente	-20°C – +50°C
Options d'interface / Opciones de interfaz	26 bits, 34 bits, 27 bits, 44 bits
Modus / Modos de funcionamiento	PIN Block / Virtual Card



TÉLÉCOMMANDES – SISTEMAS DE RADIO

Récepteur radio / Receptor de radio

Récepteur radio monocanal 24V, AC/DC / Receptor de radio de 1 canal, 24 V, CA/CC



Art. / **Ref.:** 906.R1SP.G3 – 433 MHz
 Art. / **Ref.:** 906.R1SP.G4 – 868 MHz

Récepteur radio numérique à auto-ap-
 prentissage, destiné à être installé a
 posteriori, dans un boîtier fin /
 Receptor de radio digital con función de
 autoaprendizaje, para reequipamiento,
 en una carcasa delgada

Récepteur radio bicanal 24V, AC/DC / Receptor de radio de 2 canales, 24 V, CA/CC



Art. / **Ref.:** 906.R2SP.G3 – 433 MHz
 Art. / **Ref.:** 906.R2SP.G4 – 868 MHz

Récepteur radio numérique à auto-ap-
 prentissage, destiné à être installé a
 posteriori, dans un boîtier fin /
 Receptor de radio digital con función de
 autoaprendizaje, para reequipamiento,
 en una carcasa delgada

Antenne radio 433 MHz + 868 MHz / Antena de radio de 433 MHz + 868 MHz

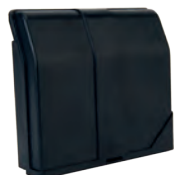


Art. / **Ref.:** 906.A000.12 – 433 MHz
 Art. / **Ref.:** 906.A000.13 – 868 MHz

Pour l'amélioration de la portée /
 Para mejorar el alcance

Récepteur radio / Receptor de radio

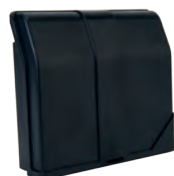
Récepteur radio monocanal / Receptor de radio de 1 canal



Art. / Ref.: 906.R1SL.22 – 433 MHz, 24/230 V
Art. / Ref.: 906.R1SL.23 – 868 MHz, 24/230 V

Récepteur radio numérique à auto-ap-
prentissage, pour 256 télécommandes /
[Receptor de radio digital con función
de autoaprendizaje, para 256 mandos a
distancia](#)

Récepteur radio à quatre canaux / Receptor de radio de 4 canales



Art. / Ref.: 906.R4SL.22 – 433 MHz, 24/230 V
Art. / Ref.: 906.R4SL.23 – 868 MHz, 24/230 V

Récepteur radio numérique à auto-ap-
prentissage, pour 256 télécommandes /
[Receptor de radio digital con función
de autoaprendizaje, para 256 mandos a
distancia](#)

Récepteur radio monocanal 24V, AC/DC / Receptor de radio de 1 canal, 24 V, CA/CC



Art. / Ref.: 906.R1SP.G1 – 433 MHz
Art. / Ref.: 906.R1SP.G2 – 868 MHz

Récepteur radio numérique à auto-appren-
tissage, à installer a posteriori directement
sur votre motorisation de portail, compatible
avec 15 télécommandes /
[Receptor de radio digital con función de
autoaprendizaje, apto para la actualización y
montable directamente en el accionamiento
de su puerta, para 15 mandos a distancia](#)

Récepteur radio monocanal 24V, AC/DC / Receptor de radio de 2 canales, 24 V, CA/CC



Art. / Ref.: 906.R2SP.G1 – 433 MHz
Art. / Ref.: 906.R2SP.G2 – 868 MHz

Récepteur radio numérique à auto-appren-
tissage, à installer a posteriori directement
sur votre motorisation de portail, compatible
avec 15 télécommandes /
[Receptor de radio digital con función de
autoaprendizaje, apto para la actualización y
montable directamente en el accionamiento
de su puerta, para 15 mandos a distancia](#)

TÉLÉCOMMANDES – SISTEMAS DE RADIO

Transmetteur / Mandos a distancia

Transmetteur monocanal Eco / Mando a distancia de 1 canal Eco



Art. / Ref.: 906.T1SL.02 – 433 MHz

Transmetteur bicanal Mini / Mando a distancia de 2 canales Mini



Art. / Ref.: 906.T2SP.02 – 433 MHz

Art. / Ref.: 906.T2SP.03 – 868 MHz

Transmetteur à quatre canaux Mini / Mando a distancia de 4 canales Mini



Art. / Ref.: 906.T4SP.02 – 433 MHz

Art. / Ref.: 906.T4SP.03 – 868 MHz

Transmetteur bicanal Micro / Mando a distancia de 2 canales Micro



Art. / Ref.: 906.T2MP.02 – 433 MHz

Art. / Ref.: 906.T2MP.03 – 868 MHz

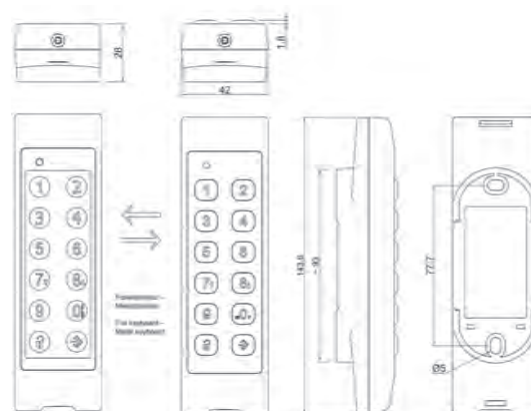
Transmetteur à quatre canaux Micro / Mando a distancia de 4 canales Micro



Art. / Ref.: 906.T4MP.02 – 433 MHz

Art. / Ref.: 906.T4MP.03 – 868 MHz

Codys à émission / Teclados inalámbricos



Funk Cody Duoline F

Clavier à membrane rétroéclairé, cadre en plastique, design fin, indice de protection: IP65 /
Teclado de membrana iluminado, marco de plástico, diseño estilizado, grado de protección: IP65



Art. / Ref.: 500.CDFH.00 – 433 MHz

Art. / Ref.: 500.CDFH.01 – 868 MHz

Funk Cody Duoline M

Clavier à membrane rétroéclairé, cadre en métal, design fin, indice de protection: IP65 /
Teclado de membrana iluminado, marco metálico, diseño estilizado, grado de protección: IP65



Art. / Ref.: 500.CDMH.00 – 433 MHz

Art. / Ref.: 500.CDMH.01 – 868 MHz

Funk Cody Duoline E

Funk Cody Duoline E clavier en acier inoxydable rétroéclairé, design fin, indice de protection : IP65 /
Teclado de acero inoxidable iluminado, diseño estilizado, grado de protección: IP65



Art. / Ref.: 500.CDEH.00 – 433 MHz

Art. / Ref.: 500.CDEH.01 – 868 MHz

TÉLÉCOMMANDES – SISTEMAS DE RADIO

Transmetteur bicanal Micro / Teclados inalámbricos

Funk Cody 14 Kanal SL



Art. / Ref.: 906.CTSP.03 – 868 MHz

Clavier à membrane non rétroéclairé, cadre en plastique, indice de protection : IP65 / Teclado de membrana no iluminado, marco de plástico, grado de protección: IP65

Funk Cody 14 Kanal SL – beleuchtet / iluminado



Art. / Ref.: 906.CF10.00 – 868 MHz

Clavier à membrane rétroéclairé, cadre en métal, indice de protection: IP65 / Teclado de membrana iluminado, marco metálico, grado de protección: IP65

Funk Cody Quadra-line



Art. / Ref.: 906.CQ10.00 – 868 MHz

Non rétroéclairé, protection contre le vandalisme et les intempéries, cadre métallique, indice de protection: IP65 / Sin iluminación, protección contra el vandalismo y las inclemencias ambientales, marco metálico, grado de protección: IP65

Bouton radio monocanal / Pulsador inalámbrico de 1 canal



Art. / Ref.: 906.B1SP.02 – 433 MHz

Bouton radio à quatre canaux / Pulsador inalámbrico de 4 canal



Art. / Ref.: 906.B4SL.02 – 433 MHz

Contacteur à clé à émission / Pulsadores con llave controlados por radio

Une innovation apportée à notre module radio permet désormais une connexion sans fil, même avec un contacteur à clé en aluminium.

Gracias a un innovador desarrollo de nuestro módulo de control por radio, es posible establecer una conexión inalámbrica incluso con un interruptor de llave de aluminio.

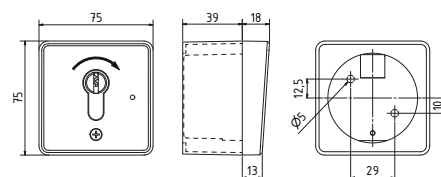
RMP 1-1T/1

Contacteur à clé à émission en boîtier en plastique. Fonction : impulsion unidirectionnelle / Interruptor de llave inalámbrico en carcasa de plástico. Función: Pulsador unidireccional



Art. / Ref.: 906.11MP.12 – 433 MHz

Art. / Ref.: 906.11MP.13 – 868 MHz



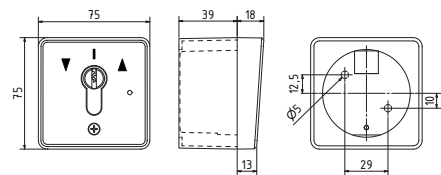
RMP 1-2T/1

Contacteur à clé à émission en boîtier en plastique. Fonction : impulsion bidirectionnelle / Interruptor de llave inalámbrico en carcasa de plástico. Función: Pulsador bidireccional



Art. / Ref.: 906.13MP.12 – 433 MHz

Art. / Ref.: 906.13MP.13 – 868 MHz



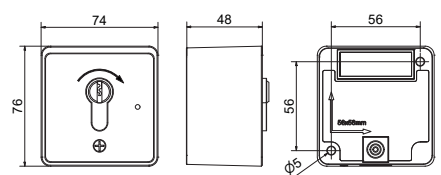
RMSC 1-1T/1

Contacteur à clé à émission en boîtier en aluminium. Fonction : impulsion unidirectionnelle / Interruptor de llave inalámbrico en carcasa de aluminio. Función: Pulsador unidireccional



Art. / Ref.: 906.11MS.12 – 433 MHz

Art. / Ref.: 906.11MS.13 – 868 MHz



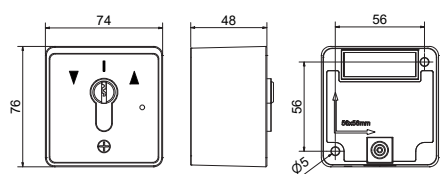
RMSC 1-2T/1

Contacteur à clé à émission en boîtier en aluminium. Fonction : impulsion bidirectionnelle / Interruptor de llave inalámbrico en carcasa de aluminio. Función: Pulsador bidireccional



Art. / Ref.: 906.13MS.12 – 433 MHz

Art. / Ref.: 906.13MS.13 – 868 MHz

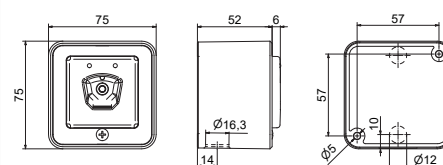


LECTEUR D'EMPREINTES – ESCÁNERES DACTILARES

Lecteur d'empreintes En saillie, boîtier en aluminium, cadre en métal, indice de protection : IP54 /
Montaje en superficie, carcasa de aluminio, marco metálico, grado de protección: IP54



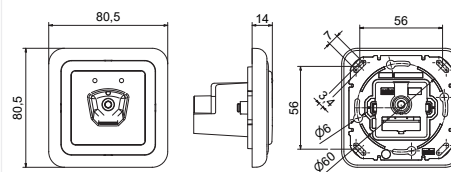
Art. / Ref.: 501.LA10.00



Lecteur d'empreintes Encastré, cadre en plastique, indice de protection : IP54 /
Montaje empotrado, marco de plástico de alta calidad, grado de protección: IP54



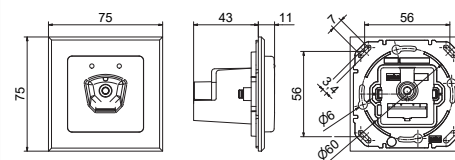
Art. / Ref.: 501.LE10.00



Lecteur d'empreintes Encastré, cadre en métal, indice de protection : IP54 /
Montaje empotrado, marco metálico, grado de protección: IP54



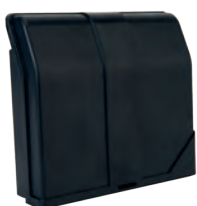
Art. / Ref.: 501.LF10.00



Logistiques / Unidades de control

Logik Light

Pour la commande d'une porte. Jusqu'à 40 empreintes digitales différentes /
Para el control de 1 puerta. Hasta 40 huellas dactilares diferentes



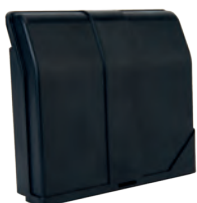
Art. / Ref.: 501.F00L.20

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación 20-28 V AC-DC / 230-240 VAC
Contact de relais / Contacto de relé
1x NA, NC, libre de potencial, 5 A 250 V
Possibilités d'extension: Module de radio /
Posibilidades de ampliación: Módulo de radio

Logik Light

Gâche électrique / Abrepuertas

Pour la commande d'une gâche électrique 12 volts. Jusqu'à 40 empreintes différentes /
Para el accionamiento de un abrepuertas de 12 voltios. Hasta 40 huellas dactilares diferentes

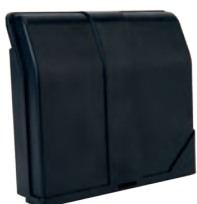


Art. / Ref.: 501.FT0L.20

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación 230-240 VAC
Contact de relais / Contacto de relé
1x 12 V, libre de potencial, aprox. 5 s
Possibilités d'extension: Module de radio /
add-ons: RCA-module

Logik DeLuxe 24V

Pour la commande de 2 portes /
Para el control de 2 puertas

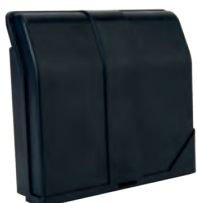


Art. / Ref.: 501.FTDL.10

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación 24V AC/DC
Contact de relais / Contacto de relé
2x NA, NC, libre de potencial, 5 A 250 V
Possibilités d'extension: Module de radio, Transponder / Posibilidades de ampliación: Módulo de radio, transpondedor
Jusqu'à 2 x 40 empreintes différentes /
Hasta 2 x 40 usuarios diferentes

Logik DeLuxe 230V

Pour la commande de 2 portes ou 1 porte et 1 portail (12 VCA). Jusqu'à 2 x 40 empreintes différentes /
Para el control de 2 puertas o 1 puerta y 1 portón (12 VCA). Hasta 2 x 40 usuarios diferentes



Art. / Ref.: 501.FTDL.20

Tension d'alimentation / Tensión de alimentación 230 VAC
Contact de relais / Contacto de relé
2x NA, NC, libre de potencial, 5 A 250V
Possibilités d'extension: Module de radio, Transponder / Posibilidades de ampliación: Módulo de radio, transpondedor

CONTRÔLE POUR MOTEUR TUBULAIRE – CONTROLES PARA MOTORES TUBULARES

ROLLOTIMER Standard



Art. / Ref.: 941.DCZ2.00

- Programmation rapide / [Programación rápida](#)
- Fonctionnement automatique / [Funcionamiento manual](#)
- Fonctionnement automatique / [Modo automático](#)
- Mode vacances / [Modo vacaciones](#)

ROLLOTIMER Comfort



Art. / Ref.: 941.DCZ3.00

- Programmation rapide / [Programación rápida](#)
- Fonctionnement automatique / [Funcionamiento manual](#)
- Mode automatique / [Modo automático](#)
- Mode vacances / [Modo vacaciones](#)
- Programme par semaine/jour / [Programa semanal / diario](#)
- En option : capteur de lumière / [Opcional: Sensor de luz](#)

Art. / Ref.: 941.DCZA.00

- Fonction astronomique / [Función astronómica](#)

ROLLOTIMER Extension / [Entrada auxiliar](#)



Art. / Ref.: 941.DCZN.00

- Programmation rapide / [Programación rápida](#)
- Fonctionnement automatique / [Funcionamiento manual](#)
- Fonctionnement automatique / [Modo automático](#)
- Entrées auxiliaires 230 VAC / [Entradas auxiliares de 230 VCA](#)

Capteur solaire / [Sensor solar](#)



Art. / Ref.: 607.S000.03 – 5 m
Art. / Ref.: 607.S000.04 – 10 m

- Permet l'ouverture et la fermeture en fonction de la luminosité / [Permite la apertura y el cierre en función de la luminosidad](#)

Relais séparé / [Relé de separación](#)



Art. / Ref.: 509.T00U.00

Raccordement en parallèle de 2 moteurs / [Conexión en paralelo de 2 motores](#)

Art. / Ref.: 509.T40U.00

Raccordement en parallèle de 4 moteurs / [Conexión en paralelo de 4 motores](#)

Art. / Ref.: 509.T00A.00

Raccordement en parallèle de 2 moteurs, boîtier / [Conexión en paralelo de 2 motores, en caja](#)

Caractéristiques techniques / [Datos técnicos](#)

	ROLLOTIMER Standard	ROLLOTIMER Comfort
Tension d'alimentation / Tensión de alimentación	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Charge du contact de commutation / Carga del contacto de conmutación	230 V / 50 Hz, 3 A (cos phi=1)	230 V / 50 Hz, 3 A (cos phi=1)
Temp. ambiante / Rango de temperatura	+5°C – +45°C	+5°C bis – +45°C
Durée de fonctionnement / Tiempo de funcionamiento	2,5 minutes (max.) / 2,5 minutos (máx.)	2,5 minutes (max.) / 2,5 minutos (máx.)
Réserve de marche / Reserva de marcha	Env. 1 heure / Aprox. 1 hora	Env. 4 heures / Aprox. 4 hora
Indice de protection / Grado de protección	IP20	IP20

COMMANDES DE PORTE – CONTROLES INDUSTRIALES

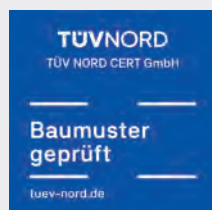
DC 2

DC 2 EN deLuxe avec certificat TÜV / **con certificado TÜV**

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 529.2100.20



- Exigence de sécurité : PL c / catégorie 2 / **Requisito de seguridad: PL c / Categoría 2**
- Bouton-poussoir à membrane à 3 positions / **Pulsadores de lámina triples**
- Raccordement pour barre de contact de sécurité / **Conexión para banda de seguridad**
- Raccordement pour barrière photoélectrique / **Conexión para barrera fotoeléctrica**
- Verrouillage automatique programmé / **Tempo de cierre automático**
- Extensible grâce à un module radio / **Ampliable mediante módulo de radio**
- Possibilité de raccordement d'un clavier à code ou d'un transpondeur / **Posibilidad de conexión para teclado codificado o transpondedor**
- Éclairage de cour raccordable / **Conexión para luz de cortesía**

DC 2 EN deLuxe Export



Art. / Ref.: 529.210E.20

- Bouton-poussoir à membrane à 3 positions / **Pulsadores de lámina triples**
- Raccordement pour barre de contact de sécurité / **Conexión para banda de seguridad**
- Raccordement pour barrière photoélectrique / **Conexión para barrera fotoeléctrica**
- Verrouillage automatique programmé / **Tempo de cierre automático**
- Extensible grâce à un module radio / **Ampliable mediante módulo de radio**
- Possibilité de raccordement d'un clavier à code ou d'un transpondeur / **Posibilidad de conexión para teclado codificado o transpondedor**
- Éclairage de cour raccordable / **Conexión para luz de cortesía**

Module radio pour DC 2 EN deLuxe



Art. / Ref.: 906.M1SL.D4 – 433 MHz
Art. / Ref.: 906.M1SL.D5 – 868 MHz

Module enfichable pour DC 2 destiné à l'extension radio /
Módulo enchufable para DC 2 para la ampliación de la función de radio



Art. / Ref.: 906.M1SL.F4 – 433 MHz
Art. / Ref.: 906.M1SL.F5 – 868 MHz

Avec borne pour antenne externe / **Con bornero para antena externa**

DC 2 MICRO



Art. / Ref.: 529.2LS0.20

Commande de volets roulants pour une commande par radio, via ROLLTIMER ou par contacteur/
Control de persianas enrollables por radio, ROLLTIMER o interruptor

	DC 2 EN deLuxe avec certificat TÜV / con certificado TÜV	DC 2 EN deLuxe Export
Tension de service / Tensión de alimentación	230 V AC, 50/60 H	230 V AC, 50/60 H
Puissance moteur max. / Salida del motor	230 V AC, 5 A (capacité du relais)	230 V AC, 5 A (capacité du relais)
Puissance moteur max / Potencia máxima del motor	1150 W	–
Entrée / Entrada	3 x N/O	3 x N/O
Sorties / Salidas	2 x N/O, 2 A (rcapacité du relais / capacidad del relé)	2 x N/O, 2 A (capacité du relais / capacidad del relé)
Indice de protection / Grado de protección	IP54	IP54
Temp. ambiante / Temperatura ambiente	0°C – + 40°C	-10°C – +55°C

COMMANDES DE PORTES POUR FERMETURES COUPE-FEU – CONTROLES DE PUERTAS PARA BARRERAS CONTRA INCENDIOS DC 2

La commande universelle pour portes coupe-feu est un système de gestion des incendies configurable permettant la fermeture ou l'ouverture automatique directement au niveau de la barrière coupe-feu. Le répéteur sert de poste d'alerte extérieur pour la sécurisation visuelle et sonore des passages de porte en cas d'incendie.

El control universal para puertas cortafuegos es un sistema configurable de gestión de incendios que permite el cierre o la apertura automáticos directamente en la barrera cortafuegos. El repetidor, que actúa como estación de aviso exterior, sirve para la protección visual y acústica de los pasos de puertas en caso de incendio.

DC 2 Fire Control

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 529.2200.2F

- Commande spéciale pour fermetures coupe-feu / **Control específico para cerramientos cortafuegos**
- Signal lumineux à LED et signal sonore (120 dB) / **Visualización LED y señal acústica (120 dB)**
- Possibilité de raccorder un répéteur / **Posibilidad de añadir un repetidor**
- Capot transparent / IP54 / **Cubierta transparente / IP54**
- Bornes d'interface / **Pulsadores integrados en la cubierta**

DC 2 Fire Control Repeater

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 529.22R0.2F

- Peut être raccordé au système Fire Control / **Se puede conectar al sistema Fire Control**
- Signal optique et acoustique supplémentaire (120 dB) / **Señal óptica y acústica adicional (120 dB)**

KDT 1N Signaleur

Signaleur / **Transmisor de señales**

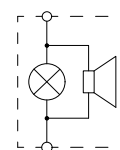
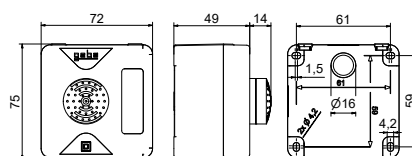
NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 200.1RN2.19
Buzzer & Blink-LED, 12 V AC/DC, signaleur sonore et lumineux / **Zumbador y LED intermitente, 12 V CA/CC, generador de señales acústicas y ópticas**

Art. / Ref.: 200.1RN2.20
Blink-LED 12V AC/DC, signaleur lumineux / **LED intermitente 12 V CA/CC, generador de señales ópticas**

Art. / Ref.: 200.1RN2.21
Blink-LED 24V AC/DC, signaleur lumineux / **LED intermitente 24 V CA/CC, generador de señales ópticas**



Caractéristiques techniques / Datos técnicos

DC 2 Fire Control		DC 2 Fire Control
Tension d'alimentation / Tensión de alimentación	230 V AC, 50/60 Hz	12 V DC / 24 V DC (alimentation directe depuis la commande principale via l'interface du panneau d'extension ; aucun raccordement secteur séparé n'est nécessaire)
Sortie moteur / Salida del motor	230 V AC, 5 A (relay rating)	–
Consommation électrique / Consumo de potencia		< 15W
Puissance moteur max. / Potencia máxima del motor		1150 W –
Entrée / Entrada	1 x N/O 1 x N/O ou / o N/C	–
Volume du signaleur / Nivel de presión sonora del generador de señales		Min. 98 dB à / a max. 120 dB (DC 2 Fire Control / DC 2 Fire Control)
Bornes d'interface / Terminales de interfaz	–	Ext Panel: S+ (Sounder+V), S- (Sounder 0V), L+ (Warning+V), L- (Warning 0V)
Indice de protection / Grado de protección	IP54	IP54

COMMANDES DE PORTE – CONTROLES INDUSTRIALES

DC 3 Standard (GST1)

Commande de porte pour portes roulantes, sectionnelles, pliantes et coulissantes équipées de moteurs triphasés. Grâce au clavier à membrane intégré dans le couvercle du boîtier, il n'est pas nécessaire d'installer un bouton-poussoir triple à l'intérieur. Tous les éléments de sécurité courants peuvent y être raccordés.

Control de puertas enrollables, seccionales, plegables y correderas con motores trifásicos. Gracias al teclado de membrana integrado en la tapa de la carcasa, no es necesario instalar un pulsador triple en el interior. Se pueden conectar todos los elementos de seguridad habituales.

DC 3 Standard



Art. / Ref.: 509.3100.40

Module de confort / Módulo de confort



Art. / Ref.: 509.M020.00

La mise à niveau en tant que commande par impulsions /
Para la actualización a control por impulsos

Module 1K SL 433MHz / Módulo 1K SL 433MHz



Art. / Ref.: 906.M3SL.12

Compatible avec tous les transmetteurs geba 433 MHz. 1 canal /
Compatible con todos los mandos a distancia geba de 433 MHz. 1 canal

Pièces de rechange DC 3 Standard + Modular / Piezas de recambio DC 3 estándar + modular

Platine Motherboard DC 3 Standard / Placa base DC 3 estándar

Art. / Ref.: M0450.A4

Clavier Platine (avec relais) / Placa de teclado (con relé)

Art. / Ref.: M0432.4

Clavier Platine (avec relais) / Placa de teclado

Art. / Ref.: M0432.11

Fiche d'adaptation pour module confort / Conector adaptador para el módulo de confort

Art. / Ref.: 509.MAS0.00

Platine Motherboard DC 3 Modular / Placa base DC 3 modular

Art. / Ref.: M0632.G1

Câble plat / Cable plano

Art. / Ref.: M0345

Boîtier DC 3 complet / Carcasa DC 3 completa

Art. / Ref.: 601.DC30.01

COMMANDES DE PORTE – CONTROLES INDUSTRIALES

DC 3 Modular (GST2)

Commande de porte compacte pour portes roulantes, sectionnelles, pliantes et coulissantes équipées de moteurs triphasés. Grâce au clavier à membrane intégré dans le couvercle du boîtier, il n'est pas nécessaire d'installer un bouton-poussoir triple à l'intérieur. Tous les éléments de sécurité courants peuvent y être raccordés.

Sistema de control de puertas enrollables, seccionales, plegables y correderas con motores trifásicos. Gracias al teclado de membrana integrado en la tapa de la carcasa, no es necesario instalar un pulsador triple en el interior.

Se pueden conectar todos los elementos de seguridad habituales.

DC 3 Modular



Art. / Ref.: 519.3M00.40

Commande par contacteur inverseur pour entraînements jusqu'à 2,2 kW (commande « homme mort ») /
Control mediante contactores para accionamientos de hasta 2,2 kW (mando de hombre muerto)

Module de confort / Módulo de confort



Art. / Ref.: 519.MM20.00

Pour la mise à niveau en tant que commande par impulsions /
Para la actualización a control por impulsos

Pour la mise à niveau en tant que commande par impulsions / Módulo de control de semáforos



Art. / Ref.: 519.AM00.00

Module de freinage moteur / Módulo de freno de motor



Art. / Ref.: 519.BM00.00

Module 1K SL 433MHz / Módulo 1K SL 433MHz



Art. / Ref.: 906.M3SL.12

Compatible avec tous les transmetteurs geba 433 MHz. 1 canal /
Compatible con todos los mandos a distancia geba de 433 MHz. 1 canal

DC MiniMax 3 S

Commande de porte compacte pour portes roulantes, sectionnelles, pliantes et coulissantes équipées de moteurs triphasés. Tous les éléments de sécurité courants peuvent y être raccordés.

El control compacto para puertas enrollables, seccionales, plegables y correderas con motores trifásicos. Se pueden conectar todos los elementos de seguridad habituales.

DC MiniMax 3 S



Art. / Ref.: 529.3SF0.40

Commande par contacteur inverseur pour entraînements jusqu'à 2,2 kW [commande « homme mort »] /
Control mediante contactores para accionamientos de hasta 2,2 kW (mando de hombre muerto)

Module de confort / Módulo de confort



Art. / Ref.: 529.M000.00

Pour la mise à niveau en tant que commande par impulsions /
Para la actualización a control por impulsos

Caractéristiques techniques / Datos técnicos

	DC MiniMax 3 S	DC 3 Standard	DC 3 Modular
Tension d'alimentation / Tensión de alimentación	230 VAC ou / o 3 x 400 VAC	3 x 400 VAC	3 x 400 VAC
Fréquence / Frecuencia	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Sorties moteur / Salidas para motor	3 x 10 A	3 x 6 A	3 x 6 A
Indice de protection / Grado de protección	IP65	IP65	IP65
Temp. ambiante / Temperatura ambiente	-10°C – +55°C	-20°C – +60°C	-20°C – +60°C

MODULE DE FEUX DE SIGNALISATION – LUCES DE SEÑALIZACIÓN

Module de feux de signalisation miniature MSM / Miniature signal lamp

Le module de feux tricolores miniature est équipé de 18 diodes électroluminescentes bicolores haute performance (rouge / vert). D'autres combinaisons sont disponibles sur demande.

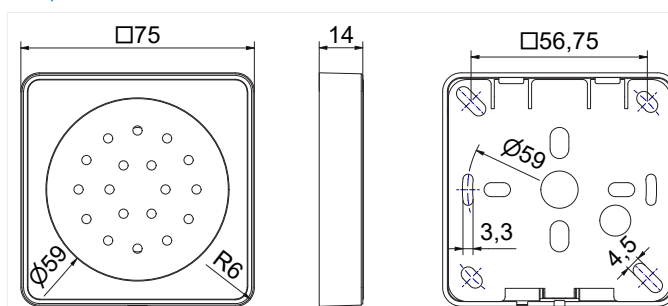
Le module est entièrement moulé et se fixe directement sur une surface plane à l'aide d'un support de montage (fourni). Le cadre est en métal thermolaqué.

El módulo de semáforo en miniatura cuenta con 18 diodos luminosos bicolores de alto rendimiento (rojo / verde). Se pueden suministrar otras combinaciones bajo solicitud.

El módulo está totalmente encapsulado y se fija directamente sobre una superficie plana mediante un soporte de montaje (incluido en el envío) El marco es de metal con recubrimiento en polvo.

Caractéristiques techniques / Datos técnicos

Tension de service / Tensión de funcionamiento	24V AC/DC ou 230 V AC
Indice de protection / Grado de protección	IP65
Température ambiante / Temperatura ambiente	-30°C – +50°C
Dimensions extérieures / Dimensiones exteriores	75 mm x 75 mm x 14 mm
Matériau du boîtier / Material de la carcasa	Métal / fundición a presión
Accessoires / Accesorios	Câble de 5 mètres / Cable de 5 metros



Module MSM rouge + vert / Módulo MSM rojo + verde



Art. / Ref.: 905.CTSL.10
24 V AC/DC
Plaque de fixation murale incl. /
incluye placa de fijación a la pared

Art. / Ref.: 905.CTSL.20
230 V AC
Plaque de fixation murale incl. /
incluye placa de fijación a la pared



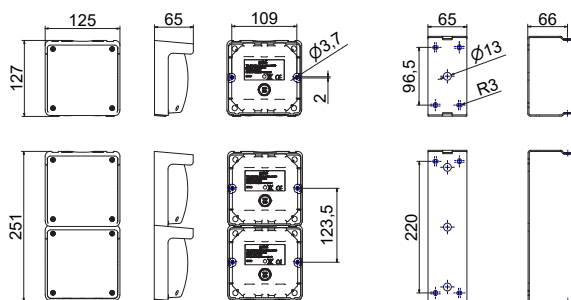
Construction spéciale sur demande / Fabricación especial bajo pedido

Fabrication sur mesure sur demande Module MSM + potelet (GSU 55 ou 110 cm) / Módulo MSM + columna de soporte (GSU 55 o 110 cm)

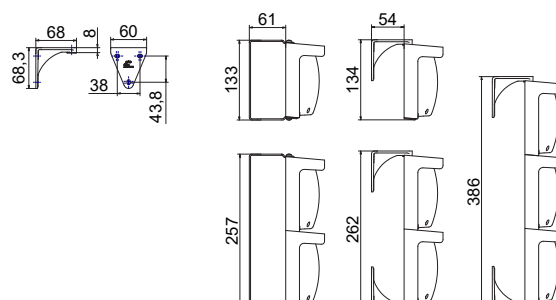


Quadra-Lux / Quadra-Lux

Notre feu de signalisation Quadra-Lux se distingue par son design innovant, sa simplicité d'utilisation et sa modularité. Ce feu de signalisation intègre la technologie LED la plus moderne. Il est équipé de 16 diodes électroluminescentes haute performance et de plusieurs circuits de sécurité. Il peut être monté directement au mur. Il est également possible de fixer le Quadra-Lux à l'aide d'un support, ce qui permet de l'orienter de 90°.



Nuestra luz de señalización Quadra-Lux destaca por su diseño innovador, su fácil manejo y su modularidad. La luz de señalización cuenta con la tecnología LED más avanzada. Está equipada con 16 diodos luminosos de alto rendimiento y varios circuitos de seguridad. El montaje puede realizarse directamente en la pared. Como alternativa, la Quadra-Lux puede fijarse mediante un soporte, lo que permite girarla 90°.



Quadra-Lux – Rouge / Rojo



Art. / Ref.: 905.SLSL.10
24 V / 230 V
Support incl. / [incl. soporte](#)

Art. / Ref.: 905.SLSL.11
24 V / AC/DC / 60 mA
Support incl. / [incl. soporte](#)

Quadra-Lux – Jaune / Amarillo



Art. / Ref.: 905.SLSL.40
24 V / 230 V
Support incl. / [incl. soporte](#)

Art. / Ref.: 905.SLSL.41
24 V / AC/DC / 60 mA
Support incl. / [incl. soporte](#)

Quadra-Lux – Vert / Verde



Art. / Ref.: 905.SLSL.30
24 V / 230 V
Support incl. / [incl. soporte](#)

Art. / Ref.: 905.SLSL.31
24 V / AC/DC / 60 mA
Support incl. / [incl. soporte](#)

Quadra-Lux – Rouge + Vert / Rojo + Verde



Art. / Ref.: 905.SLSL.20
24 V / 230 V
Support incl. / [incl. soporte](#)

Art. / Ref.: 905.SLSL.21
24 V / AC/DC / 60 mA
Support incl. / [incl. soporte](#)

Quadra-Lux – Rouge + Jaune / Rojo + Amarillo

Art. / Ref.: 905.SLSL.50
24 V / 230 V
Support incl. / [incl. soporte](#)

Art. / Ref.: 905.SLSL.51
24 V / AC/DC / 60 mA
Support incl. / [incl. soporte](#)

Caractéristiques techniques / Datos técnicos

Tension de service / Tensión de funcionamiento

4 V AC/DC ou / et 230 V AC / 24 V CA/CC o / y 230 V CA

Indice de protection / Grado de protección

IP65

Temp. ambiante / Temperatura ambiente

-30 °C à +50 °C / -30 °C a +50 °C

Diamètre de la lentille/calotte / Diámetro de la lente

env. 175 mm / aprox. 175 mm

Matériau de la lentille/calotte / Material de la lente/cúpula

Polycarbonate / Policarbonato

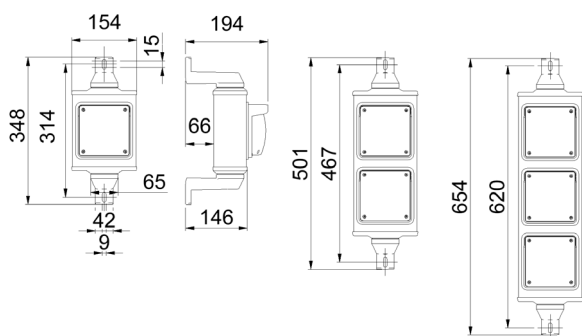
Matériau du boîtier / Material de la carcasa

Polypropylène renforcé de fibres de verre / Polipropileno reforzado con fibra de vidrio

MODULE DE FEUX DE SIGNALISATION – LUCES DE SEÑALIZACIÓN

Feu de signalisation Phoebus / Semáforo de aluminio Phoebus

Le nouveau feu de signalisation Phoebus en aluminium s'appuie sur la technologie LED Quadra-Lux, qui a fait ses preuves, pour garantir un fonctionnement continu et fiable. Le feu de signalisation à LED en aluminium Phoebus offre une signalisation puissante grâce à son boîtier robuste extrudé, conforme à la norme IP65. Il est équipé de 16 diodes haute performance et de plusieurs circuits de sécurité. Le passage des câbles est astucieusement résolu grâce à l'étrier de montage creux. Grâce à cet étrier, le Phoebus peut pivoter à 180° et se fixer de manière flexible.



El nuevo semáforo de aluminio Phoebus apuesta por la probada tecnología LED Quadra-Lux para garantizar un funcionamiento continuo y fiable. El semáforo LED de aluminio Phoebus ofrece una señalización de gran intensidad luminosa con una robusta carcasa extruida con protección IP-65. Está equipado con 16 diodos de alto rendimiento y varios circuitos de seguridad. La entrada de cables se ha resuelto de forma inteligente mediante el soporte de montaje hueco. Gracias al soporte de montaje, el Phoebus puede girarse 180° y fijarse de manera flexible.

Caractéristiques techniques / technical data

Tension de service / Tensión de funcionamiento 24V AC/DC ou / o 230 V AC

Indice de protection / Grado de protección IP65

Temp. ambiante / Temperatura ambiente -30°C – +60°C

Diamètre de la lentille/calotte / Diámetro de la lente/cúpula 150 mm

lentille/calotte / Material de la lente/cúpula Polycarbonate / Policarbonato

Matériau de la lentille / Material de la lente Polycarbonate résistant aux UV / Policarbonato resistente a los rayos

Matériau du boîtier / Material de la carcasa aluminium anodisé avec des parois latérales résistantes aux chocs / Profiles extrudés en aluminium anodisé avec des parois latérales chocs / Perfiles de aluminio extruido anodizado con tapas laterales resistentes a los impactos

Couleur / Color Aluminium / Aluminio

Phoebus – monocolour

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 905.SLP1.10
230 V, Rouge / Rojo
Support incl. / incl. soporte

Art. / Ref.: 905.SLP1.11
24 V, Rouge / Rojo
Support incl. / incl. soporte

Phoebus – bicolor

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 905.SLP2.50
230V, Rouge+Jaune/Rojo+Amarillo
Support incl. / incl. soporte

Art. / Ref.: 905.SLP2.51
24V, Rouge+Jaune/Rojo+Amarillo
Support incl. / incl. soporte

Phoebus – monocolour

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 905.SLP1.40
230 V, Jaune / Amarillo
Support incl. / incl. soporte

Art. / Ref.: 905.SLP1.41
24 V, Jaune / Amarillo
Support incl. / incl. soporte

Phoebus – bicolor

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 905.SLP2.20
230V, Rouge+Vert/Rojo+Verde
Support incl. / incl. soporte

Art. / Ref.: 905.SLP2.21
230V, Rouge+Vert/Rojo+Verde
Support incl. / incl. soporte

Phoebus – monocolour

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 905.SLP1.30
230 V, Vert / Verde
Support incl. / incl. soporte

Art. / Ref.: 905.SLP1.31
24 V, Vert / Verde
Support incl. / incl. soporte

Phoebus – tricolor

NOUVEAUTÉ



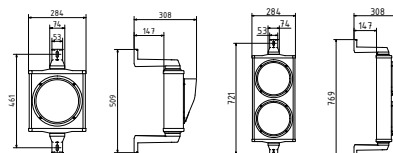
Art. / Ref.: 905.SLP3.00
230 V, R+J+V / R+A+V
Support incl. / incl. soporte

Art. / Ref.: 905.SLP3.01 24 V, R+J+V / R+A+V
Support incl. / incl. soporte

Feu de signalisation aluminium Helios 200 / Semáforo de aluminio Helios

Notre conception se distingue par sa technologie LED et son boîtier massif en profilé d'aluminium, avec un diamètre de calotte de 200 mm. Des LED colorées (toutes couleurs confondues, 11 watts/lux au total) émettent un signal visuel impossible à manquer. Le montage s'effectue à l'aide des étriers de fixation fournis, en aluminium moulé sous pression et revêtu par poudrage. Le feu de signalisation peut pivoter jusqu'à 180 degrés. Il peut être monté horizontalement ou verticalement.

Nuestro diseño destaca por la tecnología LED y una carcasa maciza de perfil de aluminio con un diámetro de la cúpula de 200 mm. Los LED de colores (todos los colores en total 11 vatios/lux) emiten una señal visible que no pasa desapercibida. El montaje se realiza mediante los soportes incluidos, fabricados en aluminio fundido a presión con recubrimiento en polvo. Como es lógico, la luz de señalización es giratoria hasta 180 grados. La luz de señalización puede montarse tanto en horizontal como en vertical.



Helios 200 grand écran* / Pantalla grande*



Art. / Ref.: 905.SLMS.00
* accessoire optionnel /
accesorio opcional

Caractéristiques techniques / Datos técnicos

Tension de service / Tensión de funcionamiento 24V AC/DC ou / o 230 VAC / 50Hz

Indice de protection / Grado de protección IP65

Temp. ambiante / Temperatura ambiente -20°C - +50°C

Diamètre de la lentille/calotte / Diámetro lente/cúpula 200 mm

Matériau des lentilles/calottes / Material lente/cúpula Polycarbonate / Policarbonato

Matériau du boîtier / Material de la carcasa Polycarbonate / Policarbonato

Couleur / Color Aluminium / Aluminio

Helios 200 – Rouge / Rojo



Art. / Ref.: 905.SLM1.10
230 V
Support incl. / incl. soporte

Art. / Ref.: 905.SLM1.11
24 V
Support incl. / incl. soporte

Helios 200 – Jaune / Amarillo



Art. / Ref.: 905.SLM1.40
230 V
Support incl. / incl. soporte

Art. / Ref.: 905.SLM1.41
24 V
Support incl. / incl. soporte

Helios 200 – Vert / Verde



Art. / Ref.: 905.SLM1.30
230 V
Support incl. / incl. soporte

Art. / Ref.: 905.SLM1.31
24 V
Support incl. / incl. soporte

Helios 200 – Rouge + Vert / Rojo + Verde



Art. / Ref.: 905.SLM2.20
230 V
Support incl. / incl. soporte

Art. / Ref.: 905.SLM2.21
24 V
Support incl. / incl. soporte

Helios 200 – Rouge + Jaune / Rojo + Amarillo



Art. / Ref.: 905.SLM2.50
230 V
Support incl. / incl. soporte

Art. / Ref.: 905.SLM2.51
24 V
Support incl. / incl. soporte

Helios 200 – Rouge + Jaune + Vert / Rojo + Amarillo + Verde



Art. / Ref.: 905.SLM3.00
230 V
Support incl. / incl. soporte

Art. / Ref.: 905.SLM3.01
24 V
Support incl. / incl. soporte

MODULE DE FEUX DE SIGNALISATION – LUCES DE SEÑALIZACIÓN

Twinkle-Star / Twinkle Star

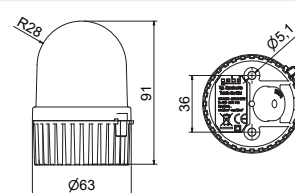
Les nouveaux feux rotatifs, à éclats ou clignotants sont équipés, selon le modèle, de 9 LED (feux clignotants/à éclats) ou de 18 LED de haute technologie (feux rotatifs et à éclats). Le montage peut s'effectuer directement sur un poteau ou, à l'aide du support de fixation disponible en option, sur un mur.

Las nuevas luces giratorias, intermitentes o de destello están equipadas, según el modelo, con 9 LED de alta tecnología (luces intermitentes/de destello) o con 18 LED de alta tecnología (luces giratorias e intermitentes). Se pueden instalar directamente en un poste o, con ayuda del soporte de fijación opcional, también en una pared.

Twinkle-Star Mini



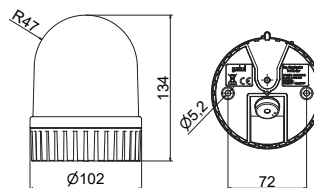
Art. / Ref.: 905.MBSL.10
24 V
Art. / Ref.: 905.MBSL.20
230 V



Feu clignotant et stroboscopique à LED / Luz LED intermitente y destellante



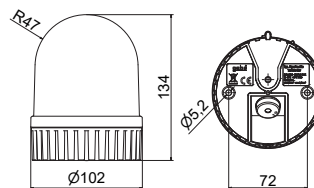
Art. / Ref.: 905.BLSL.10 – 24V
Art. / Ref.: 905.BLSL.20 – 24 V/230 V
Orange / Gris clair / Naranja / Gris claro
Clignotant, stroboscope, éclairage permanent /
Intermitente, destellante, luz fija



Feu rotatif et stroboscopique universel à LED / Luz giratoria e intermitente LED universal



Art. / Ref.: 905.RLSL.20 – 24 V/230 V
Orange / Anthracite /
Naranja / Antracita
Circulaire, clignotant, stroboscopique, éclairage
permanent / Luz giratoria, intermitente, destello
y luz fija

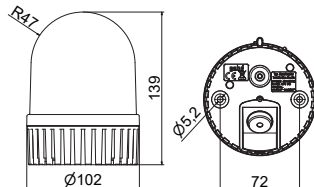


Feu rotatif et stroboscopique avec son / Luz giratoria e intermitente con sonido

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 905.BBSL.20 – 24 V/230 V
Clignotant, stroboscope, éclairage permanent avec son /
Intermitente, destellante, luz fija con sonido
Art. / Ref.: 905.RBSL.20 – 24 V/230 V
Circulaire, clignotant, stroboscopique, éclairage
permanent avec son / Luz giratoria, intermitente,
destello y luz fija con sonido



Caractéristiques techniques / Datos técnicos

Tension de service / Tensión de funcionamiento	24 V AC/DC ou 230 V AC / 24 V CA/CC o 230 V CA
Indice de protection / Grado de protección	IP65
Temp. ambiante / Temperatura ambiente	-30°C bis +50°C
Diamètre de la lentille/calotte / Diámetro de la lente	approx. 96 mm / aprox. 96 mm
Matériau de la lentille/calotte / Material de la lente	Polycarbonate / Policarbonato
Matière du boîtier / Material de la carcasa	Polypropylène renforcé de fibres de verre / Polipropileno reforzado con fibra de vidrio

Feu clignotant et stroboscopique à LED / Luz LED intermitente y destellante

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 905.BLR0.20

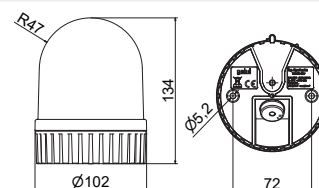
Clignotant / Destello

Rouge & Gris clair / Rojo & Gris claro

Art. / Ref.: 905.RLR0.20

Clignotant & rotatif / Destello y rotación

Rouge & Gris clair / Rojo & Gris claro



Feu clignotant et stroboscopique à LED / Luz LED intermitente y destellante

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 905.BLB0.20

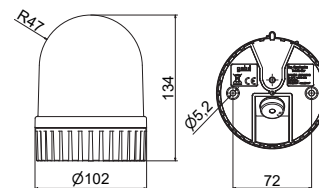
Clignotant / Destello

Bleu & Gris clair / Azul & Gris claro

Art. / Ref.: 905.RLB0.20

Clignotant & rotatif / Destello y rotación

bleu & Gris clair / Azul & Gris claro



Support de fixation pour feux de signalisation à LED / Soporte de fijación para luces de señalización LED

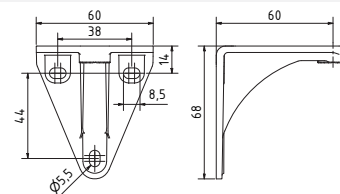


Art. / Ref.: 905.BW00.00

Anthracite / Antracita

Art. / Ref.: 905.BW01.00

Gris clair / Gris claro



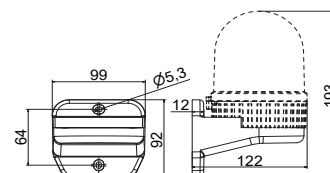
Support de fixation pour feux de signalisation à LED / Soporte de fijación para luces de señalización LED

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 905.BW02.00

Anthracite / Antracita



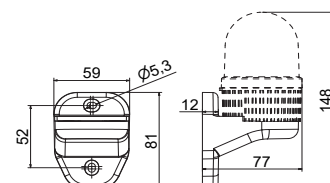
Support de fixation pour feux de signalisation à LED avec Twinkle-Star Mini / Soporte de fijación para luces de señalización LED con Twinkle-Star Mini

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 905.BWM2.00

Anthracite / Antracita



GESTIONS DU TRAFIC DANS LES DEUX SENS – CONTROL DE TRÁFICO EN SENTIDOS OPUESTOS

Les systèmes de gestion du trafic dans les deux sens GVS1 et GVS2 sont destinés à la commande de deux feux tricolores (rouge/vert) situés aux entrées, afin de permettre la circulation en alternance. Les domaines d'application typiques sont les garages, les parkings, les complexes résidentiels et les entrées et sorties étroites.

Sur le GVS1, la commande s'effectue soit automatiquement via des durées de signalisation et de dégagement préétablies, soit en fonction des besoins grâce à des systèmes de détection de véhicules raccordés.

Le GVS2 s'appuie sur le système de commande de feux tricolores éprouvé du GVS1 et l'enrichit de possibilités de commande et de raccordement supplémentaires. Deux entrées sont disponibles pour la détection des véhicules. De plus, le GVS 2 offre un module radio intégré, deux entrées pour la commande prioritaire et une entrée supplémentaire pour un circuit externe.

Pour l'intégration d'un portail ou d'une barrière, deux sorties sont disponibles pour l'ouverture et la fermeture, ainsi qu'une entrée pour le retour d'information. Un contact à ouverture supplémentaire permet d'interrompre une phase verte en cours.

Los sistemas de control de tráfico en sentidos contrarios GVS1 y GVS2 están diseñados para regular dos semáforos de rojo/verde en accesos, con el fin de permitir el paso del tráfico en ambos sentidos de forma alterna. Entre sus ámbitos de uso habituales se encuentran garajes, aparcamientos, complejos residenciales y entradas y salidas estrechas.

En el caso del GVS1, el sistema se controla de forma automática mediante tiempos de señalización y desocupación preestablecidos, o bien en función de las necesidades con sistemas de detección de vehículos conectados.

El GVS2 se basa en el probado sistema de control de semáforos del GVS1 y lo amplía con opciones adicionales de control y conexión. Dispone de dos entradas para la detección de vehículos. Además, el GVS 2 ofrece un módulo de radio integrado, dos entradas para el control de prioridad y otra entrada para un circuito externo.

Para la integración de una puerta o una barrera, se dispone de dos salidas para la apertura y el cierre, así como de una entrada para la señal de retroalimentación. Mediante un contacto de apertura adicional, se puede interrumpir una fase verde en curso.

GVS 1

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 905.GVS1.10 – 230 V
Art. / Ref.: 905.GVS1.11 – 24 V

Commande de deux feux tricolores rouge/vert /
Control de dos semáforos de rojo/verde

Mode automatique ou mode avec détection du véhicule /
automatic mode or vehicle-actuated operation

Version 24 V ou 230 V / Versión de 24 V o 230 V

Réglage simple des temps de signal et de dégagement /
Configuración sencilla de los tiempos de señalización y de paso

GVS 2

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 905.GVS2.10 – 230 V
Art. / Ref.: 905.GVS2.11 – 24 V

2 entrées pour la détection des véhicules / 2 entradas para la detección de vehículos

Module radio intégré / Módulo inalámbrico integrado

2 entrées pour la commande prioritaire (entrée/sortie) / 2 entradas para el control de prioridad (entrada/salida)

Entrée supplémentaire pour la demande d'entrée /
Entrada adicional para solicitud de entrada

Commande de portes et barrières / Control de puertas y barreras

Signal de retour « Porte ouverte » /
Señal de respuesta «Puerta abierta»

Interruption d'une phase verte en cours via un contact à ouverture / Interrupción de una fase verde en curso mediante contacto normalmente cerrado (NC)

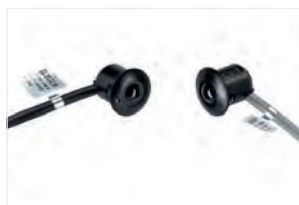
Caractéristiques techniques / Datos técnicos

Matériau du boîtier / Material de la carcasa	ABS	Temp. ambiante / Temperatura ambiente	-20°C – +60°C
Tension de service / Tensión de funcionamiento	24 V CA/CC, 230 V CA / 50/60 Hz	Raccordement / Conexión	max. 1,5 mm ²
Indice de protection / Grado de protección	IP64	Puissance maximale de raccordement / Potencia máxima de conexión	460W (2A)

CELLULES INFRAROUGES – BARRERAS FOTELÉCTRICAS

LS 0 mini pour huisseries de porte / para marcos de puerta

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: NPN. 505.LS0N.00
Diamètre / Diámetro 12,3 mm
Art. / Ref.: PNR. 505.LSP.00
Diamètre / Diámetro 16 mm

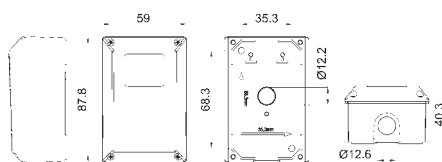
Tension d'alimentation /
Tensión de alimentación 10-30 V AC/DC
Portée / Alcance 10 m
Longueur de Câble / Longitud del cable 2 x 5 m

LS 1

Cellule infrarouge émetteur/récepteur, montage en saillie, portée jusqu'à 30 m /
Barrera fotoeléctrica emisora/receptora, montaje en superficie, alcance de hasta 30 m



Art. / Ref.: 505.LS1A.00

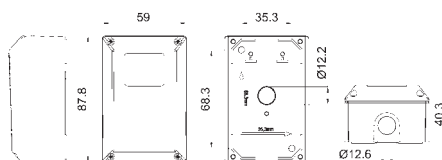


LS 1 Battery

Avec batterie lithium-ion, cellule infrarouge émetteur/récepteur, montage en saillie, portée jusqu'à 20 m /
Con batería de iones de litio, barrera fotoeléctrica emisora/receptora, montaje en superficie, alcance de hasta 20 m



Art. / Ref.: 505.LS1B.02



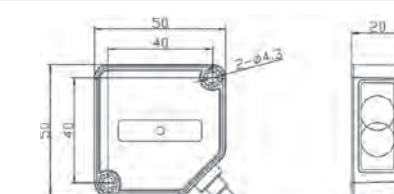
LS 2 ECO

Pour les huisseries de porte, tension d'alimentation 12/24 V DC, portée de 7 m, longueur de câble 2 m /
Para marcos de puerta, tensión de alimentación 12/24 V DC alcance de 7 m, longitud del cable de 2 m

NOUVEAUTÉ



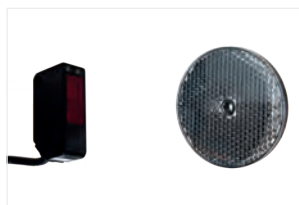
Art. / Ref.: 505.LS2A.TR



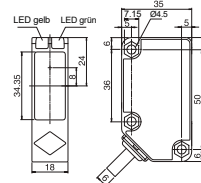
CELLULE INFRAROUGE – BARRERAS FOTELÉCTRICAS

LS 3 P

Cellule infrarouge à réflecteur polarisé, montage en saillie, portée jusqu'à 10 m, alimentation universelle /
Barrera fotoeléctrica con reflector polarizado, montaje en superficie, alcance de hasta 10 m, alimentación de tensión universal



Art. / Ref.: 505.LS3A.RP



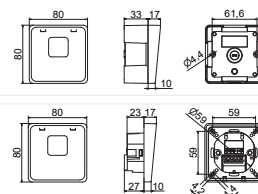
LS 4

Cellule infrarouge émetteur/récepteur, montage en saillie et encastré, portée jusqu'à 15 m, fonctionnement en parallèle grâce à la sélection de fréquence / Barrera fotoeléctrica con emisor/receptor, montaje en superficie y empotrado, alcance de hasta 15 m, funcionamiento en paralelo mediante selección de frecuencia



Art. / Ref.: 505.LS4A.TR –
Montage en saillie / Montaje en superficie

Art. / Ref.: 505.LS4E.TR –
Montage encastré / Montaje empotrado

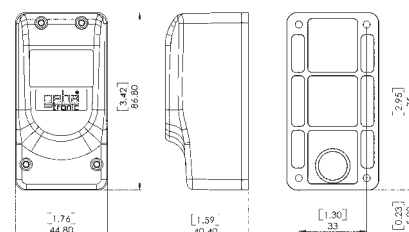


LS 6 P

Cellule infrarouge à réflecteur polarisé, montage en saillie, portée jusqu'à 12 m /
Barrera fotoeléctrica con reflector polarizado, montaje en superficie, alcance de hasta 12 m



Art. / Ref.: 505.LS6A.RP
Portée maximale / Alcance máximo 12 m

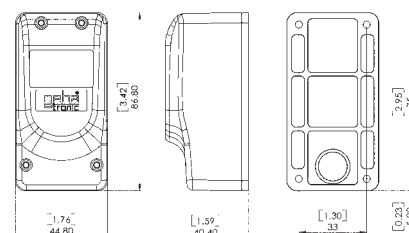


LS 6 E

Cellule infrarouge émetteur/récepteur, montage en saillie, portée jusqu'à 30 m /
Barrera fotoeléctrica emisora/receptora, montaje en superficie, alcance de hasta 30 m



Art. / Ref.: 505.LS6A.E0
Portée maximale / Alcance máximo 30 m



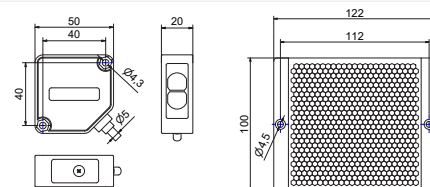
LS 7 P

Cellule infrarouge à réflecteur / Barrera fotoeléctrica de reflejo

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 505.LS7A.RP



Caractéristiques techniques / Datos técnicos

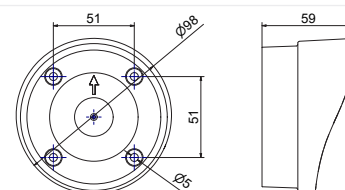
	Tension d'alimentation / Tensión de alimentación	Contact de relais / Contacto de relé	Indice de protection / Grado de protección	Température de fonctionnement / Temperatura de funcio- namiento	Portée maximale / Alcance máximo
LS 0	10-30 V AC/DC / CA/CC	NPN ou PNP	IP65	-20°C – +60°C	10 m
LS 1	12-24 V AC/DC / CA/CC	1 A / 24 V	IP65	-15°C – +50°C	30 m
LS 2 ECO	12/24V DC / CC ±10%	3 A / 30 V DC / CC, 3 A / 250 V AC	IP67	-20°C – +60°C	7 m
LS 3 P	12-240VDC/CC/24-240VAC/CA	3 A / 240 V	IP67	-20°C – +50°C	10 m
LS 4	12-24 V AC/DC / CA/CC	1 A / 24 V	IP54	-20°C – +60°C	15 m
LS 6 E	12-36 V AC/DC / CA/CC	0,5A120VAC/CA/1A/30VDC/CC	IP65	-20°C – +60°C	30 m
LS 6 P	12-36 V AC/DC / CA/CC	0,5A120VAC/CA/1A/30VDC/CC	IP65	-20°C – +60°C	12 m
LS 7 P	12-240 V AC/DC / CA/CC	3 A / 30 V DC, 3 A / 250 V AC	IP67	-20°C – +60°C	7 m

Accessoires / Accesorios

Capuchon de protection contre les intempéries pour réflecteur / Cubierta de protección contra la intemperie para el reflector



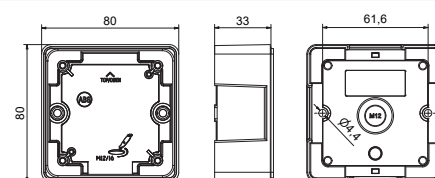
Art. / Ref.: 505.RW00.00



Capuchon apparent pour LS 4 / Caja de montaje en superficie para LS 4



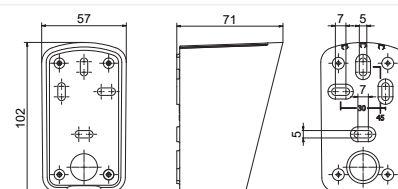
Art. / Ref.: 505.A000.00



Capuchon de protection contre les intempéries pour LS 6 / Cubierta de protección contra la intemperie para LS 6



Art. / Ref.: 505.RWL6.00



BARRES PALPEUSES – BARRAS DE SEGURIDAD

Pro-Sec-0

Le nouveau dispositif optoélectronique de sécurité de bord de fermeture Pro-Sec-0 constitue la solution optimale pour protéger les zones de risque d'écrasement et de pincement de votre portail motorisé, tant dans le secteur professionnel que privé.

- Exigence de sécurité : EN ISO 13849-1 (catégorie 3 / PL d)
- Indication d'état par LED
- Système à auto-apprentissage (capteurs intelligents)
- Faibles forces d'actionnement
- Confection simple
- Montage rapide et sans effort
- Haute résistance aux influences environnementales

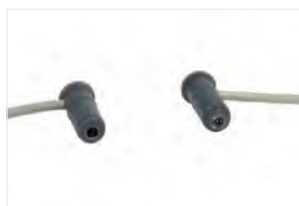
El nuevo sistema optoelectrónico de seguridad para bordes de cierre Pro-Sec-0 es la solución óptima para proteger contra atrapamientos y pellizcos en su puerta motorizada, tanto en el ámbito comercial como en el privado.

- Requisito de seguridad: EN ISO 13849-1 (Categoría 3 / PL d)
- Indicación de estado mediante LED integrados
- Sistema de autoaprendizaje (sensores inteligentes)
- Fuerzas de accionamiento reducidas
- Fácil de montar
- Instalación rápida y sin esfuerzo
- Alta resistencia a las influencias ambientales

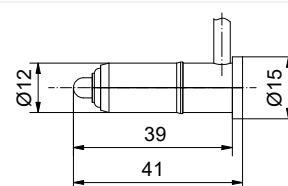
Pro-Sec-0 V

Barre palpeuse optique / borde de seguridad óptico

NOUVEAUTÉ



Art. / Ref.: 506.S500.00



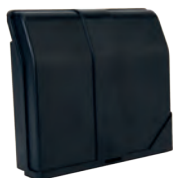
Caractéristiques techniques / Datos técnicos

	Pro-Sec-0 V
Portée / Alcance	10,50 m
Câble / Cable	Câble PVC, à 3 conducteurs / Cable de PVC, de 3 hilos
Indice de protection / Grado de protección	IP68
Température ambiante / Temperatura ambiente	-20°C – +50°C
Dimensions / Dimensiones	Ø 12 mm Longueur / Longitud 35 mm
Tension de service / Tensión de funcionamiento	9 V – 30 V DC
Norme de sécurité / Normas de seguridad	EN ISO 13849-1 (Cat3/PL d)

BARRES PALPEUSES/ACCESOIRES – ACCESORIOS PARA BARRAS DE SEGURIDAD

Évaluation Pro-Sec-0, cat. 3 / Unidad de control Pro-Sec-0, cat. 3

conforme à la norme EN, catégorie de sécurité : 3 /
conforme a la norma EN, categoría de seguridad: 3



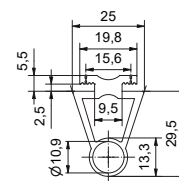
Art. / Ref.: 608.AK30.10 – 24 V AC/DC / CA/CC
Art. / Ref.: 608.AK30.20 – 230 V AC / CA

Profilé en caoutchouc P1 / Perfil de goma P1



Art. / Ref.: 608.G100.00

Matériau / Material	Gummi / Goma
Hauteur / Altura	30 mm
Largeur / Anchura	25 mm
Poids / Peso	0,3 kg
Ø capteur / Diámetro del sensor	11 mm
Longueur rouleau / Longitud del rollo	25 m

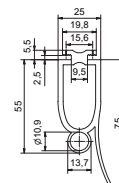


Profilé en caoutchouc P2 / Perfil de goma P2

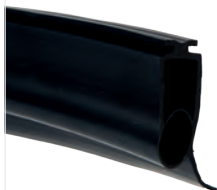


Art. / Ref.: 608.G200.00

Matériau / Material	Gummi / Goma
Hauteur / Altura	55 mm (75 mm)
Largeur / Anchura	25 mm
Poids / Peso	0,6 kg
Ø capteur / Diámetro del sensor	11 mm
Longueur rouleau / Longitud del rollo	25 m

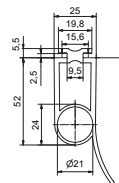


Profilé en caoutchouc P3 / Perfil de goma P3



Art. / Ref.: 608.G300.00

Matériau / Material	Gummi / Goma
Hauteur / Altura	55 mm (75 mm)
Largeur / Anchura	25 mm
Poids / Peso	0,65 kg
Ø capteur / Diámetro del sensor	22 mm
Longueur rouleau / Longitud del rollo	25 m

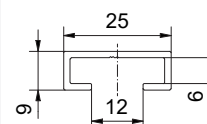


Rail C pour profilé en caoutchouc / Carril en C para perfil de goma



Art. / Ref.: 608.C000.00

Matériau / Material	ALMMgSi
Épaisseur du matériau / Espesor del material	0,5 F22
Hauteur / Altura	9 mm
Largeur / Anchura	25 mm
Longueur / Longitud	1,5 m
Poids / Peso	0,18 kg/m



BARRES PALPEUSES/ACCESSOIRES – ACCESORIOS PARA BARRAS DE SEGURIDAD

Douille d'adaptation 22/11 / Casquillo adaptador 22/11



Art. / Ref.: 608.H022.00

Matériau / **Material**
Extérieur / **Altura**
Ø outer / Ø exterior
Ø intérieur / Ø interior

Gummi / **Goma**
EPDM 30 mm
22 mm
11 mm

Topes A1



Art. / Ref.: 608.A10M.00

pour profilé / **para perfil**: P1
Matériau / **Material**: PA6 GF25
Hauteur / **Altura**: 32 mm
Poids de charge /
Resistencia a la carga: 350 kg



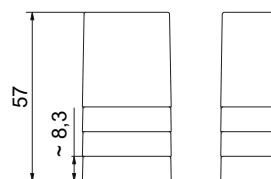
Butée de course A2 Modular / Topes A2

Modular / **Modular** 57mm / 49mm / 40mm / 32 mm



Art. / Ref.: 608.A200.00

pour profilé / **para perfil**: P2 & P3
Matériau / **Material**: PA6 GF25
Hauteur / **Altura**: 57 mm
Poids de charge /
Resistencia a la carga: 350 kg



Câble spiralé / Cable en espiral Homologué TÜV / Homologado por TÜV



Art. / Ref.: 608.SK05.00

Art. / Ref.: 608.SK25.00

Câble / **Cable** 5x 0,25 mm²
Longueur du bloc / **Longitud del bloque** 75 cm
Longueur d'extension / **Longitud de extensión** 3 m
Température / **Temperatura** -10 / +50 °C
Fréquence de uso / **Frecuencia de uso** 10⁵
Résistant aux UV / **Resistente a los rayos UV**

En plus avec un câble d'alimentation de 2 m plus long /
Además, con un cable de alimentación 2 m más largo

DISPOSITIFS DE COMMANDE POUR PORTES ET PORTAILS

INTERRUPTORES PARA PUERTAS Y PORTONES

Feux de signalisation
Luces de señalización



Télécommandes
Radiocontrol

Contacteur de sécurité en cas de rupture des câbles
Interruptor de seguridad de cable flojo

Commandes de porte
Controles industriales

Câble spiralé
Cable en espiral

Contacteur à clé / Boîte à boutons
Interruptor de llave / Pulsadores

Cellule infrarouge
Barreras fotoeléctricas

Barres palpeuses
Barras de seguridad

Boîtier de raccordement
Caja de la hoja del porton



BOÎTIER DE VANTAIL – CAJA DE LA HOJA DE LA PUERTA

Le boîtier de vantail se caractérise par un boîtier très plat et résistant aux chocs. Il constitue le point de liaison idéal entre les fonctions électriques du vantail et la commande de la porte. Grâce à des cartes de commande personnalisées et adaptées aux besoins des clients, un confort et une sécurité maximaux sont garantis. Montage simple, car le boîtier du vantail est accessible de tous les côtés.

La caja de la hoja de la puerta se caracteriza por una carcasa resistente a los golpes y muy plana. Es el punto de conexión ideal entre las funciones eléctricas de la hoja de la puerta y el sistema de control de la puerta. Gracias a las placas de control personalizadas y adaptadas a las necesidades del cliente, se garantiza la máxima comodidad y seguridad. Fácil montaje, ya que la caja de la hoja de la puerta es accesible desde todos los lados.

Technische Daten / Datos técnicos

Matériau du boîtier / Material de la carcasa	ABS
GräIndice de protection / protection class	IP65

Boîte de dérivation / Caja de derivación



Art. / [Ref.](#): 608.ADS0.00

avec 3 presse-étoupes /
[Incluye 3 prensaestopas](#)

Boîtier de vantail / Caja de la hoja de la puerta

NOUVEAUTÉ



Art. / [Ref.](#): 608.ADS1.00

avec 3 presse-étoupes /
[Incluye 3 prensaestopas](#)

M1694.PRD

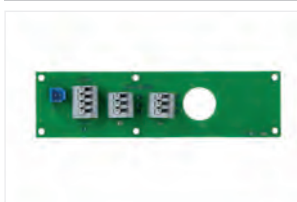
Solution de construction sur mesure



Art. / [Ref.](#): M1694.PRD

M1696.PRD

Solution de construction sur mesure



Art. / [Ref.](#): M1696.PRD

M1698.1PRD

Solución de construcción personalizada



Art. / Ref.: M1698.1PRD

M1697.PRD

Solution de construction sur mesure



Art. / Ref.: M1697.PRD

M1695.PRD

Solution de construction sur mesure



Art. / Ref.: M1695.PRD

M1689.PRD

Solution de construction sur mesure



Art. / Ref.: M1689.PRD

M1697.PRD

Solution de construction sur mesure



Art. / Ref.: M1697.PRD

Si vous avez des demandes particulières concernant la mise en œuvre, n'hésitez pas à nous contacter.

Nous serons ravis d'élaborer avec vous une solution sur mesure.

Si tiene alguna petición específica, póngase en contacto con nosotros.

Estaremos encantados de colaborar con usted para desarrollar una solución personalizada.

FIN DE COURSE – INTERRUPTORES DE POSICIÓN

Série PS / Gama PS

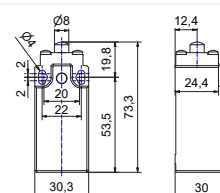
Les fins de course de la série ECO conviennent à de nombreuses applications, telles que les interrupteurs de fin de course, les interrupteurs de portillon, etc.
1x NC / 1x NO CA 11, 380 V – 1Alth 6 A DC 11 24 V 2A

Los interruptores de posición de la serie ECO son adecuados para numerosas aplicaciones, como interruptores de fin de carrera, interruptores para puertas de paso, etc.
1x NC / 1x NO CA 11, 380 V – 1Alth 6 A DC 11 24 V 2A

PS EC02 / PS EC02 con émbolo



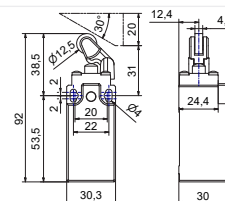
Art. / Ref.: 930.PS2E.00



PS EC02 avec levier à galet / PS EC02 con palanca de rodillo



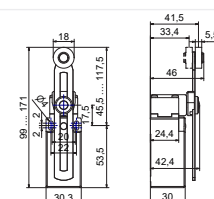
Art. / Ref.: 930.PS2E.EP



PS EC02 avec levier à galet réglable / PS EC02 con palanca de rodillo ajustable



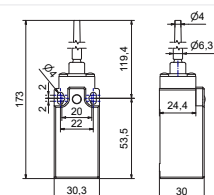
Art. / Ref.: 930.PS2E.UP



PS EC02 avec levier à tige à ressort / PS EC02 con palanca de varilla de resorte



Art. / Ref.: 930.PS2E.VP



FÉLÉMENTS POUR PUPITRE – INTERRUPTORES DE PANEL FRONTAL

Série FT / Gama FT

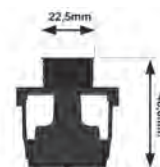
Appareils de commande et de signalisation destinés à un montage sur pupitre (22,5 mm), chaque élément avec 1 contact NO et 1 contact NF.

Dispositivos de mando y señalización para montaje en panel frontal (22,5 mm), cada uno con 1 contacto NA y 1 contacto NC.

Contacteur culbuteur / Pulsador



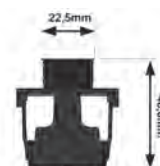
Art. / Ref.: 614.OS01.00 – barre blanche / barra blanca
Art. / Ref.: 614.OS01.01 – flèche blanche / flecha blanca
Art. / Ref.: 614.OS01.02 – flèche noire / flecha negra
Art. / Ref.: 614.OS01.03 – rond blanc sur fond rouge / círculo blanco sobre fondo rojo



Bouton d'arrêt d'urgence / Pulsador de seta de parada de emergencia / emergency stop



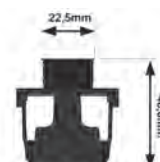
Art. / Ref.: 614.OS03.00 – Rouge / Rojo
Art. / Ref.: 614.OS04.01 – Noir / Negro



Contacteurs à clé / Interruptor de llave



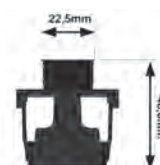
Art. / Ref.: 614.OS08.00



Interrupteur à bascule / Interruptor basculante



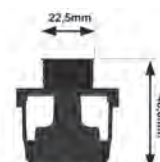
Art. / Ref.: 614.OS13.00



Commutateur rotatif / Interruptor giratorio



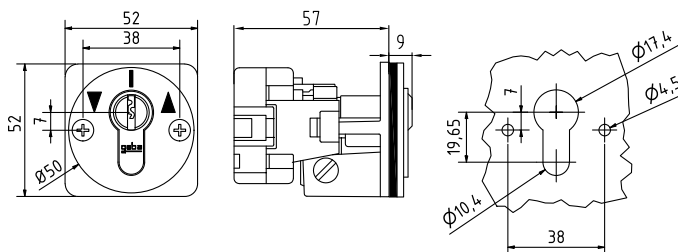
Art. / Ref.: 614.OS09.00



Série J-KU / Gama J-KU

Contacteur à clé encastrable pour demi-cylindres profilés (DIN 18252) ou KABA KESO (type 1514).
Compatible avec les systèmes de fermeture.

Interruptor de llave empotrable en panel frontal para semicilindros perfilados (DIN 18252) o KABA KESO (tipo 1514).
Compatible con sistemas de cierre.



Aussparung Fronttafel Einbau

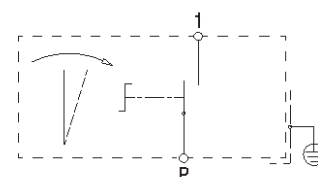
J-KU 1-1T/1

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion unidirectionnelle /
Interruptor de llave empotrable de funcionamiento momentáneo unidireccional



Art. / Ref.: 099.1101.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 099.1101.00
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / also available as a 2-pole version

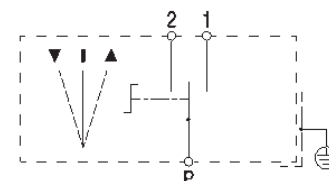
J-KU 1-2T/1

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par impulsion bidirectionnelle /
Interruptor de llave empotrado de funcionamiento momentáneo bilateral



Art. / Ref.: 099.1301.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 099.1301.00
sans cylindre / sin cilindro



également disponible en version à 2 pôles / also available as a 2-pole version

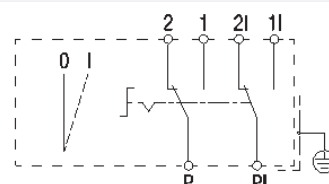
J-KU 1-1R/2

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement unidirectionnel /
Interruptor de llave empotrado de funcionamiento con enclavamiento a una vía



Art. / Ref.: 099.1202.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 099.1202.00
sans cylindre / sin cilindro



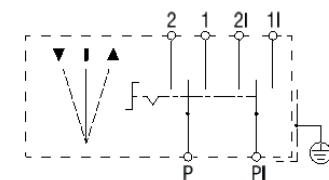
J-KU 1-2R/2

Contacteur à clé encastré, fonctionnement par enclenchement bidirectionnel /
Interruptor de llave empotrado de funcionamiento de enclavamiento bidireccional



Art. / Ref.: 099.1402.10
avec cylindre / con cilindro

Art. / Ref.: 099.1402.00
sans cylindre / sin cilindro



CONTACTEURS À TIRAGE/CONTACTEURS CENTRAUX – INTERRUPTORES DE TIRÓN / INTERRUPTORES PRINCIPALES

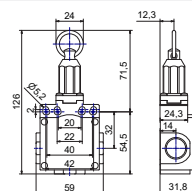
Série Z / Gama Z

GWU 1 ZB

Contacteur à tirage dans un boîtier stable en aluminium: 1x NC, 1x NO, IP65 /
Interruptor de tirón con carcasa de aluminio resistente: 1x NC, 1x NO, IP65



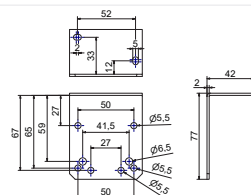
Art. / Ref.: 901.GWUZ.00



Équerre de montage / Soporte de montaje



Art. / Ref.: 901.BW00.00



Chaîne en plastique (par m) / Cadena de plástico (por m)



Art. / Ref.: 901.KGK0.00

Série HS / Gama HS

Contacteur central en plastique robuste permettant la coupure sur tous les pôles, par exemple d'un système de portail.
4-pôles Ui: 690 V CA, AC3 kW -400 V -8,6 kW

Interruptor principal de plástico resistente para la desconexión en todos los polos, p. ej., de un sistema de puertas.
4-polos Ui: 690 V CA, AC3 kW -400 V -8,6 kW

HS-A

En saillie / Montaje en superficie



Art. / Ref.: 902.A202.04

HS-E

Encastré / Montaje empotrado



Art. / Ref.: 902.E202.04

Détecteur à boucle / Detector de bucle

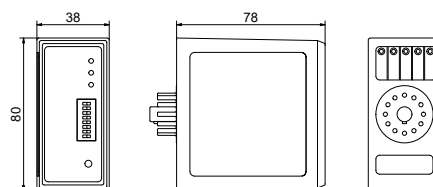
Ces détecteurs à boucle d'induction permettent la détection des véhicules pour les systèmes de portails, de barrières et de stationnement. Pour une flexibilité maximale dans l'armoire électrique, le système est disponible en quatre versions : en version à 1 canal ou à 2 canaux pour des boucles séparées, et respectivement pour une tension d'alimentation de 24 V CA/CC ou 230 VA CA. Les possibilités de réglage intégrées de la sensibilité et de la fréquence de fonctionnement permettent d'éviter les dysfonctionnements et la diaphonie entre les voies adjacentes.

Estos detectores de bucle de inducción permiten la detección de vehículos para sistemas de puertas, barreras y aparcamientos. Para garantizar la máxima flexibilidad en el armario de control, el sistema está disponible en cuatro versiones: en versión de 1 o 2 canales para bucles separados y, en cada caso, para una tensión de alimentación de 24 V CA/CC o 230 VA CA. Las opciones de ajuste integradas para la sensibilidad y la frecuencia de funcionamiento evitan fallos de funcionamiento y la diafonía entre carriles adyacentes.

Détecteur à boucle / Detector de bucle

NOUVEAUTÉ


Art. / Ref.: 907.SD01.10
24 V, 1 boucle / 1 bucle
Art. / Ref.: 907.SD01.20
230 V, 1 boucle / 1 bucle
Art. / Ref.: 907.SD02.10
24 V, 2 boucles / 2 bucles
Art. / Ref.: 907.SD02.20
230 V, 2 boucles / 2 bucles



Caractéristiques techniques / Datos técnicos

Matériau du boîtier / Material de la carcasa	ABS
Boucle d'inductance / Inductancia del bucle	20~1500µH
Tension d'alimentation / Tensión de alimentación	24 V CA/CC ±10 % ou / o 230 VA CA ±10 %
Temps de réponse / Tiempo de respuesta	50ms / 100ms
Sortie de commande / Salida de control	2 Relais de sortie / 2 Salidas de relé (5 A / 230 V CA)
Mode de travail / Modos de funcionamiento	Mode 1 : présence et relais à impulsion, Mode 2 : présence et relais d'erreur / Modo 1: Relé de presencia y de impulsos, Modo 2: Relé de presencia y de fallo

Protection intégrée / Protección integrada	Protection intégrée (couplage par transformateur) et protection active contre les surtensions / Aislamiento galvánico (acoplamiento por transformador) y protección activa contra sobretensiones
Indice de protection / Grado de protección	IP30
Température ambiante / Temperatura ambiente	-45°C - +80°C
Montage / mounting	Montage par vis ou rail DIN (TS35) / Montaje atornillado o carril DIN (TS35)

Contacteur de sécurité en cas de mou des câbles / Interruptor de seguridad de cable flojo

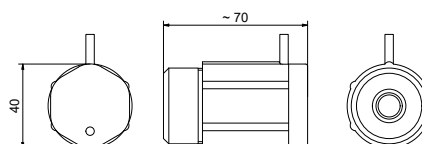
Le contacteur de sécurité en cas de mou des câbles surveille la tension des câbles porteurs sur les portes à commande électrique (comme par exemple les portes sectionnelles industrielles). Celui-ci coupe immédiatement le circuit électrique, ce qui arrête instantanément le moteur de la porte et empêche toute chute incontrôlée ou tout déséquilibre de la porte.

El interruptor de seguridad de cable flojo supervisa la tensión de los cables portantes en puertas de accionamiento eléctrico (como, por ejemplo, en puertas seccionales industriales). Este interrumpe el circuito eléctrico directamente, de modo que el motor de la puerta se detiene de inmediato y se evita que la puerta se caiga de forma incontrolada o se desvíe.

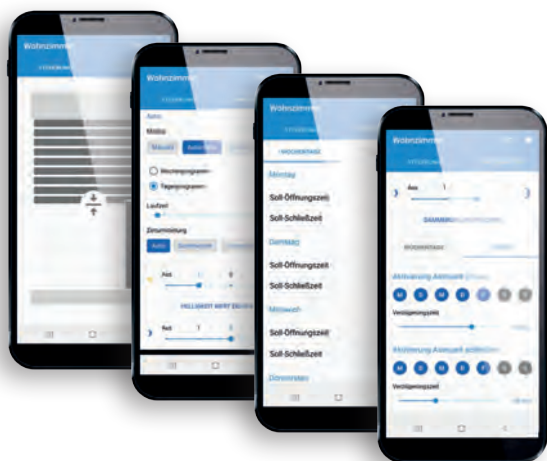
Contacteur de sécurité en cas de mou des câbles / Interruptor de seguridad

NOUVEAUTÉ


Art. / Ref.: 930.SSS0.00



ROLLOTIMER POUR ANDROID ET IOS / APLICACIÓN ROLLOTIMER/MANDO A DISTANCIA



Application geba® Bluetooth® Rollotimer pour Android et iOS

Un contrôle total grâce à la nouvelle application Rollotimer. Configurez facilement les heures d'ouverture et de fermeture ou activez la fonction Astro très pratique. Cette dernière détermine automatiquement les heures de lever et de coucher du soleil, que vous pouvez ajuster de ± 120 minutes selon vos besoins.

Une fois la configuration terminée, vous pouvez facilement la transférer vers d'autres Rollotimer.

Réglez vos volets roulants à la position souhaitée à l'aide du curseur.

Ajoutez les Rollotimer que vous utilisez fréquemment à la liste des favoris et attribuez à chacun un nom personnalisé.

Aplicación geba® Bluetooth® Rollotimer para Android e iOS

Control total con la nueva aplicación Rollotimer. Configure fácilmente los horarios de apertura y cierre o active la cómoda función astronómica. Esta función determina automáticamente la salida y la puesta del sol, y puede ajustarse según sus necesidades en un margen de ± 120 minutos.

Una vez completada la configuración, puede transferirla cómodamente a otros Rollotimer.

Mueva sus persianas a la posición deseada mediante el control deslizante.

Añada los Rollotimer que utilice con frecuencia a la lista de favoritos y asigne a cada uno un nombre individual.

Application geba® Bluetooth® Rollotimer pour Android et iOS

Grâce à la nouvelle application pour télécommande, commandez facilement votre porte de garage ou allumez la lumière.

Attribuez un nom personnalisé à chaque télécommande et à chaque touche. Associez à chaque touche une icône représentant une porte, une lumière ou une porte d'entrée.

La configuration est enregistrée dans le récepteur Bluetooth® et transmise automatiquement à tous les smartphones connectés. Vous n'avez donc à la définir qu'une seule fois.

Ajoutez toutes les touches utilisées à la liste des favoris afin d'avoir une vue d'ensemble claire de toutes vos télécommandes.

Aplicación geba® Bluetooth® de control remoto para Android e iOS

Con la nueva aplicación para mandos a distancia, podrá controlar cómodamente la puerta de su garage o encender la luz.

Asigne un nombre individual a cada mando a distancia y a cada tecla. Asigne a cada tecla un símbolo de portón, luz o puerta.

La configuración se guarda en el receptor Bluetooth® y se transmite automáticamente a todos los smartphones conectados. Por lo tanto, solo es necesario realizarla una vez.

Añada todos los botones que utilice a la lista de favoritos, de modo que tenga una visión clara de todos los mandos a distancia.

PRODUITS SMART-HOME / PRODUCTOS PARA HOGARES INTELIGENTES

Notre gamme s'enrichira prochainement de produits Smart-Home. Nos produits Smart-Home seront compatibles avec les plateformes d'automatisation. Restez à l'écoute et laissez-vous surprendre par nos innovations Smart-Home.

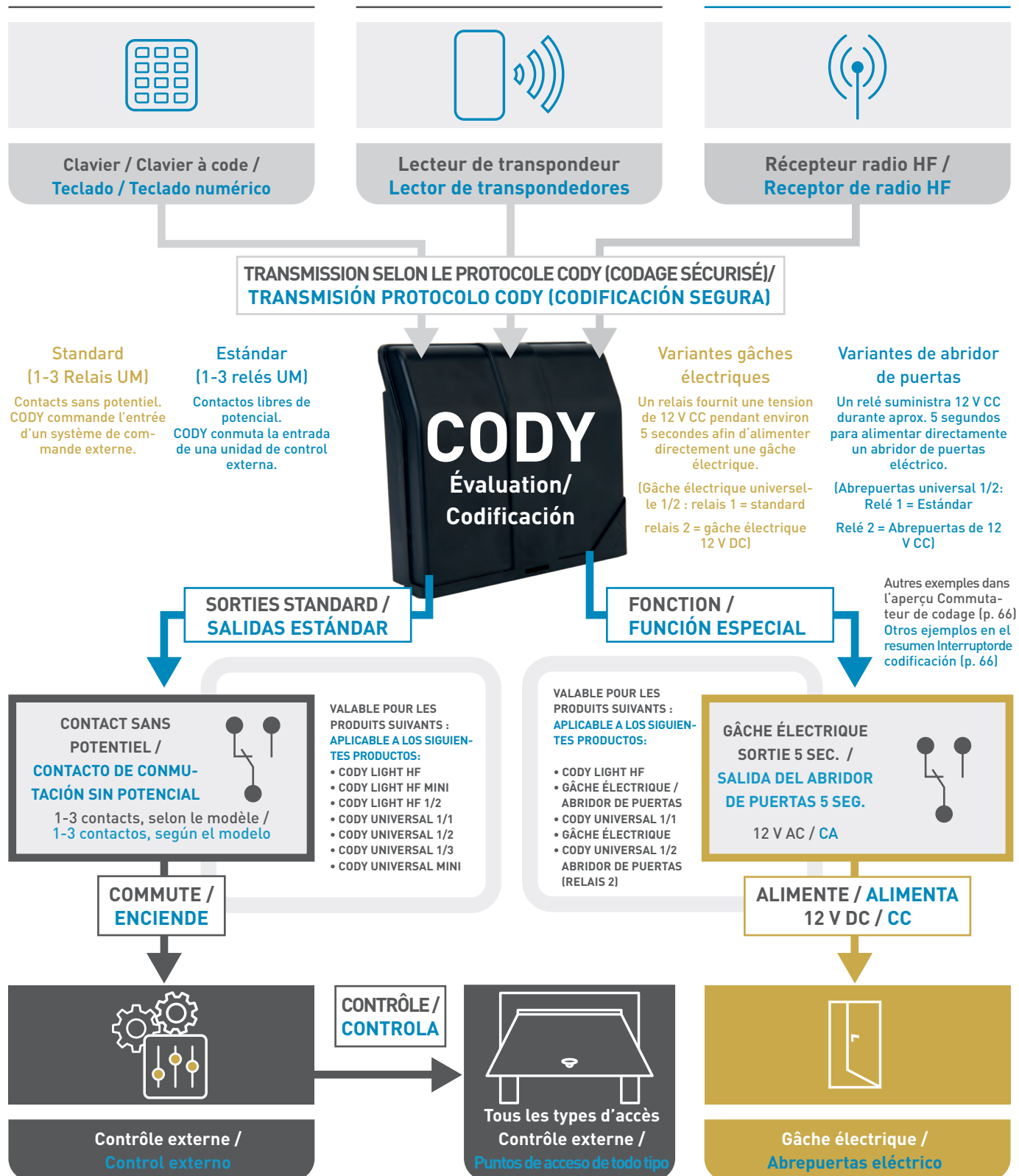
Próximamente ampliaremos nuestra gama con productos para hogares inteligentes. Nuestros productos para hogares inteligentes serán compatibles con las principales plataformas de automatización. Esté atento y déjese sorprender por nuestras innovaciones en el ámbito de los hogares inteligentes.



SCHÉMA FONCTIONNEL DES CODY / ESQUEMA FUNCIONAL DE CODY

OPTIONS DE SAISIE / OPCIONES DE ENTRADA

OPTIONAL / OPCIONAL



Transmission selon le protocole CODY (codage sécurisé)
Protocolo CODY (codificado de forma segura)

Sortie standard : contact sans potentiel / Salida estándar: contacto libre de potencial

Sortie du motoréacteur de porte : 12 V CC pendant environ 5 secondes
Salida del abridor de puertas: 12 V CC durante aprox. 5 segundos

CONSTRUCTIONS SPÉCIALES / CONSTRUCCIONES ESPECIALES

Constructions spéciales, développements
sur mesure et boîtiers en aluminium ou
en plastique, selon vos spécifications.

Diseños especiales, desarrollos a medida
y carcasas de aluminio o plástico según
sus especificaciones.

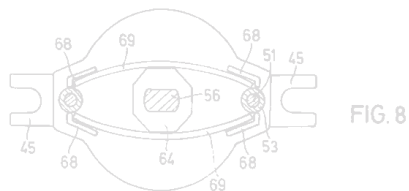
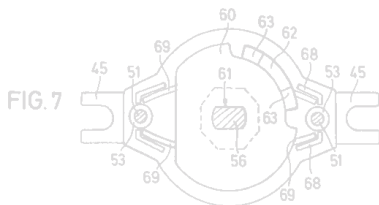
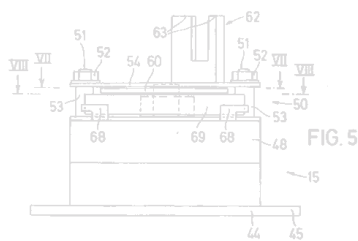
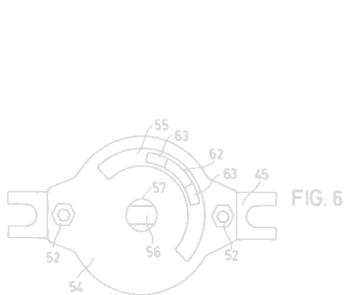
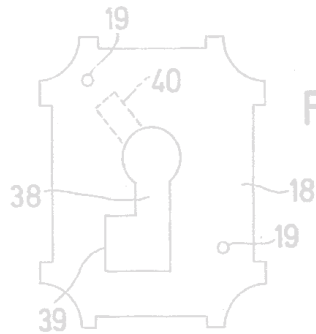
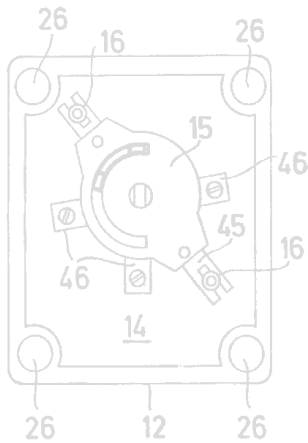
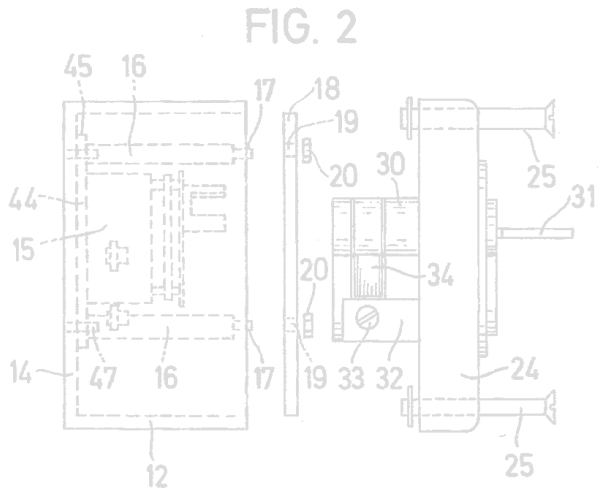
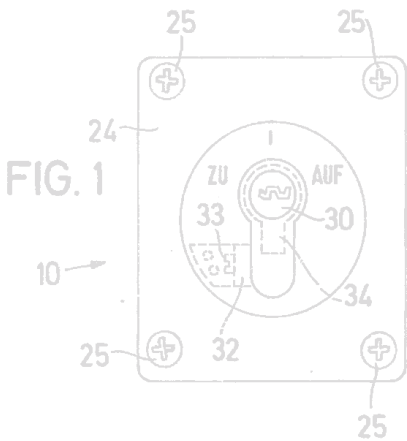




Qu'il s'agisse d'une impression personnalisée de votre logo sur un produit ou d'une solution sur mesure complète répondant à vos attentes très spécifiques. Contactez-nous.

Tanto si se trata de la impresión de un logotipo personalizado en un producto como de una solución especial completa según sus ideas específicas, póngase en contacto con nosotros.





Vous nous trouverez dans les pays suivants
Nos encontrará en los siguientes países

Germany

Geba Handels- und
Entwicklungsgesellschaft mbH
Wecostraße 7-11
D- 53783 Eitorf



France

geba France
ZA LA BAROGNE,
9 Rues des longues Raies,
F-77230 MOUSSY-LE-NEUF



The World of



Great Britain

geba Industrial Controls Ltd.
Unity 24 Apollo Park
Ironstone Lane
Wroxton OX15 6AY



Slovakia

geba Slovakia s.r.o.
Hlinická cesta
SK-01401 Bytča

ANNEXE / ANEXO

Symbole / Simbología

Symbolique du contacteur à clé / Simbología del interruptor de llave

symbolism Standard / Estándar

	• Commande par bouton-poussoir, unidirectionnel • La clé ne peut être retirée que lorsqu'elle est en position « OFF »	• Pulsador unidireccional • La llave solo se puede extraer en la posición de apagado
	• Commande par bouton-poussoir, bidirectionnel • La clé ne peut être retirée que lorsqu'elle est en position « OFF »	• Pulsador bidireccional • La llave solo se puede extraer en la posición de apagado
	• Fonctionnement par enclenchement, bidirectionnel • Pour J-2R : la clé ne peut être retirée que lorsqu'elle est en position « OFF » • Pour ES-2R sans adaptateur : clé retirable en position « ON » • Pour ES-2R avec adaptateur (réf. 606.AD00.00) : la clé ne peut être retirée que lorsqu'elle est en position « OFF »	• Funcionamiento con enclavamiento, bidireccional • En el modelo J-2R: La llave solo se puede extraer en la posición de apagado • En el modelo ES-2R sin adaptador: La llave se puede extraer en la posición ON • En el caso del ES-2R con adaptador (n.º de art. 606.AD00.00): La llave solo se puede extraer en la posición de apagado
	• Fonctionnement par enclenchement, fonction ON/OFF • La clé ne peut être retirée que lorsqu'elle est en position « OFF » ou « ON »	• Funcionamiento con enclavamiento, función OFF/ON • Llave extraíble únicamente en la posición OFF o ON

sur demande / bajo pedido

Aus Ein	Off On	Arrêt Marché	Apagado Encendido
Auf Zu	Close Open	Fermé Ouvert	Cerrado Abierto

Des symboles personnalisés
selon vos souhaits sont possibles.

Simbolismos personalizados
según sus deseos.

Puissance de commutation / Potencia de conmutación

		J-...	S 32	M-...	ES
Commande par bouton-poussoir, bidirectionnel	Ue	240 V/CA	240 V/CA	240 V/CA	240 V/CA
Tension d'isolation assignée en V	Ui	300 V	300 V	300 V	300 V
électricité thermique conventionnelle	Ith	16 A	25 A	16 A	10 A
Courant nominal de fonctionnement	Ie	5 A	8 A	5 A	3 A
		16 A gl	25 A gl	16 A gl	16 A gl
		AC 15	AC 15	AC 15	AC 15
		max. 2,5 mm ²	max. 2,5 mm ²	max. 2,5 mm ²	max. 2,5 mm ²
Plage de température		-30°C/+50°C	-30°C/+50°C	-30°C/+50°C	-30°C/+50°C

Types de protection selon DIN EN 60529 / IEC 60529 / Grados de protección según DIN EN 60529 / IEC 60529

IP44	Protection contre les corps étrangers granuleux, protection contre les projections d'eau	Protección contra cuerpos extraños granulados, protección contra salpicaduras de agua
IP54	Protection contre les dépôts de poussière à l'intérieur, protection contre les projections d'eau	Protección contra la acumulación de polvo en el interior, protección contra salpicaduras de agua
IP65	Protection totale contre la poussière, protection contre les jets d'eau	Protección total contra el polvo, protección contra chorros de agua
IP67	Protection totale contre la poussière, étanche en cas d'immersion temporaire	Protección total contra el polvo, resistente al agua en caso de inmersión temporal

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE ET DE LIVRAISON

I. Périmètre de l'accord

1. Tous les accords - en particulier dans la mesure où ils modifient ces conditions générales - deviendront applicables après notre confirmation écrite ; les accords verbaux ne seront pas valides.
2. Les conditions générales d'achats du client ne peuvent faire partie du contrat présent, même si nous ne les contredisons pas expressément.
3. Ces conditions générales de vente et de livraison seront considérées pour avoir été acceptées par le client au plus tard à la réception des marchandises commandées.
4. Les conditions générales présentes de vente et de livraison s'appliqueront aussi à tous les commandes placées par le client dans le futur, sans pour autant y référer expressément à chaque nouvelle commande.

II. Offres de prix, données techniques, documents

1. Nos offres seront non contraignantes sauf notification expressément exposée
2. Les informations techniques dans la description, le numéro, le plan, l'image comme par exemple : le poids, les dimensions et la performance de nos produits dans des brochures, des publications aussi bien que dans des offres, les commandes ou autre correspondance, sont seulement des valeurs approximatives à moins d'une confirmation de notre part. Il peut, en effet, y avoir des écarts liés à la conception ou suite à un changement de design.
3. Les devis, plans, schémas et d'autres documents touchant aux produits GEBA resteront notre propriété ; ces informations et documents restent la propriété de GEBA même après la livraison au client. Les documents mentionnés ci-dessus ne peuvent pas être communiqués à des tiers sans notre consentement préalablement écrit. Si l'offre n'est pas validée par une commande, nous nous réservons le droit à réclamer les documents fournis.

III. Date d'effet de l'accord

1. L'accord deviendra effectif à partir de notre confirmation de commande écrite et seulement le contenu de la commande sera pris en compte pour définir le périmètre de nos obligations de livraison. Cependant, nous ne pouvons être tenu responsable d'éventuelles erreurs de calcul ou des erreurs d'impression dans la confirmation de la commande.
2. Des accords collatéraux, des ajouts, des modifications à la commande deviendront effectifs après notre confirmation écrite.
3. Les annulations et ou modifications de commandes ne seront valables que formulées par un écrit reçu et accepté expressément par le Vendeur au minimum cinq (5) jours avant la date prévue de livraison, et ce uniquement pour les produits du catalogue. Toute commande spécifique ne pourra faire l'objet d'aucune annulation ou modification une fois acceptée par le Vendeur.

IV. Prix, modalités de paiement

1. Les prix sont hors taxes départ usine ou l'entrepôt. Ils n'incluent pas de taxe sur la valeur ajoutée, les coûts de transport sont en sus sauf si Franco atteint. Pour tous les produits expédiés hors Union Européenne et/ou DOM-TOM, le prix est calculé automatiquement hors taxes sur la facture. Des droits de douane ou autres taxes locales ou droits d'importation ou taxes d'état sont susceptibles d'être exigibles dans certains cas. Ces droits et sommes ne relèvent pas du ressort du vendeur. Ils seront à la charge de l'acheteur et relèvent de sa responsabilité
2. Dans la mesure où la confirmation de commande ne contient pas de modalités obligatoires de paiement, le montant de facture sera payable soit 60 jours net date de facture ou 45 jours fin de mois. Si le client est en retard de paiement, les futures commandes seront en attente de règlement.
3. Tous les paiements seront faits de telle façon qu'ils sont crédités sur notre banque à la date d'échéance. En cas de retard de paiement, le Vendeur est en droit d'appliquer des intérêts de retard calculés sur la base de 3 fois le taux d'intérêt en vigueur en France jusqu'à la date du paiement intégral effective. Sans porter atteinte aux autres droits ou recours à sa disposition, le Vendeur a le droit, lorsqu'une quelconque somme qui lui est due par le client en vertu du Contrat n'est pas payée à sa date d'échéance, d'annuler ou de suspendre l'exécution du Contrat ou de toute commande, y compris de suspendre les livraisons des produits jusqu'à l'obtention d'un règlement relatif au paiement jugé satisfaisant par le Vendeur. Même en cas de litige sur son libellé ou son contenu, toute facture qui fera, le cas échéant, l'objet d'une régularisation ultérieure, devra être payée à son échéance. Sauf accord express écrit du Vendeur, le Client ne peut procéder à déduction d'office et/ou compensation. Dans l'hypothèse où le Client serait redevable de plusieurs paiements à l'égard de la Société, il est convenu que l'imputation des paiements s'effectuera sur les dettes les plus anciennes. En conséquence, le Client renonce expressément aux dispositions des articles 1253 à 1256 du Code Civil.
4. Tous les paiements nous seront faits gratuitement. Les représentants n'auront pas droit de rassembler des paiements à moins qu'ils présentent une autorisation écrite. Les lettres de change et les chèques seront acceptés en fonction des commandes passées. Tous les coûts associés à la collection du montant de la facture d'échange et de chèque seront supportés par le client.

V. Délai de livraison

1. Si un délai de livraison est convenu, il commencera le jour de notre confirmation écrite et après réception de tous les documents nécessaires à l'exécution de la commande.
2. Le Vendeur effectue à ses propres frais et risques l'emballage des produits nécessaire à leur transport sous forme d'un emballage «normal». Sauf convention écrite contraire, le Vendeur se chargera d'organiser les opérations de transport des produits, sera libre de choisir le transporteur et de signer directement le contrat de transport avec ce dernier. Le Vendeur livre les produits à l'adresse indiquée dans les documents de commande, la livraison ne couvre que la remise des produits au Vendeur et ne comprend pas les prestations de déchargement et d'entrée de stockage. Les délais de livraison sont fournis à titre indicatif et ne constituent pas un élément essentiel sauf à ce qu'il en soit stipulé différemment dans le document de commande. La livraison doit intervenir dans un délai raisonnable si aucune date précise n'a été spécifiée. Le Vendeur décline toute responsabilité en cas de pertes (y compris la perte de profits), coûts, dommages, frais ou dépenses découlant directement ou indirectement d'un quelconque retard de livraison des produits et aucun retard ne confère au Client le droit de résilier ou d'annuler la commande. Le Client est tenu de vérifier l'état apparent des produits lors de la livraison. A défaut de réserves expressément formulées par écrit sur le bon de livraison lors de ladite livraison, les produits délivrés par le Vendeur seront réputés conformes en quantité et qualité à la commande, le Client étant considéré comme ayant accepté la marchandise. Tout litige de livraison devra être signalé sur la lettre de voiture et en présence et accord du chauffeur. Un courrier recommandé avec accusé réception devra être envoyé dans un délai de trois (3) jours suivant la réception de la commande. Les documents à fournir pour la déclaration de litige sont le bon de livraison mentionnant les références litigieuses ainsi que la lettre de voiture émarquée où les réserves seront formellement stipulées. La mention « Sous réserve de comptage » ne pourra pas être acceptée. Dans le cas contraire, aucun litige de livraison ne sera pris en compte par le Vendeur et restera donc à la charge du Client. Tout retour de produits doit faire l'objet d'un accord préalable écrit du Vendeur et doit mentionner les références de livraison et de facturation liées au retour. Les litiges de livraison ne rassemblant pas tous les éléments cités précédemment ne pourront faire l'objet d'une indemnisation par le Vendeur.
3. Aucune partie ne peut être tenue responsable envers l'autre pour tout manquement à l'une de ses obligations (sauf les obligations de paiement) en vertu du présent Contrat au cours de toute période où le manquement en question est dû à des circonstances échappant au contrôle raisonnable de l'une des parties, y compris, mais sans s'y limiter, l'incendie, l'inondation, et plus

généralement toutes intempéries affectant les locaux du Vendeur, la guerre, toutes hostilités, l'embargo, lock-out, la grève (y compris du personnel du Vendeur), l'émeute ou l'intervention d'une autorité gouvernementale ou administrative, l'interruption de service et plus généralement la perturbation dans la circulation de toute nature (y compris retard de transport), toute difficulté d'approvisionnement en matériel ou en énergie, en ce compris le défaut de livraison, ou la livraison incorrecte ou retardée de la part des fournisseurs du Vendeur « Événement de force majeure », à condition que la partie défaillante soumette à l'autre partie une notification écrite relative à l'événement de force majeure.

4. Le retard accusé par la partie défaillante doit être excusé pour la durée de l'événement de force majeure majorée du délai nécessaire à la reprise par le Vendeur des livraisons, mais si ce dernier dépasse 30 jours, alors chacune des parties aura la faculté de résilier immédiatement tout ou partie du présent contrat par notification écrite à la partie défaillante, sans que la responsabilité de la partie défaillante ne puisse être engagée, ni aucun dédommagement financier ne puisse être réclamé.
5. Si GEBA accuse un retard de livraison, le client peut annuler par écrit sa commande après l'expiration d'une période de grâce d'au moins un mois.
6. En tout cas, la conformité avec la période de livraison sera soumise à l'accomplissement des obligations contractuelles du client.

VI. Expédition et transfert de risque

1. La livraison se fait départ usine ou l'entrepôt. L'expédition partielle vaudra acceptation partielle de la commande par le Vendeur et le Client.
2. Le transfert de risque s'applique : lors de la livraison des marchandises au client, au transitaire, au transporteur ou une autre personne ou une institution qui ont été désignés pour effectuer l'expédition à la demande du client. Pour les livraisons transitaires en DAP ou CIF, la sélection des moyens de transport, l'emballage approprié sera effectué par GEBA avec le soin nécessaire, mais sans supposition de responsabilité.
3. L'assurance de transport peut être supprimée à la demande expresse du client. Les coûts seront supportés par le client.
4. Si l'expédition en CIF ou DAP est retardée, nous nous réservons le droit de stocker les marchandises à notre discrétion à nos frais et risque et d'exiger le paiement immédiat auprès du client.

VII. Clause de réserve de propriété - Transfert des risques

1. Le Vendeur se réserve la propriété des produits jusqu'au paiement intégral du prix principal (et intérêt le cas échéant). A défaut de paiement à l'échéance convenue, le Vendeur pourra reprendre tout ou partie des produits.
2. Nonobstant le transfert de propriété retardé jusqu'au paiement intégral du prix, le Client assume les risques liés à la détention ou à l'utilisation des produits, dès leur remise des marchandises au transporteur.
3. De plus, jusqu'à complet paiement du prix, le Client s'interdit de revendre tout ou partie des produits ou de les affecter en gage ou au service d'autre sûreté ou garantie, quelle qu'elle soit, au profit de quiconque.
4. Le Client s'interdit en outre de revendre, transformer, de donner ou d'incorporer les produits réceptionnés à compter de la date du jugement prononçant l'ouverture d'une procédure collective à son encontre. Le Client veillera à ce que l'identification des produits soit toujours possible. En cas de défaut de paiement du Client, les produits en stock chez le Client sont irrévocablement présumés être ceux du défaut de paiement. En conséquence, en cas de défaut de paiement à une échéance de toute sommes dues par le Client au Vendeur, le Vendeur aura le droit de revendiquer les produits ou leur prix s'ils ont déjà été vendus. Les acomptes éventuels versés par le Client au Vendeur resteront, dans ce cas, propriété du Vendeur à titre de dommages et intérêts.
5. Après réception chez le client, Les produits voyagent aux risques et périls du Client, auquel il appartient de vérifier le bon état des produits au moment même de leur livraison. Les marchandises livrées restent la propriété de GEBA jusqu'au l'accomplissement complet de la facture.

VIII. Responsabilité

La société GEBA GmbH sera libérée des obligations de garantie et de la responsabilité de ses produits en cas où des modifications fonctionnelles sont faites sans notre autorisation préalable ou que l'installation soit faite non conformément à nos instructions de montage.

Instructions de sécurité

L'installateur est responsable de l'installation globale. Il doit tenir compte des normes en vigueur (par exemple DIN EN 12453, DIN EN 13324) L'installation, la manipulation doivent être faites en fonction du mode d'emploi et respecter les spécifications techniques. Les instructions nationales et locales, les normes d'installation ainsi que les instructions de prévention d'accident des syndicats professionnels sont également à prendre en compte.

1. Le client inspectera les marchandises livrées dès réception et nous notifiera par écrit les défauts constatés ou manquants dans un délai maximum de 3 jours.
2. GEBA assume la prise en charge des produits défectueux à condition que les points suivants soient respectés :
 - a) Réparation ou échange des produits livrés, dans un délai de 6 mois à partir de la date de facture, si le défaut est constaté (défaut de conception, défaut de fabrication). La détection de ces défauts doit nous être communiquée par écrit immédiatement après la découverte. Le client pourra exiger le remboursement des produits ou annuler la commande dans le cas où la réparation ou l'échange s'avère impossible.
 - b) GEBA n'assume pas la responsabilité des dommages résultants d'une utilisation inadéquat ou incorrecte ; montage non conforme, montage par une personne non agréée ou un tiers, usure naturelle, influences chimiques.
 - c) Le client nous accordera le temps nécessaire pour d'effectuer toutes les réparations et des livraisons de remplacement que nous considérons nécessaire. Dans le cas contraire, GEBA sera libéré de toutes ces responsabilités concernant le/les produit (s) non conforme (s). Cette exclusion s'appliquera aussi dans le cas où le client ou un tiers effectue lui-même des réparations ou des changements après la livraison sans notre accord.
 - d) Les produits défectueux ne libère pas le client de ses obligations autres envers GEBA
3. Des dommages et intérêts ne peuvent être accordés sans avoir, au préalable, identifié la situation de responsabilité contractuelle ou légale dont une telle réclamation pourrait émaner. En outre, le client ne pourra demander un quelconque remboursement de dépenses qu'il aurait engagé à l'occasion de la détection et de la rectification de défauts des produits livrés.

IX. Dispositions légales

1. Tous les accords et des actes légaux concernant les marchandises livrées seront régis exclusivement selon la loi allemande, évinçant l'ECG et la Convention de L'ONU sur des Contrats sur la Vente Internationale de Marchandises.
2. En cas de dispositions individuelles celles-ci sont considérées comme nulle et non avenue, celles-ci n'affecteront pas les dispositions restantes.

X. Droit juridictionnel

1. Les commandes, livraisons et règlements sont à adresser à : GEBA Z.A La Barogne 9, rue des Longues Raies 77230 MOUSSY LE NEUF FRANCE.
2. Le tribunal juridictionnel pour tous litiges est celui de Meaux France. Cependant, nous pouvons être amené à engager des procédures contre le client sur le lieu de sa juridiction.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA Y ENTREGA



I. Vigencia de los acuerdos

1. Todos los acuerdos (en particular, aquellos que modifiquen las presentes condiciones) solo serán vinculantes para nosotros tras nuestra confirmación por escrito; los acuerdos verbales no tienen validez.
2. Las condiciones comerciales del comprador que difieran de las nuestras no formarán parte del contrato, incluso si no las rechazamos expresamente.
3. A más tardar en el momento de la recepción de los artículos suministrados por nosotros, se considerará que el comprador ha aceptado las presentes condiciones de venta y entrega.
4. Las presentes condiciones de venta y entrega se aplicarán asimismo a todos los pedidos que el comprador nos realice en el futuro, independientemente de que hagamos referencia expresa a ellas en cada caso concreto.

II. Ofertas, datos técnicos, documentación

1. Nuestras ofertas no son vinculantes, salvo que se indique expresamente lo contrario.
2. Los datos técnicos expresados en texto, cifras, planos o imágenes (por ejemplo, sobre el peso, las dimensiones y las prestaciones de nuestros productos) que figuren en folletos, publicaciones, así como en ofertas, confirmaciones de pedido u otra correspondencia, son, salvo que se indique expresamente lo contrario, meros valores aproximados. En particular, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones debido a cambios en el diseño.
3. Los presupuestos, planos y demás documentación relativa a los productos que suministramos seguirán siendo de nuestra propiedad; nos reservamos nuestros derechos de autor sobre dicha documentación incluso tras su entrega al cliente. Ninguna de las documentaciones mencionadas podrá ponerse a disposición de terceros sin nuestro consentimiento previo por escrito. En caso de que no se formalice el pedido, nos reservamos el derecho a reclamar la devolución de los documentos facilitados al cliente.

III. Celebración del contrato

1. El contrato solo se celebrará mediante nuestra confirmación por escrito del pedido y únicamente para el contenido que de ella se derive. Esta confirmación del pedido será la única determinante para el alcance de nuestra obligación de suministro. No obstante, los errores evidentes de escritura, de cálculo o de impresión de cualquier tipo que figuren en la confirmación del pedido no nos comprometen.
2. Los acuerdos complementarios, las adiciones y las modificaciones del contrato solo tendrán validez jurídica si los hemos confirmado por escrito.

IV. Precios y condiciones de pago

1. Nuestros precios se entienden franco fábrica o almacén de fábrica. No incluyen el IVA al tipo legal, el embalaje, los gastos de transporte, el montaje ni otros gastos accesorios, con excepción de los derivados de la carga en la fábrica o en el almacén de fábrica.
2. El importe de la factura, salvo que la confirmación del pedido contenga condiciones de pago diferentes —que, en cualquier caso, serán vinculantes para el comprador—, deberá abonarse en un plazo de 14 días con un descuento del 2 % o en un plazo de treinta días sin descuento. No se concederá ningún descuento si el comprador se encuentra en mora en el pago de entregas anteriores.
3. Todos los pagos deberán efectuarse de tal forma que, en la fecha de vencimiento, se abonen en una de nuestras cuentas bancarias o postales, de manera que podamos disponer del saldo. Previa solicitud, el comprador nos otorgará una autorización de domiciliación bancaria para el cobro de los importes vencidos de su cuenta bancaria mediante domiciliación bancaria. Por los importes que el comprador no abone en la fecha de vencimiento, nos adeudará intereses de demora o, subsidiariamente, los intereses de demora previstos por la ley en el artículo 247 del Código Civil alemán [BGB].
4. Todos los pagos deberán efectuarse sin gastos a nuestro favor. Los representantes no están autorizados a cobrar, salvo que presenten una autorización por escrito. Los efectos y los cheques solo se aceptan a efectos de pago; los efectos, únicamente previo acuerdo por escrito. El descuento, los gastos y todos los costes relacionados con el cobro del importe de los efectos y cheques correrán a cargo del cliente.
5. El cliente solo podrá compensar nuestras reclamaciones de pago con contrademandas indiscutibles o declaradas firmes. Asimismo, solo podrá hacer valer un derecho de retención frente a nuestras reclamaciones en virtud de dichas contrademandas.

V. Plazo de entrega

1. Si se acuerda un plazo de entrega, este comenzará el día del envío de nuestra confirmación por escrito, pero no antes de que se hayan aclarado todos los detalles del pedido ni antes de que se hayan facilitado todos los documentos que, en su caso, deba proporcionar el comprador.
2. Se considerará cumplido el plazo de entrega si, al vencimiento del mismo, el objeto de entrega ha sido enviado o, en caso de que el comprador deba solicitar su entrega o recogerlo, se le ha notificado que está listo para su envío.
3. En caso de fuerza mayor y de acontecimientos que nos dificulten considerablemente la entrega o la hagan imposible (por ejemplo, perturbaciones operativas de cualquier tipo, productos defectuosos, retrasos en la entrega), podremos aplazar la entrega por la duración del impedimento y un plazo de reanudación razonable, o rescindir el contrato, en la medida en que aún no lo hayamos cumplido.
4. Tenemos derecho a prorrogar el plazo de entrega una vez por un período de cuatro semanas por motivos urgentes, debiendo notificárselo al cliente antes de que venza dicho plazo.
5. Si incurrimos en mora en una entrega, el cliente podrá, tras el vencimiento de un plazo adicional que deberá fijar por escrito de al menos un mes, rescindir el contrato en la medida en que aún no hayamos cumplido; En este caso, solo podrá reclamar una indemnización por incumplimiento (en lugar de ejercer el derecho de rescisión), y ello limitándose a la parte aún no cumplida de nuestras obligaciones de entrega, si nosotros o nuestros auxiliares ejecutivos hemos provocado el retraso en la entrega de forma dolosa o por negligencia grave.
6. En cualquier caso, el cumplimiento del plazo de entrega está supeditado al cumplimiento de las obligaciones contractuales del comprador.

VI. Envío y transferencia del riesgo

1. La entrega se realiza en fábrica o desde el almacén de la fábrica. Tenemos derecho a realizar entregas parciales.
2. En el momento de la entrega de la mercancía al comprador, al transportista, al transportista por cuenta ajena o a cualquier otra persona o entidad designada para llevar a cabo el envío, y a más tardar en el momento en que la mercancía salga de la fábrica o del almacén de la fábrica, el riesgo se transfiere al comprador, incluso en las transacciones FOB y CIF. El envío, la elección del medio de transporte y la ruta de transporte, así como el embalaje ade-

cuado, serán realizados por nosotros con el debido cuidado, pero sin asumir responsabilidad alguna.

3. Solo estaremos obligados a contratar un seguro de transporte si el comprador lo solicita expresamente. Los gastos correrán a cargo del comprador.
4. Si el envío o la recogida de la mercancía se retrasaran debido a circunstancias imputables al comprador, tendremos derecho a almacenar la mercancía, a su costa y riesgo, según nuestro criterio, y a exigir el pago inmediato del precio.

VII. Reserva de propiedad

1. La mercancía suministrada seguirá siendo de nuestra propiedad hasta el cumplimiento íntegro de todas nuestras reclamaciones, presentes y futuras, frente al comprador, independientemente de la base jurídica en que se fundamenten.
2. El comprador deberá velar por el almacenamiento seguro y adecuado de los objetos de nuestra propiedad y asegurarlos, a su costa, contra robo, incendio y otros daños materiales.
3. El comprador solo podrá disponer de los objetos de nuestra propiedad en el marco de su actividad comercial habitual y, en particular, solo podrá enajenarlos si, en caso de que el pago no se realice en efectivo, se reserva la propiedad también frente a sus propios compradores y les impone por escrito las obligaciones contenidas en este apartado (VII). Podremos comprobar en cualquier momento el cumplimiento de las obligaciones asumidas por el comprador en el apartado VII, párrafos 2 y 3, y exigirle las pruebas necesarias.
4. Por la presente, el comprador nos cede todos los créditos y derechos frente a terceros que se deriven de contratos, actos jurídicos (en particular, de la reventa), embargos u otros actos jurídicos relativos a los bienes de nuestra propiedad. Si los derechos del comprador se refieren al mismo tiempo a otros bienes o prestaciones, solo se nos cederá la parte del crédito que corresponda al valor del bien de nuestra propiedad en el momento del acto jurídico. El comprador está autorizado a cobrar los créditos monetarios en el marco de su actividad comercial habitual; sin embargo, no podrá disponer de ellos de otra manera ni, en particular, cederlos a terceros. Si solo se ha cedido una parte del crédito, los pagos del deudor tercero al comprador se destinarán en primer lugar a saldar la parte del crédito que no nos haya sido cedida. A petición nuestra, el comprador deberá notificar por escrito la cesión al tercero; podremos exigirle en cualquier momento la información necesaria para hacer valer nuestros derechos.

VIII. Garantía

1. El comprador deberá examinar la mercancía suministrada inmediatamente tras su recepción y notificarnos por escrito todos los defectos e incompletitudes en el plazo máximo de una semana. Los defectos que no hayan podido detectarse durante el examen deberán notificarse por escrito inmediatamente tras su descubrimiento.
 2. Respondemos por los defectos de la mercancía suministrada por nosotros, con exclusión de otras reclamaciones, de la siguiente manera:
 - a) A nuestra elección, repararemos o sustituiremos todas aquellas piezas que, en un plazo de seis meses a partir de la fecha de la factura, resulten de forma demostrable inservibles o vean su utilidad considerablemente mermada como consecuencia de una circunstancia anterior a la transferencia del riesgo —en particular, debido a un diseño defectuoso, materiales de mala calidad o una ejecución defectuosa—. La constatación de dichos defectos deberá notificársenos por escrito inmediatamente después de su detección. Las piezas de recambio pasarán a ser de nuestra propiedad. Asimismo, tenemos derecho a suministrar un nuevo artículo libre de defectos. Estamos obligados a ello si fracasó una reparación realizada por nosotros. En caso de que fracase la reparación o de que la entrega de sustitución sea defectuosa, el cliente también tiene derecho, a su elección, a exigir una reducción del precio de compra o la rescisión del contrato de compraventa.
 - b) No asumimos ninguna garantía por los daños que se deriven de las siguientes causas: uso inadecuado o indebido, montaje o puesta en servicio defectuosos por parte del cliente o de terceros, desgaste natural, manejo incorrecto o negligente, en particular un uso excesivo, medios de explotación inadecuados, materiales de sustitución, obras de construcción defectuosas, influencias químicas, reparaciones realizadas por cuenta propia por el cliente o por terceros en el objeto de suministro.
 - c) El comprador deberá concedernos el tiempo y la oportunidad necesarios para llevar a cabo todas las reparaciones y entregas de sustitución que consideremos necesarias. De lo contrario, quedaremos exentos de cualquier responsabilidad por defectos. Esta exención también se aplicará si el comprador o un tercero ha realizado reparaciones o cualquier modificación en el objeto de suministro sin nuestro consentimiento previo por escrito.
 - d) Podremos negarnos a subsanar los defectos mientras el comprador no cumpla con su obligación para con nosotros.
 3. No existirán otras reclamaciones del comprador contra nosotros, en particular el derecho a indemnización por daños que no se hayan producido directamente en el propio objeto de suministro, independientemente del fundamento contractual o legal del que pudiera derivarse dicha reclamación, salvo que nosotros o nuestros auxiliares ejecutivos hayamos incurrido, de forma dolosa o por negligencia grave, en un hecho que dé lugar a la obligación de indemnizar por daños y perjuicios.
- Las exenciones de responsabilidad anteriores se aplican también a aquellas reclamaciones que pudieran interponerse contra nosotros por un eventual asesoramiento erróneo sobre las características y la idoneidad de uso del objeto de suministro.
- Asimismo, el comprador no tendrá derecho al reembolso de los gastos en que haya incurrido en el marco o con motivo de la detección y subsanación de defectos en los objetos suministrados por nosotros.

IX. Legislación aplicable e ineficacia de determinadas disposiciones

1. A todos los acuerdos y actos jurídicos relativos a la mercancía suministrada se les aplica exclusivamente la legislación alemana, con exclusión también de la Ley uniforme sobre compraventa internacional (EKG) y de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías.
2. En caso de que alguna de las condiciones contractuales resulte ineficaz, las demás disposiciones seguirán siendo vinculantes.

X. Lugar de cumplimiento y jurisdicción

1. El lugar de cumplimiento de nuestras entregas y de todos los pagos es 53783 Eitorf.
2. La jurisdicción exclusiva para todos los litigios, incluidos los procedimientos relacionados con letras de cambio y cheques, es Bonn, siempre que la ley permita acordar la jurisdicción. No obstante, podremos demandar al comprador en cualquier caso ante su jurisdicción general.



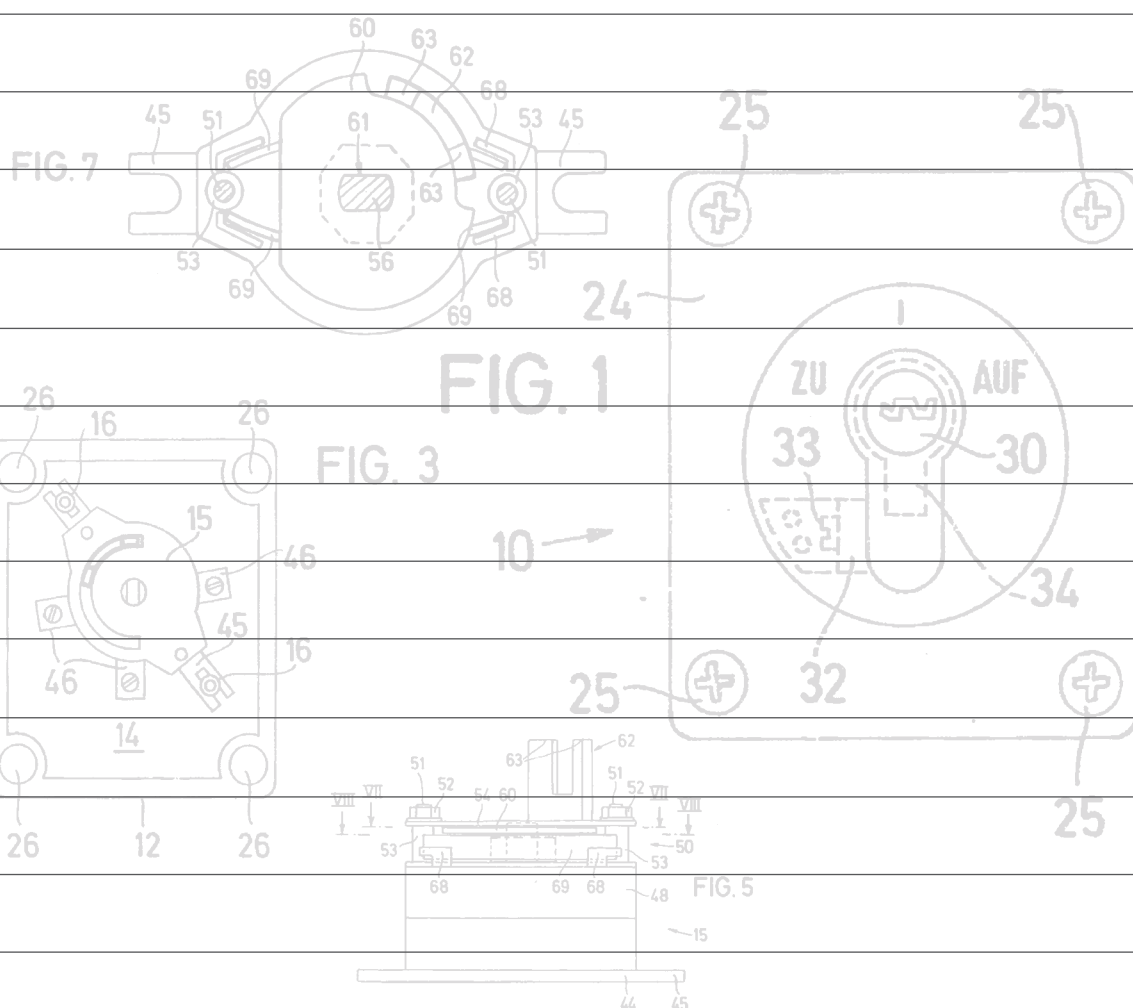
☐ Veuillez m'appeler, j'aimerais obtenir des précisions /
Ruego que se me llame, deseo recibir más explicaciones

Téléphone / Teléfono

Date, signature, cachet de la société / Fecha, firma, sello de la empresa

[illegible]

Les offres figurant dans le catalogue sont spécialement destinées à l'industrie, au commerce et à l'artisanat. Nous vendons exclusivement selon nos conditions générales de vente et de livraison. Le tribunal compétent est celui de Bonn. Toutes les marchandises restent la propriété de geba jusqu'au paiement intégral. Tous les prix s'entendent départ usine, TVA en sus (en Allemagne). Le montant minimum de commande est de 50,00 euros. En cas de retours, nous facturons des frais de remise en stock calculés au prorata de la valeur des marchandises, avec un minimum de 6,00 euros / Las ofertas del catálogo están destinadas exclusivamente a la industria, el comercio y la artesanía. Vendemos exclusivamente de acuerdo con nuestras condiciones generales de venta y entrega. El tribunal competente es el de Bonn. Todas las mercancías siguen siendo propiedad de geba hasta su pago íntegro. Todos los precios se entienden franco fábrica, IVA no incluido (en Alemania). El importe mínimo de pedido es de 50,00 euros. En caso de devoluciones, facturamos unos gastos de reposición en almacén calculados de forma proporcional al valor de las mercancías, con un mínimo de 6,00 euros.

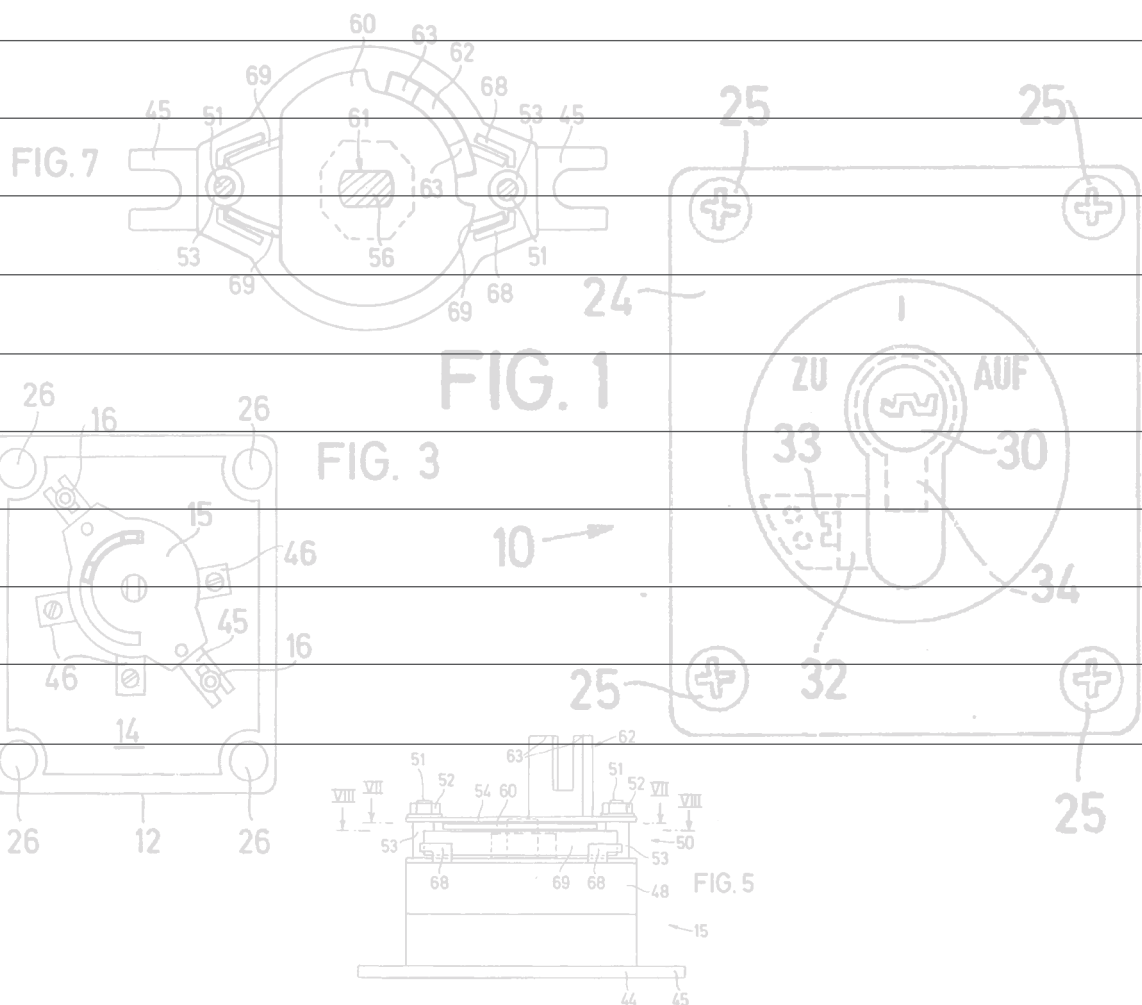


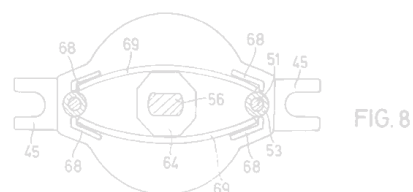
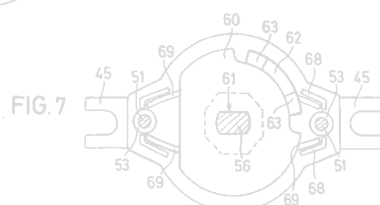
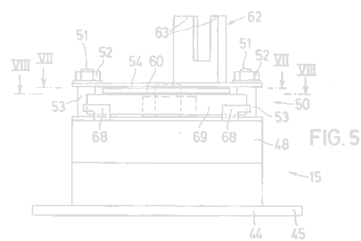
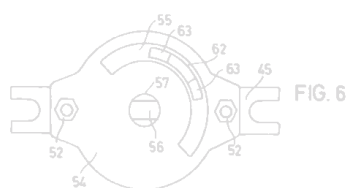
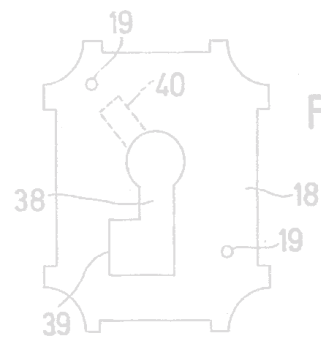
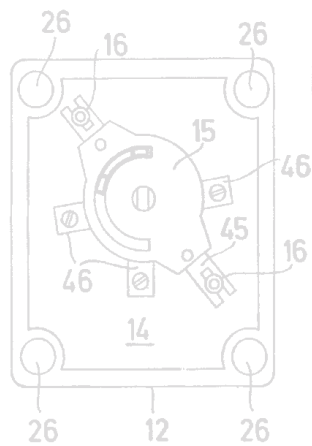
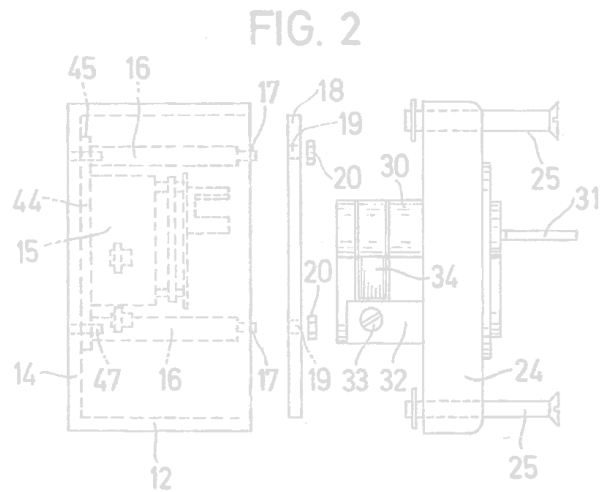
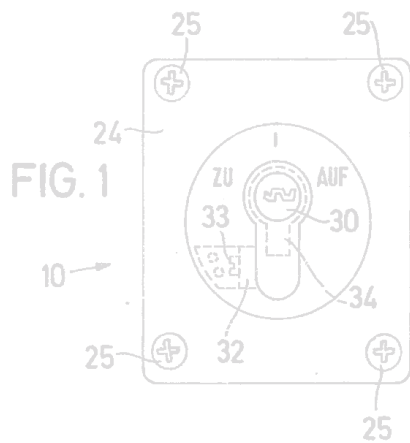
Restez informés avec notre
newsletter.
Inscrivez-vous dès maintenant :

Manténgase al día con nuestro
boletín.
Regístrese ahora:

www.geba.net

VOS NOTES / TUS NOTAS





VOTRE PARTENAIRE POUR LES PORTES ET PORTAILS SU SOCIO PARA PUERTAS Y PORTONES



Keyswitches



Pushbuttons



Blind switches



Switch inserts



Columns



Capacitive switches



Codys



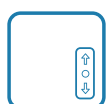
Radio control systems



Fingerscanner



Controls for tubular motors



Controls for industrial doors

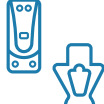


Photo beams



Signal lamps



Limit switches



Front panel switches



Special constructions



J-KU Series



Smart Home Products



Special solutions



New products



Made in Europe

INNOVATION
& TRADITION

ENTREPRISE FAMILIALE /
EMPRESA FAMILIAR
DEPUIS / DESDE

1968

geba France

ZA LA BAROGNE, 9 Rues des longues Raies,
F-77230 MOUSSY-LE-NEUF, France

Tél.: +33 01 60 03 54 46

Fax: +33 01 60 03 56 53

E-Mail: france@geba.net

www.geba.net/fr

geba Handels- und Entwicklungsgesellschaft mbH

Wecostrasse 7-11,
53783 Eitorf, Germany

Fon: +49 22 43 - 88 04-0

Fax: +49 22 43 - 88 04-199

E-Mail: mailbox@geba.net

www.geba.net/en

